

**Čeština do práce:**  
audiovizuální kurz  
češtiny pro cizince

**Metodický  
manuál**



# Čeština do práce:

audiovizuální kurz  
češtiny pro cizince

**Metodický  
manuál**

Tento manuál je financován z Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu ČR.

**autor a editor**

Mgr. Luděk Brouček, Ph.D.

**spoluautorky**

Mgr. Kristina Arsenjuková, Mgr. Petra Honzáková, Mgr. Markéta Slezáková

**autoři konceptu**

Mgr. Luděk Brouček, Ph.D., Mgr. Jana Čemusová, Mgr. Barbora Nosálová, Mgr. Petra Honzáková,  
Mgr. Vladislav Gůnter, Mgr. Markéta Slezáková

**na vzniku dialogů, cvičení a pilotážích spolupracovali**

Mgr. Zuzana Brumlichová, Mgr. Lenka Březinová, Mgr. Jana Černá, Mgr. Pavlína Drechselová,  
Alena Felcmanová, M.A., Mgr. Alena Gotmanová, Mgr. Jitka Haslingerová, Mgr. Martina Holá,  
Mgr. Kristýna Horáčková, Mgr. Jitka Kauerová, Mgr. Libor Kožušník, Bc. Kateřina Kunová,  
Mgr. Barbora Nosálová, Mgr. Michaela Paldusová, Mgr. Karin Rigerová,  
Mgr. et Mgr. Barbara Storchová, Ph.D., Mgr. Veronika Važanová, PaedDr. Eva Volfová, Mgr. Soňa Vrátná

**grafické zpracování**

Libor Šejna a Zita Navrátilová

**tvorba a úprava výukových videí**

BcA. Braňo Pažitka a Radek Rubáš

ISBN 978-80-905526-0-9

## Obsah

# Čeština pro cizince: audiovizuální kurz češtiny pro cizince

Metodický manuál  
2013 Centrum pro integraci cizinců

Úvod .....	4
O projektu .....	5
Metodická východiska projektu Čeština do práce .....	7
Témata kurzu Čeština do práce .....	9
Varianty postupů při práci s videem Čeština do práce .....	11
Problematická místa práce s videem Čeština do práce .....	14
Video jako jeden z nástrojů učení .....	15
Pro a proti využití videa ve výuce .....	18
Další typy aktivit .....	21
Doporučení pro učitele .....	23
Seznam literatury .....	24
Seznam příloh .....	25

## Úvod

Audiovizuální kurz češtiny pro cizince s názvem „Čeština do práce: audiovizuální kurz češtiny pro cizince“ je výsledkem dvouletého projektu Centra pro integraci cizinců.

Základem kurzu jsou krátká výuková videa z pracovního prostředí. Vznik kurzu vychází ze zkušeností, které jsme získali při realizaci nízkoprahových kurzů češtiny pro cizince, a ze zkušeností z oblasti sociálního a pracovního poradenství. Cílem našeho Centra je ulehčit cizincům zapojení do společnosti. Proto jsme se zaměřili na jazyk v pracovním kontextu.

Obsahem manuálu je obecný popis metodiky práce s videem, dále pak konkrétní metodické postupy pro práci s výukovými videi projektu Čeština do práce. Stěžejní část tvoří pracovní listy a plány lekcí k jednotlivým tématům včetně výukových videí. Tyto podklady jsou určeny především pro lektorky a lektory češtiny jako cizího jazyka.

Pro účastníky kurzu jsme pak jako doplněk manuálu připravili webové stránky [www.kurzycestinyprocizince.cz](http://www.kurzycestinyprocizince.cz), na kterých je možné výuková videa využívat a procvičit si konkrétní znalosti a fráze pomocí interaktivních testů i z domova.

## O projektu

Metodika a výuková videa Čeština do práce: audiovizuální kurz češtiny pro cizince vznikly v rámci stejnojmenného projektu, který Centrum pro integraci cizinců realizovalo od října 2011 do května 2013. Jeho úkolem bylo vyvinout inovativní kurz pracovní češtiny (s využitím audiovizuálních prvků), jenž bude určen pro cizince žijící a pracující v ČR. Cílem projektu bylo zvýšit jazykové schopnosti cizinců, zajistit jim díky tomu stabilnější postavení na trhu práce a pomoci i těm, kteří práci zatím jen hledají.

Na vzniku kurzu se podíleli pracovníci Centra pro integraci cizinců, experti z řad sociálních pracovníků a lektoři češtiny jako cizího jazyka. Modelové materiály pro jazykový program byly opakovaně testovány v rámci pilotních kurzů i mimo ně.

Pilotní kurzy probíhaly od ledna 2012 do května 2013 ve Středočeském kraji: v Kolíně, Čelákovících, Berouně, Kralupech nad Vltavou, Kladně, Poděbradech, Benešově a dále v Karlových Varech a v Praze. Ve Středočeském a Karlovarském kraji se kurzu zúčastnilo 120 osob, v Praze pak dalších 312.

Cílem kurzu je vybavit účastníky kompetencemi, jež jim umožní zlepšit komunikaci při výkonu práce či zvýší šance na uplatnění těm, kteří ji zatím jen hledají. Lekce jsou zaměřeny na nácvik komunikačních strategií v situacích zasazených do pracovního kontextu. Ty byly ovšem vybrány tak, aby mohly být využity i v běžné výuce. Základem jednotlivých lekcí jsou krátké videospoty, jež lze plně a funkčně využívat k nácviku všech komunikačních dovedností.

## Projekt Čeština do práce

- **navazuje** složením vývojového týmu i svými principy na úspěšné Nízkoprahové kurzy češtiny pro cizince (Evropská jazyková cena Label 2009)
- **experimentuje** s využíváním nových materiálů, než jsou jen učebnice
- v reálném pracovním prostředí představuje **fráze**, které jsou natolik univerzální, že mohou být **využitelné i v jiném prostředí**
- je **variabilní**, tj. například video s tématem žádost je možné velmi snadno a přirozeně použít i v lekci věnované vyjádření souhlasu, nesouhlasu
- je **prostupný** – jednotlivá témata a fráze prostupují různými videoukázkami – studenti se i při opakování frází učí další souvislosti, protože fráze jsou v každé videoukázce zasazeny do nového kontextu
- **zprostředkovává** situace, které se v běžné hodině bez videa simulovat nedalo či nedařilo
- **vydává impuls k aktivitě** – nahrávky jsou krátké, a jak píše Lonergan (1998, s. 2): „Nahrávky jsou vymyšleny tak, aby dávaly studentům spoustu nových impulzů (několikavteřinové video jednoduše poskytne dostatek stimulů na jednu lekci).“
- **podporuje všechny studenty** ve stejnou chvíli **k aktivní činnosti** – „Sledování videa ve výuce představuje pro studenty aktivní, nikoli pasivní činnost. Studenti jsou zvyklí být pasivními diváky, ovšem při využití videa k výukovým účelům by měl student pracovat aktivně.“ Lonergan (1998, s. 6).

## Metodická východiska projektu Čeština do práce

Kurz vychází z metodiky a z principů Nízkoprahových kurzů češtiny (NPK), které:

- jsou otevřené – kdokoli se může kdykoliv připojit a zároveň kurz zase kdykoliv opustit – nikdo se nemusí registrovat, rezervovat si dopředu místo apod.
- jsou zaměřeny na výuku v jazykově heterogenní skupině
- jsou modulární, nikoli lineární – jednotlivé lekce tvoří samostatné moduly, v kurzu nejde primárně o kontinuitu, ale o „skládání mozaiky“
- rozvíjejí komunikační kompetence, které umožňují člověku adekvátně reagovat v různých pracovních i životních situacích; rozvoj těchto kompetencí je založen především na aktivitách, nikoli na vědomostech
- jsou flexibilní – plán lekce je aktuálně přizpůsobován konkrétnímu složení skupiny, úroveň aktivit není přednastavená, ale mění se v průběhu lekce – záleží na tom, kterou dovednost si studenti osvojují (Nízkoprahové kurzy češtiny pro cizince 2006–2009 2009:8)

Způsob využití videa ve výuce byl inspirován aktivitou NPK „přepážky“ (Nízkoprahové kurzy češtiny pro cizince 2006–2009 2009:54–56) a aktivitou „konverzační výzva“ v jazykovém kurzu japonštiny pro cizince v Centru výuky japonského jazyka na Tokijské univerzitě.

[http://www.nkc.u-tokyo.ac.jp/index\\_e.html](http://www.nkc.u-tokyo.ac.jp/index_e.html)

Aktivita „přepážky“ simuluje ve třídě situaci na úřadě, poště, nádraží atd. Roli úředníka či zaměstnance zprostředkovává vyučující. Student si má možnost vyzkoušet a zažít řešení různých praktických situací. Aktivita „konverzační výzva“ je obdobou „přepážek“: studenti řeší běžné situace v prostředí univerzitního kampusu (orientace, vyplňování formulářů, zjišťování informací atd.). Na Tokijské univerzitě se situace navíc nahrávají na kameru a záznamy se následně pouštějí ve třídě.

Práce s videoukážkou a s následnou audiovizuální zpětnou vazbou je vysoce efektivní způsob, jak si při výuce jazyka osvojit praktické fráze, komunikační strategie a sociokulturní kompetence a přiblížit se reálnému prostředí. „Konverzační výzva“ byla úspěšně použita ve výuce češtiny v těchto kurzech:

- Letní škola češtiny ÚJOP UK (2011–12) – začátečníci, pokročilí
- Intenzivní i semestrální kurz češtiny CIEE ÚJOP UK (2011–13) – začátečníci



Aktivita „konverzační výzva“ byla zařazena i do pilotních kurzů Čeština do práce s heterogenní skupinou studentů. Pro její potřeby však byly rozvíjeny i další možné metody práce s videem, inspiraci k některým jsme našli například v zahraničních metodických příručkách zabývajících se výukou za pomoci videa.

## Témata kurzu Čeština do práce

Kurz rozvíjí tzv. klíčové kompetence, tedy schopnosti, dovednosti, postoje, které umožňují člověku adekvátně reagovat v různých pracovních a životních situacích. Kurz nemá žádný přímý vztah k určité profesi, pokrývá 20 základních komunikačních kompetencí v dialogích odehrávajících se (s ohledem na omezené možnosti projektu) převážně v kancelářském prostředí. Situace a použité fráze jsou ovšem velmi snadno uplatnitelné i v dalších pracovních, ale i běžných životních situacích. Komunikační kompetence jsou tematicky rozřazeny do těchto okruhů:

1. Představování
2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
3. Vyjádření názoru
4. Administrativa, úřední obraty
5. Instrukce
6. Uvítání, odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
7. Vyjádření plánu a záměru
8. Omluva
9. Pozvání
10. Nabídka
11. Ověření porozumění
12. Stížnost, kritika
13. Žádosti, prosby, návrhy
14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
15. Popis, charakteristika
16. Orientace
17. Pohovor
18. Small talk
19. Vyjádření emocí
20. Vyjádření souhlasu a nesouhlasu

Lekce na sebe navenavazují, ale témata se překrývají. Dialogy většinou obsahují více komunikačních kompetencí, a proto lze jednotlivé videoukázky využít v několika tematických okruzích. Není zapotřebí používat celé dialogy, pro některá témata je vhodnější vybrat z dialogů pouze některé repliky např. vyjádření slušnosti, souhlasu atd. Dialogy lze také ve snadno dostupných programech jednoduše stříhem upravovat.

Pro potřeby pilotních kurzů bylo každé z témat zpracováno v jedné devadesátiminutové lekci. Přihlíželo se přitom ke specifikům práce s heterogenní skupinou studentů. Aktivity se však dají snadno přizpůsobit i potřebám jiných kurzů. Snahou modelových lekcí je ukázat, jakým způsobem lze vybrané fráze opětovně využívat v různých, převážně komunikačních aktivitách tak, aby student na konci lekce nejen pochopil, v jaké situaci se fráze obvykle objevuje, ale uměl ji i adekvátně použít.

## Varianty postupů při práci s videem Čeština do práce

### Varianta 1 – s natáčením studentů na videokameru

1. vyučující pustí studentům videoukázku – poprvé normální rychlostí, bez pauz
2. kontrola porozumění – vyučující klade studentům jednoduché základní otázky typu: Kde to je? Co (postava) potřebuje? atd.
3. vyučující pustí studentům videoukázku podruhé normální rychlostí, bez pauz s instrukcí pro studenty: Co říká? Studenti se snaží si zapamatovat fráze z dialogu. (V případě potřeby vyučující pustí videoukázku znovu)
4. studenti rekonstruují dialog, vyučující píše fráze na tabuli
5. kontrola porozumění frázím a slovní zásobě
6. upevňování výslovnosti – vyučující pustí studentům videoukázku potřetí, zastavuje po každé replice a studenti musí po vyučujícím opakovat jednotlivé fráze, vyučující kontroluje správnou výslovnost
7. studenti zkoušejí dialog ve dvojicích
8. společná kontrola – vyučující vybírá náhodné dvojice studentů, kteří dialog předvádějí
9. každý student dostane mírně modifikované zadání úkolu (zjišťuje jinou informaci, hledá jinou osobu atd.)
10. nácvik konkrétního zadání úkolu ve dvojici
11. studenti chodí postupně po jednom do vedlejší místnosti či na chodbu, kde s vyučujícím nebo ideálně s neznámou osobou vedou nacvičený dialog, dialog se natáčí na videokameru umístěnou v povzdálí na stativu
12. student dostane handout, vrací se do třídy, a než se všichni vystřídají, vyplňuje krátké cvičení (např. doplní v dialogu klíčová slova)
13. jednotlivá videa se pak pouštějí před celou třídou, vyučující může komentovat jednotlivé výkony studentů z hlediska správné výslovnosti a z hlediska přesného použití fráze (jednotlivé výkony vždy chválí)
14. shrnutí lekce, zopakování frází

Varianta 1 je úspěšně odzkoušena, hodí se pro každou jazykovou úroveň češtiny a je pohodlně proveditelná až do počtu 14 studentů. Celá devadesátiminutová lekce je postavena na jediném dialogu a jeho mírných obměnách, student neustále aktivně komunikuje, fixuje si správnou výslovnost a je připraven frázi aktivně používat. Lekce je živá, neustále se mění aktivity, výsledné nahrávky jsou zábavné a mají významný edukativní účinek. Ve studentských evaluacích je tato aktivita pravidelně hodnocena vysoce pozitivně.

V situaci, kdy student výstup před kamerou nezvládne, vyučující záznam vyřadí a vymluví se na technický problém. Pokud je někomu filmování opravdu nepříjemné, vyučující nenaléhá, ale snaží se vysvětlit vysoký přínos nahrávání v procesu učení a osvojování si jazyka. Opakovat tuto aktivitu v kurzu je vhodné s delším časovým odstupem (2x za intenzivní kurz měsíční kurz, 2–4 x za semestrální kurz).

### **Výhody Varianty 1:**

- studenti slyší jednu frázi během hodiny mnohokrát, je zde tedy velký předpoklad, že si ji opravdu zapamatují
- každý student dostane od vyučujícího zpětnou vazbu na svůj projev
- i pokročilí studenti zjistí, že se mají stále co učit
- studenti s mateřským jazykem velmi příbuzným češtině obvykle zjistí, že musí dále pracovat na výslovnosti
- studenti zažívají pocit úspěchu

### **Nevýhody Varianty 1:**

- náročnější technická a koordinační příprava lekce pro vyučujícího
- tuto variantu není vhodné použít v situaci, kdy v roli druhého mluvčího převažují fráze, které student v reálné situaci nepotřebuje (např. repliky lékaře při komunikaci s pacientem)
- natáčení na kameru není vhodné pro nízkoprahové kurzy, kvůli vysoké fluktuaci se studenti dobře neznají a mají větší ostych (v NPK se používají varianty práce s videem bez audiovizuální zpětné vazby)

### **Varianta 2 – pouze s videonahrávkou**

1. studenti se předem naučí fráze, které se vyskytují ve videonahrávce
2. vyučující pustí videoukázku poprvé a) bez zvuku, studenti odhadují, co asi jednotliví účastníci rozhovoru říkají, nebo b) se zvukem, studenti poslouchají
3. vyučující pustí videoukázku podruhé, studenti si při druhém poslechu zapisují klíčová slova a fráze, které v rozhovoru slyší
4. vyučující pustí videoukázku potřetí, studenti si kontrolují, popř. upravují to, co předtím zapsali, a konfrontují výsledek se skutečnou podobou frází ve videoukázce
5. studenti dostanou handout s kompletním přepisem dialogu ve videoukázce, kontrolují svůj záznam se záznamem na handoutu
6. vyučující pustí ukázkou počtvrté, studenti sledují handout s kompletním přepisem dialogu

### **Výhody Varianty 2:**

- studenti se učí globálnímu porozumění dialogu
- studenti se učí všímát si toho, co se mezi účastníky dialogu odehrává, včetně gest a mimiky
- studenti rozvíjejí dovednost poslechu

### **Varianta 3 – s videonahrávkou a handoutem**

1. studenti dostanou před poslechem handout, na kterém jsou některá slova navíc
2. vyučující pouští videoukázku poprvé, studenti mají za úkol poznat všechna slova, která slyší, a ta zakroužkovat
3. vyučující pouští videoukázku podruhé, zastaví ji vždy po iniciační replice jednoho mluvčího a studenti skupinově reagují (odpovídají)
4. vyučující pouští repliku druhého mluvčího a studenti si ověřují, zda použili/vyslovili frázi správně

### **Výhody Varianty 3:**

- studenti rozvíjejí dovednost poslechu
- studenti se učí pohotově reagovat a užívat fráze adekvátně komunikační situaci

## Problematická místa práce s videem Čeština do práce

- **všeho moc škodí** – vyučujícím se osvědčilo pracovat průměrně se 2–3 replikami + reakcemi na ně; často není potřeba využít celý dialog, ale je žádoucí soustředit se jen na vybrané fráze; pozor na stereotypní práci s videoukázkami, je potřeba práci s videem variovat, střídat aktivity; někdy jsou fráze zbytečně dlouhé
- **rychlost** – někdy se studentům zdá, že účastníci dialogu mluví příliš rychle (videonahrávky pro kurz Čeština do práce se pořizovaly záměrně v přirozeném tempu rodilých mluvčích s ohledem na reálnost dialogů)
- **srozumitelnost** – některým studentům se zdá, že projev některých účastníků komunikace na videoukázce není srozumitelný (viz předchozí bod)

## Video jako jeden z nástrojů napomáhajících učení

„Učení je proces, v jehož průběhu a důsledku člověk mění svůj soubor poznatků o prostředí přírodním a lidském, mění své formy chování a způsoby činnosti, vlastnosti své osobnosti a obraz sebe sama. Mění své vztahy k lidem kolem sebe a ke společnosti, ve které žije – a to vše směrem k vyšší účinnosti. K uvedeným změnám dochází především na základě zkušeností, tj. výsledků předcházejících činností, které se transformují na systémy znalostí – na vědění. Jde přitom o zkušenosti individuální nebo o přejímání a osvojování zkušenosti společenské.“ (Kulič, 1992, s. 32)

### Učení se s pomocí videa

V souladu s poznatky obecné didaktiky (viz např. Skalková, 2007) napomáhá video studentovi:

- propojit dvě aktivní činnosti: smyslové vnímání a abstraktní myšlení
- konfrontovat vlastní zkušenosti s určitou životní situací s tím, co vidí na ukázce
- za pomoci vyučujícího nové poznatky pochopit, utřídit a osvojit si
- aktivovat a podporovat pamětní učení, tj. zapamatování a vybavování si

### Použití videa ve výuce

Video se v posledních 20 letech stává dalším plnohodnotným nástrojem pro výuku jazyků. Ve výuce může být podle Elizabeth Meji (<http://lookingahead.heinle.com/cnn/mejia.htm>) použito různými způsoby:

- jako zdroj informací či jako zdroj informací o kultuře, literatuře – k tomuto účelu slouží především delší materiály, například celovečerní umělecké filmy, u kterých využijeme buď celý film, či jeho libovolně dlouhý úryvek
- nejen jako zdroj informací, ale i k poznání a tréninku jazykových struktur – k tomuto účelu se využívají kratší filmy, například dokumentární filmy nebo reklamy
- jako výukový prostředek zaměřený především na poznání a trénink jazykových struktur v autentickém kontextu – k tomuto účelu se využívají filmy vyrobené přímo pro jazykovou výuku – výhodou těchto videí je, že byla vytvořena pro studenty s určitou úrovní jazyka, budou studentům pravděpodobně srozumitelná, týkají se témat, která studenty zajímají, a jsou natáčena s cílem, aby mohla být využita při různých aktivitách, nevýhodou videí natočených pro výuku je většinou jejich špatná produkce: situace nebo jazyk nejsou autentické, obsah může být nezajímavý, nenápaditý. Je tedy nutné vybírat sekvence, které budou autentické a budou se studentům líbit, více viz například <http://library.uru.ac.th/article/htmlfile/human06-01.pdf>
- jako prostředek podporující kreativitu studentů a jejich vzájemnou komunikaci – v tomto případě se jedná o trochu jinou práci s videem – studenti sami připravují a natáčejí videa



## Video jako výukový prostředek zaměřený především na poznání a trénink jazykových struktur

### Video vytvořené speciálně pro výuku:

- se většinou zaměřuje na situace, do kterých se student při setkání s cizím jazykem dostává
- zprostředkovává studentovi (na rozdíl od tištěného materiálu jako např. učebnice či pouze zvukového záznamu, např. CD) celou komplexní situaci, ve které se realizuje záměr mluvčích
- kontextualizuje jazyk (jak ve svých pracích o využití videa ve výuce zmiňují například Herron, et al., 1995; Lonergan, 1992; Kerridge, 1982; Singer & Singer, 1998; Swaffar & Vlaten, 1997; Wellman, Keniston & Westby, 1978; Coniam, 2001 cit. podle [http://www.awej.org/awejfiles/\\_42\\_5\\_4.pdf](http://www.awej.org/awejfiles/_42_5_4.pdf)), tj. ukazuje fungování určité jazykové formy v konkrétním kontextu
- nenásilnou a velmi efektivní formou seznamuje studenty se sociální dynamikou komunikace, s gesty, která pravděpodobně uživatelé jazyka v dané situaci použijí (např. podání ruky, úklona, zavrtění hlavou apod.), s mimikou (např. úsměvem, zíváním apod.), se vztahy mezi jednotlivými účastníky komunikace (např. partnery, rodiči a dětmi, neznámými lidmi apod.)
- zahrnuje i poznávání sociokulturního kontextu (např. prostředí, oblečení apod.). Důležitost zakomponování těchto aspektů do výuky, protože tvoří nedílnou součást osvojování si cizího jazyka, si v poslední době uvědomují jak teoretici, tak i vyučující zabývající se výukou cizích jazyků (viz [http://www.awej.org/awejfiles/\\_42\\_5\\_4.pdf](http://www.awej.org/awejfiles/_42_5_4.pdf))

### Proč využívat ve výuce video

- přináší do třídy nejrůznější pracovní, životní kontexty
- studenti se setkávají s projevem nejrůznějších mluvčích (liší se věkem, pracovním zařazením, sociálně...)
- průběh řečové aktivity je i po několikerém zhlédnutí stále stejný, lidé v ukázce se při stejných slovech stejně tváří, používají stejná gesta a používají stejné fráze, je možné tedy vyučovaný prvek fixovat
- je možné využít pro výuku všech úrovní (a to dokonce i pokud se učí zároveň)
- umožňuje snáze sledovat hlavní téma a zaměřovat se na podstatné informace (v psaném textu je to obtížnější)
- je možné jeho využití při osvojování slovní zásoby
- je možné jeho využití k osvojení a nácvičku správné podoby frází
- je možné jeho využití k rozpoznávání a osvojování gramatických struktur

- je možné jeho využití k nácvičku reakcí na repliku partnera
- je možné jeho využití k nácvičku výslovnosti
- je možné jeho využití k nácvičku intonace
- je možné jeho využití k nácvičku gest spjatých s určitou situací (např. pozdrav s podáním ruky)
- rozvíjí schopnost poslechu cizího jazyka (a to i když je doprovázen různými šumy)
- rozvíjí schopnost mluvení
- rozvíjí schopnost lépe vyslovovat
- rozvíjí schopnost paměťového učení

Další informace také viz například <http://library.uru.ac.th/article/htmlfile/human06-01.pdf>

## Pro a proti využití videa ve výuce

### Výhody

- studenti nejen slyší, ale také vidí, jak funguje jazyk a jeho struktury v kontextu – mimojazyková situace pomáhá studentům při interpretaci sdělení, pomáhá jim v celkovém porozumění (Harmer, 2006, s. 282–283)
- informace jsou studentům předkládány multisenzorickými postupy zahrnujícími nejrůznější smysly (video a následná práce s ním vyhovuje všem typům učení – sluchovému, vizuálnímu, pojmovému, hmatovému a pohybovému, viz dělení Sováka (1990, s. 10–14)
- studenti se mohou efektivně a rychle seznámit s velkým množstvím reálných situací, které by nebylo možné ve třídě nasimulovat, např. jak kódovat alarm při odchodu z kanceláře apod. (Harmer, 2006, s. 282–283)
- studenti jsou mnohem více motivováni, pokud se mohou seznamovat s jazykem v reálné situaci a mohou porovnávat své zkušenosti s tím, co vidí na videu, většinou se zajímají o prostředí, ve kterém žijí, video jim pomůže seznámit se s dalšími životními situacemi (Harmer, 2006, s. 282–283)
- studenti jsou podněcováni k paměťovému učení, pomocí kterého se učí nejen konkrétní podobu jednotlivých frází, ale také jejich zvukovou podobu
- je levné a běžně dostupné na webových stránkách (<http://www.cal.org/resources/digest/0310pufahl.html>)
- může sloužit jako autentický materiál v případě, že hodinu nemůže vést rodilý mluvčí (<http://www.cal.org/resources/digest/0310pufahl.html>)
- seznamuje studenty s různými typy mluvčích a s jejich mluvními styly (<http://www.cal.org/resources/digest/0310pufahl.html>)
- slouží studentům, kteří se nemohli lekce zúčastnit, jako jeden z podkladů k samostudiu (<http://www.cal.org/resources/digest/0310pufahl.html>)
- studenti se mohou k materiálu kdykoli vrátit (např. se před vlastní návštěvou nějaké instituce znovu podívat na rozhovor na úřadě)

### Možné problematické momenty při využívání videa

- studenti pouze sledují nahrávku tak, jako by ji mohli sledovat sami doma – tento případ nastane tehdy, kdy vyučující využívá video pouze jako ilustrační materiál, nikoli jako plnohodnotný výukový nástroj, nebo v případě, že vyučující neumí s videoukázkou pracovat (Harmer, 2006, s. 282–283)
- nemusí samo automaticky podněcovat komunikaci mezi studenty
- nemusí se tematicky shodovat s obsahem sylabu
- vyučující nezvládá metodiku – neustále například video i po velmi krátkých úsecích zastavuje, což studentům neumožní vnímat situaci jako celek či ji vnímat v nutném komunikačním kontextu (Harmer, 2006, s. 282–283)
- ukázky jsou příliš dlouhé – ideální délka videoukázky je od půl minuty do maximálně 4 minut, záleží na tom, jak bude vyučující s ukázkou dále pracovat, s kratšími ukázkami je snazší manipulace, jsou pro studenty více motivační; pokud vyučující pracuje s delšími ukázkami, je nutné vymyslet takové aktivity, aby studenti neztráceli koncentraci (Harmer, 2006, s. 282–283)
- ukázek je v průběhu lekce příliš mnoho – pokud nejsou studenti zapojováni do výuky, mohou jen pasivně přihlížet a nudit se
- vyžaduje technické zázemí, videopřehrávač, dataprojektor, plátno či videokameru
- materiál má špatnou technickou kvalitu – studenti, především starší, nemohou kvůli zhoršené kvalitě zvuku snadno rozlišit jednotlivé zvuky nebo kvůli špatné kvalitě obrazu špatně rozlišují jednotlivé osoby (Harmer, 2006, s. 282–283)
- materiál má nekvalitní herecké obsazení – aktéři nejsou zvyklí vystupovat před kamerou, mají různé řečové vady, nemluví přirozeně a nepřirozeně se i chovají – pozornost studentů je pak odváděna spíše k leckdy až směšným hereckým výkonům, místo aby vnímali situaci jako takovou a jazyk v ní užitý (Harmer, 2006, s. 282–283)

### Jak je možné využívat video ve výuce

- tvoří další materiál kurzu či výuky (vedle učebnice), případně doplňkový materiál (vedle CD, handoutů apod.)
- tvoří základní materiál kurzu či výuky (učebnice, handout jsou pak doplňkovými materiály)

Informace o dalších možnostech využití videa ve výuce v USA v základních školách viz <http://www.cal.org/resources/digest/0310pufahl.html>

## Další náměty k aktivitám spojeným s videoukázkou (před i po promítnutí):

- studenti ve dvojici skládají dialog z rozstříhaných slov nebo replik
- každý student má část repliky, studenti spolupracují a řadí se ve třídě podle replik z dialogu, nakonec postupně odříkají své repliky, a tak si ověří, zda dialog seřadili správně
- studenti se rozdělí na 2 poloviny, jedna zůstává ve třídě, druhá odchází za dveře; každý student ve skupině 1 dostane repliku z dialogu nebo její část (podle počtu studentů); studenti se musí repliku naučit nazpaměť, všichni se začnou pohybovat v prostoru a dokola opakují svoji repliku; v tomto okamžiku přichází skupina 2, jejímž úkolem je vytvořit ze studentů-replik smysluplný dialog; nakonec studenti ze skupiny 1 přeřikají celý dialog, viz [www.jazykova-animace.info](http://www.jazykova-animace.info), [www.triolinguale.eu](http://www.triolinguale.eu)
- sledování prostředí scény – studenti se koncentrují na vybavení místností, popis člověka atd.
- sledování aktivit – studenti se koncentrují na to, co se na videu děje, a popisují děje a aktivity

## Další typy aktivit

Dělení aktivit podle povahy do jednotlivých skupin navrhl Harmer (2007, s. 286), a to na:

### 1. sledování videa

Tyto aktivity jsou určeny k tomu, aby se u studentů probudila zvědavost, aby začali být motivovaní ke sledování videa, aby měli o videu nějakou představu, nějaká očekávání.

- zrychlené přehrávání – vyučující přehraje ukázkou velmi rychle beze zvuku, během pár sekund, studenti mají po zhlédnutí říct, co se odehrálo, kolik tam je osob, kde se scéna odehrává, o čem asi mluví
- tiché sledování kvůli jazyku – vyučující přehraje ukázkou v normálním tempu, ovšem beze zvuku, studenti mají za úkol hádat, co konkrétně si lidé na videu říkají
- tiché sledování kvůli hudbě – studenti sledují a hádají, jaký typ hudby by se k ukázce hodil jako podkres/ pozadí (následné ověření)
- zmrazení obrazu – v kteroukoli chvíli vyučující obraz zastaví a studenti musí hádat, která replika bude následovat, co se bude dít dál
- částečné sledování videa – vyučující buď zakryje sám většinu obrazu a studenti mohou sledovat jen velmi malý kus na okraji obrazovky, nebo obrazovku rozdělí na dvě části a každá skupina studentů vidí pouze jednu polovinu obrazu a musí hádat, co se děje v zakryté části

### 2. poslech videa a další aktivity

- poslech nahrávky z videa (bez obrazu) kvůli jazyku – studenti mají uhádnout, kde se dialog odehrává, kdo jsou jednotlivé postavy, jak jsou staré a jak vypadají
- poslech nahrávky hudby z videa (bez obrazu) kvůli atmosféře – studenti hádají, jakou situaci může doprovázet hudba, kterou slyší
- poslech nahrávky z videa (bez obrazu) kvůli zvukovým efektům – studenti hádají, co se děje na plátně, když slyší určité zvuky – napouštění vody, nalévání kávy, střelbu, rozbíjení sklenic apod., domyšlejší příběh ke zvukům
- obraz nebo zvuk – na video se dívá jen polovina studentů, první skupina má za úkol co nejlépe druhé skupině popsat, co se na videu děje, v půlce se skupiny vymění

- video jako zdroj kreativního myšlení – studenti se podívají na krátkou scénku z videa, vyučující se přesvědčí, že všemu rozuměli, pak mají studenti za úkol vymyslet, co by se stalo, kdyby se situace trochu změnila, odehrávala se v jiném prostředí, byli by tam jinak staří lidé atp.
- natáčení videa – velkou výhodou této aktivity je skutečnost, že studenti vytvářejí něco, co je baví, sami si píšou scénář, sami debatují v cílovém jazyce o tom, jak budou natáčet, materiál pak může dále sloužit ve výuce
- zprávy – studenti sami natáčejí zprávy – buď zpracují informaci ze života třídy, nebo upraví nějakou obecně známou situaci (př. zadání: Jak by dnes v televizi zpracovali smrt Romea a Julie)
- nový pohled – studenti si vezmou například dialog z učebnice, ujasní si, co v nich téma a dialog samotný evokuje, a následně dialog upraví (např. změní konec dialogu), dialog přepíše a natočí po svém
- video pro své spolužáky – studenti dostanou za úkol vysvětlit pomocí videa nějaký jazykový jev – mohou zpracovat sami, vyučující jim poskytne náměty na zdroje

---

## Nové možnosti k využití videa

Uvažujeme o vyzkoušení videoukázek ve skypevýuce. Videoukázky se jeví pro tento způsob výuky jako velmi vhodné médium: student může prostřednictvím videoukázky přicházet do kontaktu s rodilými mluvčími, jak často chce a potřebuje. Může také reagovat na podněty druhého účastníka rozhovoru.

## Doporučení pro učitele

(výběr z <http://library.uru.ac.th/article/htmlfile/human06-01.pdf>)

- seznámte se dobře s videoukázkou, kterou chcete využívat
- videoukázku si pusťte několikrát
- ujistěte se, že má nahrávka kvalitní zvuk
- délku a obsah videoukázky posuzujte vzhledem k cíli hodiny
- zvolte vhodné aktivity, jež budou videoukázku doplňovat, a rozhodněte, které jí budou předcházet a které po ní budou následovat
- zvolte si možné varianty pro práci s malou či velkou skupinou
- připravte si případné handouty
- vyberte klíčová a obtížná slova, připravte si výklad důležité či obtížné gramatiky
- prověřte, zda technika, kterou chcete využívat, skutečně funguje
- zkontrolujte nastavení reproduktorů (hlasitost), ověřte, zda můžete a umíte hlasitost regulovat



## Seznam literatury

- Sovák, M. *Učení nemusí být mučení*. Praha: SPN, 1990.
- Harmer, J. *The Practice of English Language Teaching*. Longman, 2006.
- Kulič, V. *Psychologie řízeného učení*. Praha: Academia, 1992.
- Skalková, J. *Obecná didaktika*. Praha: Grada, 2007.
- Harmer, J. *The Practice of English Language Teaching*. Longman, 2007.
- Lonergan, J., Swan, M. *Video in Language Teaching*. Cambridge University Press, 1998.

---

## Doporučená literatura

- Hrdlička M., Slezáková M. a kol. *Nízkoprahové kurzy češtiny pro cizince – příručka*. AUCČJ, CIC a Člověk v tísni, 2007.
- Nosálová B. a kol. *Nízkoprahové kurzy češtiny pro cizince 2006–2009*. Příručka pro lektory nízkoprahových kurzů a pro účastníky kurzu lektorských dovedností Centra pro integraci cizinců, 2009.

## Seznam příloh

Popis témat, pracovní listy, plány modelových lekcí, další výukové materiály a aktivity

Videa – celé dialogy

Videa – celé dialogy s pauzami a titulky

Videa – fráze z dialogů řazené podle témat

Screenshots – fotografie ilustrující jednotlivé dialogy

Scénář – přepis dialogů

1.

# Představování

# 1. Představování

## Popis tématu

### Obsah:

Pozdravy, oslovení, představení sebe,  
3. osoby, formální/neformální (vykání, tykání), společenské fráze + reakce.

### Cíle:

S se umí představit a umí představit někoho jiného, umí oslovovat, umí zanechat vzkaz na záznamníku,  
umí hláskovat své jméno, umí říct, odkud je, jak dlouho je v ČR, seznámí se s nejběžnějšími tituly.

### Související témata:

- 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
- 4. Administrativa, úřední obraty
- 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
- 11. Ověření porozumění
- 16. Orientace
- 17. Pohovor
- 18. Small talk

# 1. Představování

## Fráze

### Telefonování

D1 Dobrý den, tady Martin Tamm.

D2 BohemiaLab, Dvořáček, prosím?  
D2 Dobrý den, tady je Martin Tamm.

D3 Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.  
D3 Dobrý den, u telefonu Martin Tamm.

D4 Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.  
D4 Martin Tamm. Dobrý den.

D5 Dobrý den, tady Renata Šťastná ze společnosti BohemiaLab.  
D5 Dobrý den.

D11 Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.  
D11 Dobrý den, tady Gabriela Podolská.

D12 Podolská, prosím.  
D12 Dobrý den, tady Renata Šťastná ze společnosti BohemiaLab.

D13 Společnost BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.  
D13 Dobrý den, tady Gabriela Podolská.  
D13 Šťastná, prosím.  
D13 Dobrý den, tady Gabriela Podolská.

D15 BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.  
D15 Dobrý den, tady Procházka z firmy Dislogic.

D17 Procházka, prosím.  
D17 Dobrý den, tady Martin Tamm ze společnosti BohemiaLab.

D25 Ordinace doktora Sládka, dobrý den.  
D25 Dobrý den, tady Martin Tamm.  
D25 Tamm. Té á em em. Dvě em na konci.

D58 BohemiaLab, Šťastná, prosím.  
D58 Dobrý den, tady je Sára.

D59 BohemiaLab, Dvořáček, prosím.  
D59 Dobrý den, Miloši, tady Martin.

D60 BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.  
D60 Martine, to jsem já, Miloš.

D61 BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.  
D61 Martine, tady Kristina.

### Domovní zvonek

D6 Dobrý den. Tady Martin Tamm. Já jdu na pohovor.

### Situace

D7 Dobrý den Já se jmenuju Martin Tamm a jdu na pohovor.  
D7 Dobrý den, pane Tamme.  
D7 Dobrý den.  
D7 Já jsem Jana Novotná.  
D7 To je paní inženýrka Jensenová, ředitelka společnosti.  
D7 Kristina Jensenová, ráda vás poznávám.  
D7 Těší mě. Martin Tamm.

D8 Já vás představím.  
D8 Tohle je náš nový kolega Martin Tamm.  
D8 Dobrý den... já jsem Miloš Horáček, finanční manažer.  
D8 Dobrý den, Martin Tamm, těší mě.  
D8 Mě taky.  
D8 Tohle je naše asistentka slečna Renata Šťastná.  
D8 Martin Tamm, moc mě těší.

D9 Vy se ještě neznáte. Já vás představím.  
D9 To je Sára, je tady na stáži.  
D9 Já jsem Martin Tamm. Těší mě.  
D9 Sára Hopkins. Těší mě.

D10 Ahoj Denisi, tohle je Martin Tamm.  
D10 Pracuje tady teď jako grafik.  
D10 Dobrý den, Martin Tamm. Rád vás poznávám.  
D10 Těší mě. Denis Golob.

D14 Já vás představím.  
D14 Tohle je paní Podolská.  
D14 Dvořáček, dobrý den.  
D14 Martin Tamm. Těší mě.  
D14 Podolská.

# 1. Představování

## Pracovní list

### Představování

...po zaznění tónu zanechte prosím vzkaz. TŮŮŮ



**Dobrý den, tady Martin Tamm. Já volám kvůli inzerátu na pozici grafik. Moje telefonní číslo je 773 429 518.**



Kristina Jensenová, ráda vás poznávám.



**Těší mě, Martin Tamm.**

### Doplňte do dialogu:

a) moc mě těší b) mě taky c) představím d) tohle je e) vítám vás

**A: Já vás 1) ..... Tohle je** náš nový kolega Martin Tamm.

**B: Dobrý den. Já jsem** Miloš Horáček, finanční manažer.

2) .....

C: Dobrý den, Martin Tamm, **těší mě.**

**B: 3) .....**

**A: 4) ..... naše asistentka slečna Renata Šťastná.**

D: Renata Šťastná.

**A: Martin Tamm, 5) .....**



# 1. Představování

## Pracovní list

### Oslovování



Dobrý den, pane Procházko...

#### Dejte do správné formy:

1. To je pan Kolibřík. Dobrý den, .....
2. To je pan Hnilička. Dobrý den, .....
3. To je paní Vašátková. Dobrý den, .....
4. To je pan Dolejší. Dobrý den, .....
5. To je pan Šetrný. Dobrý den, .....
6. To je paní Krátká. Dobrý den, .....
7. To je pan Bobr. Dobrý den, .....
8. To je paní Hořejší. Dobrý den, .....

• <b>pan</b> , inženýr, doktor	- E
-k, -g, -ch, -h	- U
Novák, Adámek	Adámku
-ž, -š, -č, -ř, -j,	
učitel, ředitel, Rubáš	- I
magistr, Petr	- ŘE
Procházka, kolega	- O
Hajný, Suchý	= ý

• <b>paní</b>	
doktorka, Eva	- O
kolegyně	= ě
Nová, Kutilová	= ová

# 1. Představování

## Plán lekce

### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

### Úvod:

L se představuje S a vyzývá S, aby se představili.

A: chumelenice: S se představují navzájem.

Pustit video D7. Instrukce: Jen se dívejte. (kontrolní pouštění:

S se zorientují v situaci, L si ověří, jestli vše funguje)

Pustit video podruhé. Instrukce: Jak se jmenuje A, B? Co říká A, B? S odpovídají, L píše na tabuli.

Pustit video potřetí, kontrola.

Nácvik výslovnosti: Rád/a vás poznávám.

A: řetěz: S se představují a používají frázi *rád/a vás poznávám*.

A: čísla: nácvik pro video D1. L diktuje telefonní čísla (podle počtu S). Kontrola: každý S říká 1 telefonní číslo, L píše na tabuli. (varianty - diktát po jednotlivých číslech, desítkách, stovkách)

Pustit video D1. Instrukce: Jen se dívejte. (kontrolní pouštění: S se zorientují v situaci)

Pustit video podruhé. Proč telefonuje? Jaké má telefonní číslo? S odpovídají a L píše na tabuli.

Pustit video potřetí, kontrola.

A: kartičky v páru: každý S dostane kartičku. V páru nácvik zanechávání vzkazu na záznamníku. S1 tůůů, S2 reaguje na záznamník (*Jmenuju se..., Já volám..., moje telefonní číslo je...*), výměna rolí.

A: kartičky společně: L zadává instrukce pro všechny. S1 nechává vzkaz, ostatní S musí říct, na jakou pozici se hlásí a jaké má telefonní číslo.

Rozdat HO

Video D8: instrukce: Doplňte dialog. 2-3x pustit + kontrola.

A: představování v páru (opakování + fráze *Mě taky*)

A: představování ve čtyřech (střídání rolí, procvičování fráze *Já vás představím, tohle je...*)

Kontrola: S předvádějí situaci.

HO oslovování – L výklad, S cvičení na HO, kontrola, popř. další typická česká jména.

A: vokativ - chodička: S se představují jmény z předchozích kartiček: S1: *Já jsem Miloš Procházka* S2: *Dobrý den, pane Procházkó.*

### Závěr:

Shrnutí. Každý S řekne 1 frázi.



<p>Karel Novotný</p> <p><b>Instalatér</b></p> <p><b>Tel: 778 234 564</b></p>		<p>Miloš Procházka</p> <p><b>Zubař</b></p> <p><b>Tel: 605 456 231</b></p>	
<p>Petr Rubáš</p> <p><b>Dělník</b></p> <p><b>Tel: 602 897 564</b></p>		<p>Mirek Bobr</p> <p><b>Číšník</b></p> <p><b>Tel: 776 245 229</b></p>	
<p>Eva Dvořáková</p> <p><b>Lektorka</b></p> <p><b>Tel: 709 345 223</b></p>		<p>Marek Adámek</p> <p><b>Kuchař</b></p> <p><b>Tel: 604 456 989</b></p>	
<p>Pavel Kříž</p> <p><b>Řidič</b></p> <p><b>Tel: 609 945 332</b></p>		<p>Jiří Růžička</p> <p><b>Svářeč</b></p> <p><b>Tel: 777 800 965</b></p>	
<p>Hana Jelínková</p> <p><b>účetní</b></p> <p><b>Tel: 775 678 342</b></p>		<p>Alena Horáková</p> <p><b>telefonistka</b></p> <p><b>Tel: 777 800 965</b></p>	
<p>Marek Suchý</p> <p><b>zedník</b></p> <p><b>Tel: 766 652 119</b></p>		<p>Aleš Doležal</p> <p><b>Hasič</b></p> <p><b>Tel: 788 994 337</b></p>	
<p>Zuzana Berková</p> <p><b>Laborantka</b></p> <p><b>Tel: 654 900 876</b></p>		<p>Pavla Malá</p> <p><b>Ošetřovatelka</b></p> <p><b>Tel: 602 336 929</b></p>	
<p>Šárka Zemanová</p> <p><b>Asistentka</b></p> <p><b>Tel: 609 967 224</b></p>		<p>Mirka Veselá</p> <p><b>Kadeřnice</b></p> <p><b>Tel: 608 771 376</b></p>	

Kartičky jsou využitelné i pro další témata

Kartičky jsou **využitelné i pro další témata**

<b>NOVÁK</b>	<b>SVOBODA</b>	<b>NOVOTNÝ</b>
<b>DVOŘÁK</b>	<b>ČERNÝ</b>	<b>PROCHÁZKA</b>
<b>KUČERA</b>	<b>VESELÝ</b>	<b>HORÁK</b>
<b>NĚMEC</b>	<b>MAREK</b>	<b>POKORNÝ</b>
<b>POSPÍŠIL</b>	<b>HÁJEK</b>	<b>JELÍNEK</b>
<b>RŮŽIČKA</b>	<b>BENEŠ</b>	<b>FIALA</b>
<b>SEDLÁČEK</b>	<b>DOLEŽAL</b>	<b>ZEMAN</b>
<b>KOLÁŘ</b>	<b>KREJČÍ</b>	<b>NAVRÁTIL</b>
<b>ČERMÁK</b>	<b>URBAN</b>	<b>VANĚK</b>
<b>BLAŽEK</b>	<b>KŘIŽ</b>	<b>KOVÁŘ</b>
<b>KRATOCHVÍL</b>	<b>BARTOŠ</b>	<b>KOPECKÝ</b>
<b>VLČEK</b>	<b>POLÁK</b>	<b>MUSIL</b>

# 1. Představování

## Další materiály a aktivity

### Představování

#### Dialog 1



A: Reality IBC, Barešová, prosím?
B: Dobrý den, tady je Arsenjuk, můžu mluvit s paní Šťastnou?
A: Paní Šťastná tady bohužel není, mám něco vyřídit?
B: Může mi prosím zavolat zpátky?
A: Jistě, můžete mi prosím ještě jednou říct vaše jméno?
B: Arsenjuk.
A: Promiňte, můžete mi říct, jak se to píše?
B: A-R-S-E-N-J-U-K
A: A-R-S-E-N-J-U-K, Arsenjuk. Děkuju, vyřídím, na shledanou.

<b>A</b>	á	<b>O</b>	ó
<b>B</b>	bé	<b>P</b>	pé
<b>C</b>	cé	<b>Q</b>	kvé
<b>Č</b>	čé	<b>R</b>	er
<b>D</b>	dé	<b>Ř</b>	eř
<b>E</b>	é	<b>S</b>	es
<b>F</b>	ef	<b>Š</b>	eš
<b>G</b>	gé	<b>T</b>	té
<b>H</b>	há	<b>U</b>	ú
<b>CH</b>	chá	<b>V</b>	vé
<b>I</b>	í	<b>W</b>	dvojité vé
<b>J</b>	jé	<b>X</b>	iks
<b>K</b>	ká	<b>Y</b>	ypsilon
<b>L</b>	el	<b>Z</b>	yet
<b>M</b>	em	<b>Ž</b>	žet
<b>N</b>	en		

#### To je...

♀	<b>-Á</b>	paní Šťastná, Procházková, Tichá
♀	<b>-Í</b>	paní Krejčí, Dolejší
♂	<b>-A</b>	pan Procházka, Hromádka
♂	<b>-Ý, -Í</b>	pan Šťastný, Tichý, Krejčí
♂	<b>-Cons.</b>	pan Mráz, Kašpárek

#### Můžu mluvit s... / Jdu za...

→	paní Šťastnou, Procházkovou, Tichou
→	paní Krejčí, Dolejší
→	panem Procházkou, Hromádkou
→	panem Šťastným, Tichým, Krejčím
→	panem Mrázem, Kašpárkem

# 1. Představování

## Další materiály a aktivity

### Představování

#### Dialog 2

A: Dobrý den, tady je Primož Arsenjuk, <b>já jdu za</b> paní Šťastnou.
B: Dobrý den, pojdte nahoru, je to třetí patro, dveře číslo 217.
A: Promiňte, špatně jsem vám rozuměl. Můžete mi to říct ještě jednou?
B: Třetí patro, dveře číslo 217, já vám zazvoním.
A: Děkuju.

#### Dejte do správné formy:

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. To je pan Kolibřík. Jdu za.....   | 5. To je pan Šetrný. Jdu za.....   |
| 2. To je pan Hnilička. Jdu za.....   | 6. To je paní Krátká. Jdu za.....  |
| 3. To je paní Vašátková. Jdu za..... | 7. To je pan Bobr. Jdu za.....     |
| 4. To je pan Dolejší. Jdu za.....    | 8. To je paní Hořejší. Jdu za..... |

#### Dialog 3

A: Dobrý den, já jsem Primož Arsenjuk, já jdu za paní Šťastnou.
B: To jsem já. Těší mě.
A: Arsenjuk, těší mě.
B: Prosím, pojdte dál a posadte se.
A: Děkuju.

#### Spojte obrázky a fráze:

- |                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| 1. Promiňte, špatně jsem vám rozuměl. | 3. Pojdte dál. |
| 2. Těší mě.                           | 4. Posadte se. |



# 1. Představování

## Další materiály a aktivity

1. představení – otázky, S případně řady nebo chumelenice
2. scénka (bez Ho) – otázka pro studenty, jak se jmenuje muž, po scénce musí hláskovat jeho příjmení
3. ho – scénka s Ho ještě jednou, ověřit, jestli S rozumí
4. trénink hláskování – cedule s jednotlivými písmeny, nápisy (jména), každý S hláskuje svoje příjmení, tichá pošta na jedno komplikované příjmení
5. opak. hláskování + fráze můžu mluvit s...  
- každý S dostane kartičku s jedním příjmením – L + S – dialog 1 – S: můžu mluvit s + hláskuje příjmení
6. scénka zvonek – jen se dívají, kontrola porozumění
7. fráze já jdu za – stejná forma jako můžu mluvit s...
8. cvičení
9. scénka
10. spojovačka
11. dabing

**2.**

**Čas,  
domlouvání  
schůzky,  
reakce časového  
charakteru**

## 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru

### Popis tématu

#### Obsah:

Domlouvání schůzky, termínu, číslovky, časové údaje.

#### Cíle:

S umí hodiny ve formátu HH:MM (15:30),

S umí číslovky 0–60 + dny v týdnu, datum, domluvit termín schůzky.

#### Související témata:

1. Představování
6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
8. Omluva
11. Ověření porozumění
13. Žádosti, prosby, návrhy
17. Pohovor

## 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru

### Fráze

- D1 Ještě se ozvu.
- D2 Teď tady bohužel není.
- D3 Je ta nabídka ještě aktuální?  
D3 Do devatenáctého.  
D3 Aha, takže do pátku devatenáctého čtvrtý.
- D4 My ještě nemáme přesný termín, ale do 14 dnů vám dáme vědět.
- D5 Bude se konat 2. 5. v 15 hodin v naší firmě, adresa je Kubelíkova 55.  
D5 Hodí se vám to?  
D5 Takže 2. 5. v 15 hodin, Kubelíkova 55.
- D9 Nastoupila minulý týden.  
D9 Tak se uvidíme později.
- D11 Pošlete to do 12. května.  
D11 Aha, takže do čtvrtka dvanáctého.
- D12 Můžete se dostavit do naší firmy 20. 5. v deset hodin dopoledne? Je to Kubelíkova 55.  
D12 Vyhovuje vám to?  
D12 Takže 20. 5. v deset, Kubelíkova 55.  
D12 Takže jsme domluveni.
- D13 Vydržte prosím chvíli.  
D13 Do konce týdne vám dáme vědět.
- D14 Od příštího týdne tady bude vždycky v pondělí ráno a ve čtvrtek večer uklízet.
- D15 Za půl hodiny jsem zpátky.  
D15 Počkejte...  
D15 Máme pro vás ten nový server. Kdy to můžu přijet nainstalovat?  
D15 Zítra to bohužel nejde, to máme poradu. Hodí se vám středa?  
D15 Ve středu jsem v Plzni. Co ve čtvrtek?  
D15 A v kolik hodin by se vám to hodilo?  
D15 Mohl bych se stavět odpoledne?  
D15 Budu tady asi tak do šesti. Kdy byste mohl přijít?  
D15 Tak ve čtyři u vás?  
D15 Výborně. Takže jsme domluveni na šestého v šestnáct hodin.  
D15 Budu vás čekat.
- D16 Martine, počítejte s tím, že ve čtvrtek odpoledne vás budu potřebovat.  
D16 Ale ve čtvrtek ve čtyři má přijít pan Procházka z firmy Dislogic.  
D16 Tak to přesuňte na jindy.  
D16 Já tady od pátku nebudu.
- D17 Pane Procházkó, vy k nám máte přijít ve čtvrtek ve čtyři instalovat ten server.  
D17 Moc se omlouvám, ale potřeboval bych to přesunout na jindy. Třeba na pátek. Bylo by to možné?  
D17 Já se obávám, že v pátek to nestihnou. Leda až pozdě odpoledne.  
D17 To by neměl být problém. Já tady budu nejmíň do sedmi.  
D17 Tak já přijdu kolem páté.
- D18 Pane Golobe, tohle musí být hotové do konce týdne.  
D18 Počítejte s tím, že to bude nejdřív v pondělí.
- D22 Až si to přečtete, tak to podepište.
- D24 Aha, a dokdy to mám přinést?  
D24 Nejpozději do konce příštího týdne.  
D24 Takže do pátku třicátého.  
D24 Nejpozději. Radši dřív.
- D25 Prohlídky děláme v pátek ráno od sedmi. Hodí se vám to tehle pátek?  
D25 Hodí.  
D25 Takže... v pátek ráno v sedm.
- D26 Tam jdu v pátek ráno.  
D26 Ale zítřa tady celý den nebudu, jedu na veletrh do Jablonce.  
D26 Ve středu to vyřídím.
- D28 Hned?  
D28 OK, tak mi to přineste zítřa.
- D38 Počkejte chvíli.
- D42 Za chvíli jsem zpátky.
- D43b Teď hned?  
D43b A dokdy to má být hotové?  
D43b Do oběda.  
D43b Kdyby mě někdo hledal, tak se vrátím kolem třetí.



## 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru

### Fráze

- D52 Ale potřeboval bych ještě tak tři dny. Stačí to do pátku?  
D52 Nejpozději do pátku to chci mít na stole.  
D52 Pan Tesař je tenthle týden v zahraničí. Zavolám mu v pondělí.  
D52 Martine, jak jste na tom s katalogem? Kdy to bude hotové?  
D52 Už zbývá dodělat jen pár věcí. Myslím, že to můžu stihnout do konce týdne.  
D52 Tak si pospěšte. Ve čtvrtek to musí být poslané do tiskárny.  
D52 Tak vám děkuju a už vás nebudu zdržovat. Příště se sejdeme zase v úterý v devět třicet.
- D58 Ano, a sedmého jdu na kontrolu.
- D59 A na jak dlouho to tak vidíte?  
D59 Já doufám, že do deseti tam budu.
- D60 Volal Miloš, že má rozbité auto. Do jedenácti by měl přijít.
- D61 Prosím vás, já jsem v zácpe. Musím posunout termín porady na jedenáctou. Vyřídte to prosím všem.  
D61 Kristina dorazí až za hodinu.
- D86 Mohla bych si vzít příští pondělí ráno volno?
- D87 Stavte se u mě za 30 minut.  
D87 Já bych si potřeboval vzít ve středu odpoledne volno.  
D87 Dokdy byste to potřebovala?  
D87 Do pátku.  
D87 Ale to je zítra.
- D95 Vy už to máte?

### Další fráze:

- Přijďte v...  
Pošlete to do...  
Kdy se vám to hodí?  
Hodí se vám to?  
Můžete...?  
Šlo by (to)?  
Kdy a kde se sejdeme?  
Potřeboval bych se přeobjednat.  
To nestihnu.  
Můžeme to posunout/přesunout?  
To nepůjde.  
Můžeme se domluvit na jindy?  
Budu muset zrušit...  
Dám vám vědět.  
Ještě nevím.  
Snad.  
Asi.  
Určitě.  
Obávám se, že..  
Odkdy – dokdy.

## 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru

### Pracovní list

#### Reakce časového charakteru

#### 1. **Poslouchejte. Je to pravda?**

Martin má zítra čas.	ANO/NE
Pan Procházka je ve středu v Praze.	ANO/NE
Pan Procházka může přijít dopoledne.	ANO/NE
Martin pracuje ve čtvrtek do 16.00.	ANO/NE
Pan Procházka přijde 26. v šest hodin.	ANO/NE



#### 2. **Doplňte dialog:**

A: BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

H: Dobrý den, tady Procházka z firmy Dislogic. Máme pro vás ten nový server. Kdy to můžu přijet nainstalovat?

A: Zítra to b \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ ... to máme poradu. H \_\_\_\_\_ se vám středa?

H: Ve středu jsem v Plzni. Co ve čtvrtek?

A: A v kolik hodin by se vám to hodilo?

H: Mohl bych se s \_\_\_\_\_ odpoledne?

A: Budu tady asi tak do š \_\_\_\_\_. Kdy se vám to hodí?

H: Tak ve č \_\_\_\_\_ u vás?

A: Výborně. Takže jsme domluveni na č \_\_\_\_\_ v š \_\_\_\_\_ hodin. Budu vás čekat. Na shledanou.

H: Na shledanou.

Je to OK?

pozitivní reakce

negativní reakce

**Hodí se vám to v...?**

**Ano / Výborně, to se mi hodí!**

**To se mi bohužel nehodí.**

**V kolik hodin se vám to hodí?**

**To bohužel nejde.**

**Kdy by se vám to hodilo?**

—————> **V jednu, dvě, tři, čtyři, pět, šest, sedm, osm, devět, deset, jedenáct, ve dvanáct**

—————> **VE ČTVRT NA**

—————> **VE TŘI ČTVRTĚ NA**

—————> **V PŮL jedné, druhé, třetí, čtvrté, páté, šesté, sedmé, osmé deváté, desáté**

jednu, dvě, tři, čtyři, pět, šest, sedm, osm,  
devět, deset, jedenáct, dvanáct

## 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru

### Pracovní list

#### 3. Napište slovy:

Kdy by se vám to hodilo?

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| 1. v 15.30.....  | 6. v 9.30.....    |
| 2. ve 12.15..... | 7. v 10.45.....   |
| 3. v 8.30.....   | 8. v 16.15.....   |
| 4. v 18.45.....  | 9. ve 13.30.....  |
| 5. ve 14.15..... | 10. ve 14.30..... |

—————> **OD-DO: jedné, dvou, tři, čtyř, pěti, šesti, sedmi, osmi, devíti, desíti, jedenácti, dvanácti**

#### 4. Napište slovy:

- |               |               |
|---------------|---------------|
| od 14.00..... | do 15.00..... |
| od 9.00.....  | do 10.00..... |
| od 12.00..... | do 16.00..... |
| od 13.00..... | do 15.00..... |

#### 5. Doplňte dialog:

A: Dobrý den, mám pro vás ten server. Kdy to můžu přijet nainstalovat?

B: 22.1. 9.30?.....

A: ☹ 8.00-12.00..... ☺ 12.00-18.00?.....

B: ✓ ☺ ! ..... 🕒 ?.....

A: 15.30?.....

B: ✓ ☺ 15.30!.....

## 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Video D15

S si čtou cvičení na HO. Kontrola, jestli rozumí. Pak pustit video 2x – S píšou, co je pravda, kontrola.

Cvičení 2 – pustit video ještě jednou, S doplňují podle poslechu.

Poslech ještě jednou – po každé frázi stop, S opakují, nácvik výslovnosti.

L na tabuli napíše základní fráze.

Čas – hodiny

cv. 3

A: chodička – kartičky s časy (např. 15:45). S 1 ukazuje kartičku S2 a ptá se: *Kdy by se vám to hodilo?* S 2 reaguje podle kartičky S1 – ve tři čtvrtě na čtyři. Pak výměna rolí, nakonec výměna kartiček.

10:30	15:45	9:15	10:00
11:30	10:45	12:15	13:00
15:15	8:45	16:15	15:00

A: tichá pošta – S udělají 2 řady. Na konci každé řady jsou na zemi papíry s časy (10 papírů). L zavolá posledního S z každé řady a ukáže mu kartičku s časem (např. 13:30). S jde ke své řadě a pošeptá dalšímu S správný čas (půl druhé) – jede tichá pošta až k 1. S, který musí zvednout odpovídající papír a říct čas ve správné formě.

Opakování + nácvik fráze *Takže jsme domluveni*. A: řady – Každý S vezme 1 papír s časem, S vytvoří 2 řady proti sobě, S1 ukáže naproti stojícímu S svůj papír a říká *Kdy by se vám to hodilo?* S2 reaguje podle papíru S1. S1 říká *Výborně, takže jsme domluveni* a zopakuje čas. Pak výměna rolí. Nakonec výměna papírů. Poté se S v jedné řadě posune doprava či doleva – má nového partnera...

#### Závěr:

L se ptá S, kolik je hodin (konec kurzu) a kdy se uvidí příště (v kolik hodin a jaký den), S reagují.

Poznámky: Podle času lze zařadit i čas od-do, lze také vynechat.

Ve cv. 5 – je třeba doplnit datum podle aktuální lekce.

**3.**

# Vyjádření názoru

## 3. Vyjádření názoru

### Popis tématu

**Obsah:**

Vyjadřování návrhů, postojů a názorů v pracovní komunikaci.

**Cíle:**

S umí diskutovat o tom, co si o dané věci myslí s jakou pravděpodobností.

**Související témata:**

- 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
- 5. Instrukce
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 12. Stížnost, kritika
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
- 16. Orientace
- 18. Small talk
- 19. Vyjádření emocí
- 20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu

## 3. Vyjádření názoru

### Fráze

D18 To se nedá.

D19 Myslím, že...

D19 Podle mě...

D21 Já si myslím, že...

D21 Já bych řekl, že...

D21 Podle mě...

D21 Stoprocentně.

D40 Co myslíte?

D40 Nebude to lepší dát třeba sem?

D40 Myslíte?

D40 Podle mě tamhle to bude nejlepší.

D40 Mně je to jedno.

D41 Já bych řekl...

D59 Já doufám...

D92a Mně nejvíc chutná ovocný.

D109 Mmm. Není to špatný.

D109 Mně se líbí tyhle. Tohle je podle mě málo barevné.

D109 Taky myslím, tohle je trochu nudný.

D109 Aha... Tak který je podle vás lepší?

D109 Já bych řekl, že tohle. Tohle se mi tolik nelíbí.

D109 Souhlasím. Tohle je podle mě nejlepší.

#### Další fráze:

Navrhuju, aby...

Podle mého názoru...

Myslím si, že...

Myslím, že bychom měli...

Já bych...

Řekl/a bych, že...

Jsem si jistý/jistá, že...

Nejsem si jistý/jistá, ale...

Obávám se, že...

Mám pocit, že...

Připadá mi, že...

Určitě.

V žádném případě.

V každém případě.

Nejspíš.

Asi.

Možná.

Fakt.

Jak myslíte.

Doufám, že...

### 3. Vyjádření názoru

#### Pracovní list

##### Vyjádření názoru

##### Doplňte do dialogu:

A: .....? Kam to dát? Možná tamhle?

1. co vy na to?

B: Nebude to lepší dát třeba sem?

2. co myslíte?

A: .....? A co tady? .....  
tady to bude nejlepší.

3. podle mě...

B: Renato, .....?

4. mně je to jedno

C: .....

5. myslíte?

##### Vyjádření názoru

Co myslíte? Co vy na to?

100 % **Jsem si jistý/á, že...**

50 % **Myslím, že.../Podle mě.../Já bych řekl/a, že...**

99 % **Jsem přesvědčený/á, že...**

0 % **Mně je to jedno.**

##### Kancelář

1)



2)



3)



4)



5)



6)



7)



8)



9)



10)



11)



12)



1) T \_ \_ \_ \_ A

4) S \_ \_ L

7) P \_ \_ \_ \_ A

10) H \_ \_ \_ \_ Y

2) K \_ \_ \_ \_ A

5) Ž \_ \_ \_ E

8) R \_ \_ \_ L

11) S \_ \_ \_ Ň

3) O \_ \_ \_ Z

6) V \_ \_ \_ K

9) S \_ \_ \_ \_ A

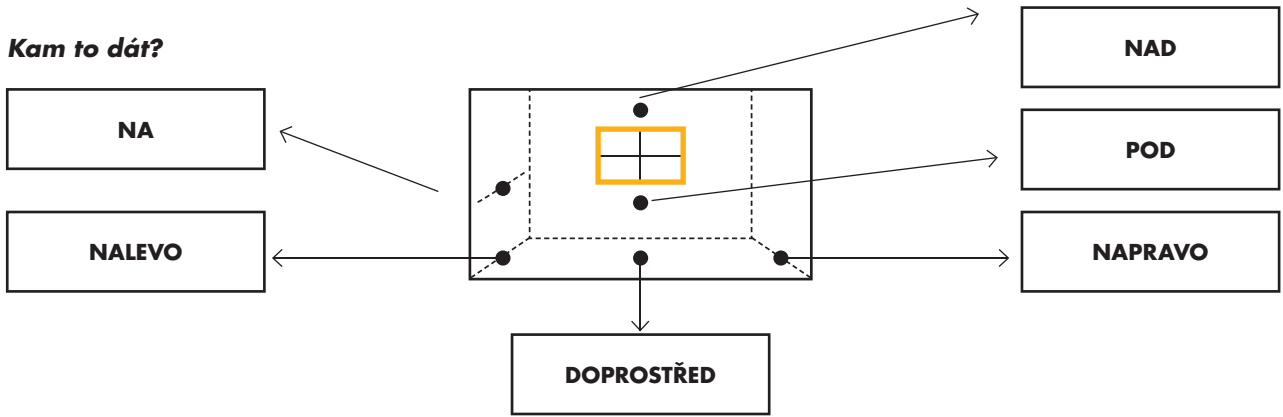
12) P \_ \_ \_ \_ Č



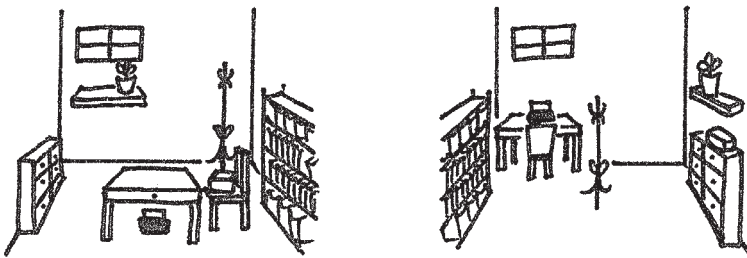
# 3. Vyjádření názoru

## Pracovní list

**Kam to dát?**

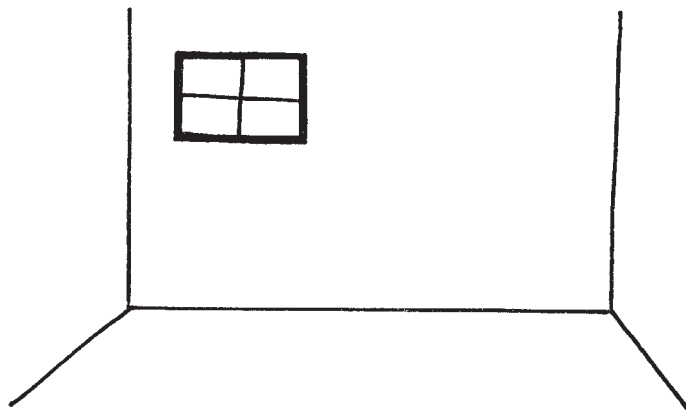


**Co si myslíte? Kam to dát? Co je podle vás lepší?**



- ....., že stůl je lepší dát doprostřed/pod okno.
- ..... tiskárnu je lepší dát pod stůl/na stůl.
- ....., že kopírku je lepší dát na židli/na skříňku.
- ..... poličku je lepší dát pod okno/nad skříňku.
- ....., že regál je lepší dát napravo/nalevo.
- ....., že věšák je lepší dát napravo/doprostřed.

**Co je nejlepší?**



### 3. Vyjádření názoru

#### Pracovní list

##### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Video D40

Pustit video poslech 1 – pro orientaci S v situaci.

Poslech 2 – S doplňují do textu fráze.

Poslech 3 – po frázích – nácvik výslovnosti.

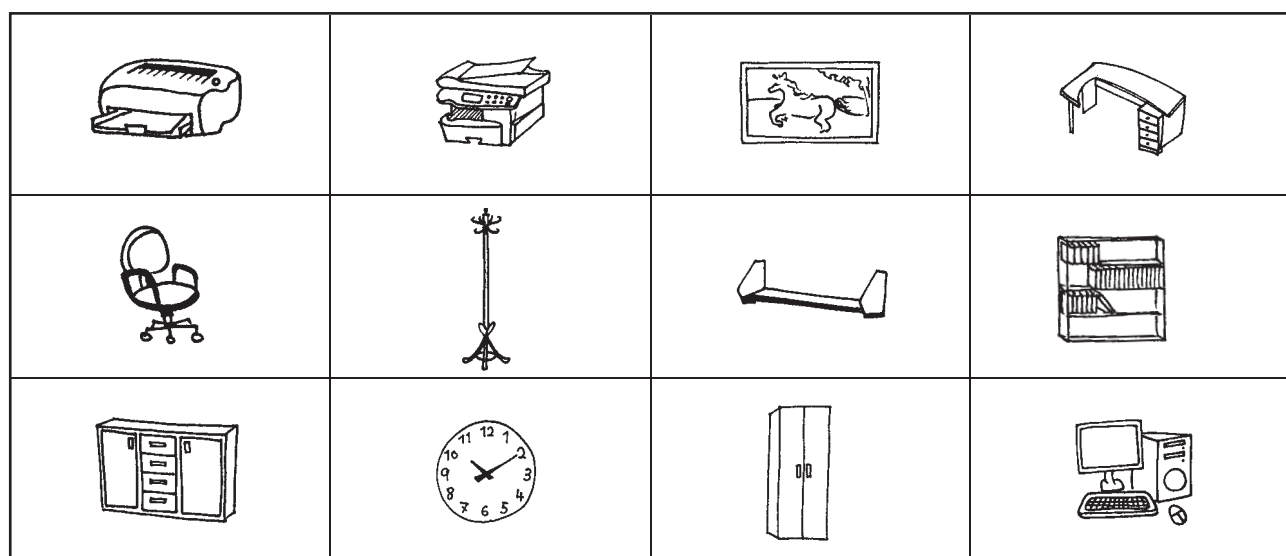
Vysvětlení frází pro vyjádření názoru a vyjádření stupně jistoty.

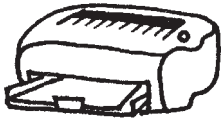



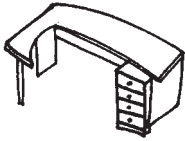




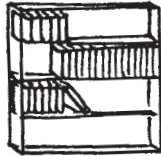
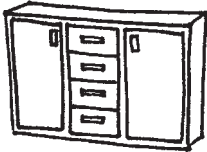

Vybavení kanceláře: L stopne video v bodě, kde je různé vybavení kanceláře vidět nejlíp, S říkají, co je v kanceláři.

HO cv. 1 – S doplňují názvy předmětů, pokud nemají všechny, ptají se nejdřív ostatních S, poté L, jestli nevědí, co to je. S reagují pomocí fráze *Jsem si jistý/á, že to je...* (pokud 100% vědí) nebo *Podle mě, já si myslím, že..., já bych řekl/a, že...* (pokud si jistí nejsou).

Kontrola cv. 1 s L. L se ptá S, co je co.

Nácvik frází a slov: varianta 1) A: chodička – opakování slov + frází – S si ukazují obrázky, na druhé straně je napsané slovo – když si je S jistý, co to je, říká *Jsem si jistý, že to je...*, pokud ne, říká *Podle mě to je...* S 2 ho opravuje, pokud říká špatně, pak si kartičky vymění.



<p><b><u>Tiskárna</u></b></p> <p>Kopírka</p> <p>Počítač</p> 	<p>Tiskárna</p> <p><b><u>Kopírka</u></b></p> <p>Počítač</p> 
<p>Tiskárna</p> <p>Kopírka</p> <p><b><u>Počítač</u></b></p> 	<p><b><u>Věšák</u></b></p> <p>Stůl</p> <p>Židle</p> 
<p>Věšák</p> <p><b><u>Stůl</u></b></p> <p>Židle</p> 	<p>Věšák</p> <p>Stůl</p> <p><b><u>Židle</u></b></p> 
<p><b><u>Obraz</u></b></p> <p>Hodiny</p> <p>Polička</p> 	<p>Obraz</p> <p><b><u>Hodiny</u></b></p> <p>Polička</p> 
<p>Obraz</p> <p>Hodiny</p> <p><b><u>Polička</u></b></p> 	<p><b><u>Regál</u></b></p> <p>Skříňka</p> <p>Skříň</p> 
<p>Regál</p> <p><b><u>Skříňka</u></b></p> <p>Skříň</p> 	<p>Regál</p> <p>Skříňka</p> <p><b><u>Skříň</u></b></p> 

Varianta 3) nácvik frází – L rozdělí S do týmů. Maluje velmi pomalu na tabuli předměty z předchozího cvičení, S tipují, co to je (*Podle mě to je...*), L reaguje. Když jsou si S jistí, musejí říct *Jsem si jistý/á, že to je...* Pokud je to správně, tým má bod, pokud ne, mínus bod.

Cv. na HO – S píšou, která varianta na obrázcích je podle nich lepší, kontrola.

Poslední cvičení – shrnutí práce ve dvojicích – S musejí zařídit kancelář a shodnout se na tom.

**Závěr:**

Každý S říká jednu novou frázi.

### 3. Vyjádření názoru

#### Další materiály a aktivity



#### Co myslíte?

1. Můžete pobírat podporu v nezaměstnanosti?
2. Musíte u sebe vždycky mít doklad o zdravotním pojištění?
3. Potřebujete povolení k zaměstnání?
4. Můžete požádat o rodičovský příspěvek?
5. Můžete dostat na OAMP poukaz na zkoušku z češtiny A1?

Váš názor (75%)	Myslím si, že... Podle mě... Podle mého názoru...
Váš názor (100%)	Jsem si jistý / jistá že...
Váš názor (25%)	Nejsem si jistý / jistá, ale...

**Co myslíte?** Probrat slovní zásobu, S diskutují v páru, pak dohromady, s použitím frází vyjádření názoru, L odpoví.

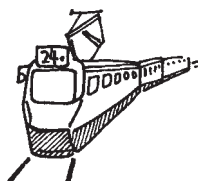
1. **Můžete pobírat podporu v nezaměstnanosti?** Ano, když máte trvalý pobyt a pracoval/a jste v EU nebo v ČR alespoň 1 rok.
2. **Musíte u sebe vždycky mít doklad o zdravotním pojištění?** Ano.
3. **Potřebujete povolení k zaměstnání?** Ne, když máte trvalý pobyt, jste student/ka, máte rodinného příslušníka (manžel/ka) občana EU.
4. **Můžete požádat o rodičovský příspěvek?** Ano, když máte pobyt (přechodný, dlouhodobý, trvalý) a jste tu déle než 1 rok.
5. **Můžete dostat na OAMP poukaz na zkoušku z češtiny A1?** Ano, nejdříve se objednat na ÚJOP UK, pak dostanou poukaz na první pokus. Další stojí 1500.

## 3. Vyjádření názoru

### Další materiály a aktivity

**Pište věty na téma** (ČR, Praha, čeština, české jídlo, počasí, fotbal, politika...):

- a) Já si myslím, že...
- b) Podle mě...
- d) Jsem si jistý/jistá, že...
- e) Nejsem si jistý/jistá, že...



A: Hra – S hádají, na co myslí L (předmět ve třídě). Instrukce: Myslím si věc, kterou často najdeme v parku, v kanceláři, ve škole... S používají *podle mě je to; myslím si, že je to* atd. Pak ve dvojicích S1 + S2.

A: Co je v Praze dobré a co není dobré. S píšou, L kontroluje. Dvojice S1 + S2 (používají fráze), pak dohromady .

A: Hra 2 týmy (tým A má rád české jídlo, tým B nemá), v týmu každý napíše 1 argument pro nebo proti, týmy argumentují, L hodnotí, S můžou dál reagovat: *myslím, že..., podle mě...*

**4.**

# Administrativa, úřední obraty

## 4. Administrativa, úřední obraty

### Popis tématu

**Obsah:**

Úřední a administrativní výrazy, vyplňování formulářů, manipulace s dokumenty.

**Cíle:**

S rozumí úředním a administrativním pokynům. S se umí zeptat co, komu, dokdy a kam má odevzdat, umí požádat o pomoc, radu, když něčemu nerozumí.

**Souvisí s tématy:**

1. Představování
2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
5. Instrukce
8. Omluva
11. Ověření porozumění
13. Žádosti, prosby, návrhy

## 4. Administrativa, úřední obraty

### Fráze

D22 Tady je vaše pracovní smlouva.

D22 Až si to přečtete, tak to podepište.

D22 Jedna kopie je pro vás.

D23 Prosim vás, ještě mi doneste váš zápočtový list, kopii diplomu, výpis z rejstříku trestů, číslo pojišťovny, číslo pasu a číslo účtu.

D23 Takže to je kopie pasu a vysokoškolského diplomu, číslo zdravotní pojišťovny a bankovního účtu, výpis z rejstříku trestů. To musíte na Czechpoint na poštu. ...A dál budu potřebovat zápočtový list od minulého zaměstnavatele.

D24 Objednáte se na vstupní zdravotní prohlídku k našemu smluvnímu doktorovi a přinesete potvrzení.

D24 Dostanete na to volno, ale prohlídku si hradíte sám.

D25 Já bych se chtěl objednat na vstupní prohlídku do zaměstnání.

D26 Renato, mám pro vás ty kopie a potvrzení.

D26 Já bych od vás potřeboval potvrzení pro banku, že mám smlouvu na dobu neurčitou.

D26 Přineste mi to a já vám to potvrdím.

D27 Tohle je pracovní řád. Přečtete si prosím naše interní směrnice. Od kdy do kdy je vaše pracovní doba a tak dále.

D27 Žádost o dovolenou dáváte mně a schvaluje ji paní ředitelka Jensenová.

D27 Asi budu potřebovat slovník. Mohl bych si to půjčit domů a vrátit to zítra?

D28 Tohle si přečtete a pak tady napíšete dnešní datum a tady to podepíšete.

D28 Já asi budu potřebovat víc času. Nerozumím všemu. Můžu si to přečíst doma?

D29 Mohla byste mi prosím poradit? Nevím, co mám vyplnit tady.

D29 Druh pracovního poměru... sem napíšete plný úvazek.

D29 A tady dole napravo mám vyplnit co?

D29 Tak to proškrtněte.

D30 Mám tady formulář ze studijního oddělení.

D30 Je to potvrzení, že jsem na stáži ve vaší firmě.

D31 Miloši, ještě od vás nemám výkaz za minulý měsíc.

D31 Martine, vám tady chybí celkový počet hodin a číslo smlouvy.

D31 Tak to doplňte a vytiskněte znovu.

D32 Tady je ten nákup a tady mám účtenku. Můžete mi to prosím proplatit?

D32 Tak tady máte tři stovky. A tady to podepište.

D43 Potřebuju od vás, abyste zkontrolovala a doplnila databázi našich klientů.

D44 Sáro, tady od toho potřebuju ověřenou kopii.

D45 Tohle pošlete doporučeně.

D45 Tady si vyplňte podací lístek.

D45 Potvrzení z pošty mi nechte tady v té druhé přihrádce.

D47 Po obědě dojdete koupit kancelářské potřeby. Tady máte seznam a přinesete mi paragon s razítkem.

D51 Musím odevzdat dokumentaci a potřebuju od vás ty tabulky.

D95 Mám tady pro vás ty papíry.

#### Další fráze:

Vyřídte si...

Zavolejte...

Vyplňte...

Doplňte...

Podepište...

Dodejte (doneste, přineste)...

Pošlete...

Komu to mám donést?

Do kdy to mám poslat?



## 4. Administrativa, úřední obraty

### Pracovní list

#### Administrativa, úřední obraty



A: Tady je vaše pracovní smlouva. Až si to přečtete, tak to podepište. Jedna kopie je pro vás.

A: A kdyby nebylo něco jasné, tak se zeptejte.

B: Dobře.

B: Nerozumím tady tomu... Co znamená to „r. č.“?

A: To znamená rodné číslo.

B: Aha, tak to nemám.

A: To nevadí, napište tam datum narození.

#### **Co je co? Spojte.**

R.Č.	→	osoba samostatně výdělečně činná
I.Č.	→	rodné číslo
OSVČ		dohoda o provedení činnosti
DPP		identifikační číslo
DPČ		dohoda o provedení práce

## 4. Administrativa, úřední obraty

### Pracovní list

**Můžete mi**

**Mohl/a byste mi**



**poradit/pomocť**

**Nevím, co mám vyplnit/napsat tady.**

Oznámení cizince o ukončení pracovního poměru, změně pracovního zařazení nebo změně zaměstnavatele

**A. Cizinec**

Jméno a příjmení:.....

Dřívější příjmení:.....

Datum narození:.....

Státní příslušnost:.....

**B. Změna**

Datum ukončení pracovního poměru:.....

Datum změny:.....

Číslo volného místa:.....

Pracovní zařazení:.....

Místo výkonu zaměstnání:.....

Název zaměstnavatele:.....

Sídlo:.....

IČ:.....

**Podpis:**

Podepsáno v:.....

Datum podpisu žádosti:.....

## 4. Administrativa, úřední obraty

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Video D22

Poslech 1.

L napíše na tabuli otázky: 1) Jaký papír muž dostává? 2) Co musí udělat? 3) Čemu nerozumí?

Poslech 2. Kontrola. L rozdá HO, poslech 3 – L ověřuje porozumění, vysvětluje.

HO – Spojovačka cv. 1

A: chodička – S dostanou kartičky:

<b>RČ</b>	<b>OSVČ</b>	<b>IČ</b>	<b>DPP</b>	<b>DPČ</b>
-----------	-------------	-----------	------------	------------

S 1 ukáže S 2 kartičku a říká *Nerozumím tady tomu. Co znamená + (zkratka na kartičce).*

S 2 vysvětluje, pak změna rolí, pak výměna kartiček.

Video D29

Poslech 1, poslech 2 + doplňovačka, poslech 3, kontrola, nácvik výslovnosti.

S musí vyplnit formulář, pokud něčemu nerozumí, musí jít za L a zeptat se: *Mohl/a byste mi prosím poradit? Co mám vyplnit tady?/Co znamená „X“?*

L reaguje, S vyplňuje osobní údaje.

(Pozor! – L dává S pouze 1 informaci, takže pokud S nerozumí více kolonkám, musí jít a ptát se několikrát).

A: papíry – S jsou rozděleni do dvou týmů. Na zdi na dvou místech jsou přilepené velké papíry, na kterých jsou napsány jednotlivé kolonky z formuláře (jméno a příjmení, datum narození, rodné číslo atd.) 1 S vždy přijde k papíru, píše svůj osobní údaj, pak S 2 atd. Na závěr celá skupina zkontroluje, jestli údaje logicky sedí s kolonkami, která skupina je první, vyhrává. Kontrola.

#### Závěr:

L říká jednotlivé kolonky z formuláře, S reaguje – říká svůj osobní údaj.

**5.**

# Instrukce

## 5. Instrukce

### Popis tématu

**Obsah:**

Návodné popisy pracovních postupů, pracovní pokyny.

**Cíle:**

S se umí zeptat, co má jak udělat, rozumí zadaným instrukcím pracovního postupu.

**Souvisí s tématy:**

- 4. Úřední obraty
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 11. Ověření porozumění
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 15. Popis, charakteristika
- 16. Orientace
- 17. Pohovor

## 5. Instrukce

### Fráze

- D3 Pošlete mi životopis a motivační dopis na e-mailovou adresu r.stastna@bohemialab.cz do... devatenáctého dubna.
- D7 Pojdte dál.  
D7 Posadte se prosím.
- D8 Pojdte...
- D9 Miloši, prosím vás, vysvětlíte Martinovi co a jak?  
D9 Miloš vám všechno ukáže.  
D9 Pojdte se mnou.
- D11 Pošlete to do 12. května.
- D13 Renato, máte telefon... Vydržte prosím chvíli.
- D14 Pojdte dál.  
D14 Pojdte teď prosím se mnou, ukážu vám co a jak.
- D15 Počkejte...  
D15 Kdy byste mohl přijít?  
D15 Tak ve čtyři u vás?
- D16 Martine, počítejte s tím, že ve čtvrtek odpoledne vás budu potřebovat.  
D16 Tak to přesuňte na jindy.
- D22 Až si to přečtete, tak to podepište.  
D22 A kdyby nebylo něco jasné, tak se zeptejte.
- D23 Prosím vás, ještě mi doneste váš zápočtový list, kopii diplomu, výpis z rejstříku trestů, číslo pojišťovny, číslo pasu a číslo účtu.
- D24 Objednáte se na vstupní zdravotní prohlídku k našemu smluvnímu doktorovi a přinesete potvrzení.
- D26 Přineste mi to a já vám to potvrdím.
- D27 Tohle je pracovní řád. Přečtete si prosím naše interní směrnice. Odkdy dokdy je vaše pracovní doba a tak dále.
- D28 Tohle si přečtete a pak tady napíšete dnešní datum a tady to podepišete.
- D29 Ukažte.  
D29 Druh pracovního poměru... sem napíšete plný úvazek.  
D29 A pod to, tadyten druhý řádek, tam napíšete číslo 160.
- D30 Ukažte.
- D31 Tak to doplňte a vytiskněte znovu.  
D31 Nechte mi to tady v přihrádce.
- D32 Tak tady máte tři stovky. A tady to podepište.
- D33 Nejdřív musíte otevřít dvířka, potom vyklopit kryt, vyjmout prázdnou kazetu, vyndat nový toner, musíte tohle sundat, zasunout, zaklopit a zavřít.
- D37 Kopii dáte do podavače tiskem dolů a hlavou dopředu.
- D38 Můžete to poslat.
- D42 Opatrně! Dávejte pozor!
- D43a Potřebuju od vás, abyste zkontrolovala a doplnila databázi našich klientů.
- D44 Dojděte s tím na poštu.
- D45 Tohle pošlete doporučeně.  
D45 Tady si vyplňte podací lístek.  
D45 Potvrzení z pošty mi nechte tady v té druhé přihrádce.
- D46 Dejte mi to na stůl.  
D46 Budu od vás potřebovat, abyste udělala tyhle statistiky.  
D46 Budu od vás potřebovat, abyste tohle okopírovala a odnesla to paní Jensenové.  
D46 Tohle odnese do skladu panu Golobovi. A vyřídte mu, ať zavolá, až to bude mít hotové.
- D47 Po obědě dojdete koupit kancelářské potřeby. Tady máte seznam a přinesete mi paragon s razítkem.
- D52 Až se s ním domluvíte, dejte mi vědět. A nezapomeňte, že příští středu tady nebudu.
- D61 Prosím vás, já jsem v zácpě. Musím posunout termín porady na jedenáctou. Vyřídte to prosím všem.

## 5. Instrukce

### Fráze

D65 Tak to zkuste úplně vypnout a znovu zapnout.

D71b Přestaňte s tím.

D86 Dobrý den, pojdte dál.

D86 Povídejte.

D87 Stavte se u mě za 30 minut.

D87 Pojdte, co potřebujete?

D87 Ještě moment.

D87 Potřebuju, abyste tohle zkontroloval.

D88 Moment. Tady máte. Hlavně opatrně.

D89 Malý moment.

D89 Tak zkuste F5.

D89 Tak zkuste restartovat počítač.

D98 Pojedete devítkou na zastávku Klamovka. Půjdete dál nahoru po směru tramvaje asi 200 metrů a uvidíte nalevo velkou modrou budovu, tam je pošta.

D99 Dejte mi to prosím vás tam nalevo do třetí police vedle té modré krabice.

D100b Ještě rovně, potom druhá ulice doprava... a tamhle na rohu mi prosím vás zastavte.

D108 Podívejte se, co se mi stalo.

#### Další fráze:

Přijďte...

Neklepat.

Zavírejte dveře.

Otevřete.

Zavřete.

Zapněte.

Vypněte.

Přineste.

Podějte.

Dávejte pozor...

Dejte, dávejte.

Vyndejte.

Vyjměte.

Přendejte.

Nasadte.

Zasuňte.

Otočte.

Zhasněte.

Zamkněte.

Ověřte, jestli....

Okopírujte.

Napište.

Vyplňte.

Dojděte.

Komu mám říct/zavolat?

Kam to mám dát?

Co mám dělat, když...?

Jak to mám udělat?

## 5. Instrukce

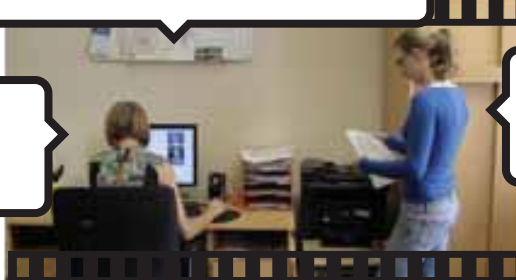
### Pracovní list

#### Instrukce

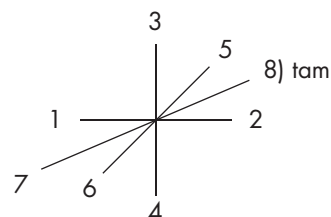
Prosím vás, můžete mi **poradit**? Potřebovala **bych** oboustrannou kopii a nevím, **jak se to** tady na té kopírce **dělá**.

Kopii **dáte** do podavače tiskem **dolů** a hlavou **dopředu**.

Děkuju, jste moc laskavá.



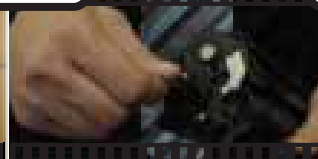
Dolů, dopředu, sem, dozadu, doleva, nahoru, doprava, tam



Prosím vás, **mohl byste mi ukázat, jak se tady** mění toner?

**Nejdřív** musíte...

Aha. Děkuju vám. Takže.....



- a ) potom vyklopit kryt
- b ) musíte tohle sundat
- c ) otevřít dvířka
- d ) zavřít
- e ) vyndat nový toner
- f ) zasunout
- g ) zaklopit
- h ) vyjmout prázdnou kazetu

- 1.c ) otevřít dvířka
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.



## 5. Instrukce

### Pracovní list

**Spojte opozita:**

otevřít	zandat
sundat	odklopit
vyndat	zasunout
vysunout	zavřít
nejdřív	zandat
zaklopit	potom
vyjmout	nandat



Hlavně opatrně.



## 5. Instrukce

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor/ka

HO = handout/pracovní list

#### Úvod:

L umísťuje ve třídě předmět. Instrukce *Kam to dávám?* S odpovídají nahoru, doleva atd.

#### Procvičení:

S1 dostane plánek a podle něj vede místností S2: S2 má v ruce nějaký předmět, který má položit na předem dané místo.

S2 má otázku *Kam to mám dát?*, S1 dává instrukce *Musíte jít/jděte...*

Video D37 pustit, fráze, výslovnost, páry, kontrola.

A: řetěz – pokud možno u kopírky. S si vyměňují role, přehrávají dialog a postupně si kopírují HO.

Video D33 pustit 2x, S vyplňují cvičení na HO, kontrola.

(pro zopakování lze použít i návod na výměnu toneru z nějakého manuálu, kde jsou pouze obrázky, S doplňují instrukce)

S zkouší zopakovat celý postup z paměti.

Cvičení na HO – S spojují opozita.

Doplňkové cvičení – co znamenají varovné piktogramy (jed, radiace, elektrický proud, žíravina, výbuch, pozor, pád, zakopnutí, uklouznutí).

#### Závěr:

Shrnutí, zopakování, každý S řekne jednu instrukci.

**6.**

# Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

## 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

### Popis tématu

#### Obsah:

Oslovení, fráze zahajující rozhovor, fráze vyjadřující slušnost + reakce, fráze ukončující rozhovor.

#### Cíle:

S si osvojí zahajovací a ukončovací fráze v různých situacích (telefonování, formální/neformální situace).

#### Související témata:

1. Představování
7. Vyjádření plánu a záměru
8. Omluva
14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
16. Orientace
17. Pohovor
18. Small talk

## 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

### Fráze

D1 Dobrý den, tady Martin Tamm, já volám kvůli inzerátu na pozici grafik.

D1 Ještě se ozvu. Na shledanou.

D2 BohemiaLab, Dvořáček, prosím?

D2 Dobrý den, tady je Martin Tamm.

D2 Mám zájem o pozici grafika ve vaší firmě.

D2 Vyřídím, na shledanou.

D2 Na shledanou.

D3 Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.

D3 Dobrý den, u telefonu Martin Tamm. Já jsem se chtěl zeptat... Mám tady váš inzerát, že hledáte grafika.

D3 Tak vám mockrát děkuju a na shledanou.

D3 Na shledanou.

D4 Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.

D4 Martin Tamm. Dobrý den. Já jsem vám posílal životopis, ale zatím jsem nedostal odpověď.

D4 Na shledanou.

D4 Na shledanou.

D5 Dobrý den, tady Renata Šťastná ze společnosti BohemiaLab. Mluvím s panem Tammem?

D5 Ano. Dobrý den.

D5 Děkuju vám za zavolání. Na shledanou.

D5 Na shledanou.

D6 Dobrý den, tady Martin Tamm. Já jdu na pohovor.

D6 Děkuju!

D7 Dobrý den. Já se jmenuju Martin Tamm a jdu na pohovor.

D7 Dobrý den, pane Tamme.

D7 Dobrý den.

D7 Já jsem Jana Novotná. Vítám vás.

D7 To je paní inženýrka Jensenová, ředitelka společnosti.

D8 Já vás představím.

D8 Tohle je náš nový kolega Martin Tamm.

D8 Dobrý den... já jsem Miloš Horáček, finanční manažer. Vítám vás.

D8 Dobrý den, Martin Tamm, těší mě.

D8 Tohle je naše asistentka slečna Renata Šťastná.

D9 A vy se ještě neznáte. Já vás představím.

D9 To je Sára, je tady na stáži.

D9 Já jsem Martin Tamm. Těší mě.

D9 Sára Hopkins. Těší mě.

D9 Tak se uvidíme později.

D10 Ahoj Denisi, tohle je Martin Tamm. Pracuje tady teď jako grafik.

D10 Dobrý den, Martin Tamm. Rád vás poznávám.

D10 Těší mě. Denis Golob.

D10 Zatím na shledanou.

D10 Děkuju, na shledanou.

D11 Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.

D11 Dobrý den, tady Gabriela Podolská. Já volám kvůli inzerátu na místo uklízečky.

D11 Nemáte zač, na shledanou.

D11 Na shledanou.

D12 Podolská, prosím.

D12 Dobrý den, tady Renata Šťastná ze společnosti BohemiaLab.

D12 Děkuju a zatím na shledanou.

D12 Na shledanou.

D13 Společnost BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

D13 Dobrý den, tady Gabriela Podolská.

D13 Šťastná, prosím.

D13 Dobrý den, tady Gabriela Podolská.

D13 Aha, dobře. Tak vám mockrát děkuju a na shledanou.

D13 Na shledanou.

D14 Já vás představím.

D14 Dvořáček, dobrý den.

D14 Martin Tamm. Těší mě.

D14 Na shledanou.

D14 Na shledanou.

D15 Půjdu s vámi, musím do banky. Tak zatím.

D15 BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

D15 Dobrý den, tady Procházka z firmy Dislogic.

D15 Na shledanou.

D15 Na shledanou.

D17 Procházka, prosím.

D17 Dobrý den, tady Martin Tamm ze společnosti BohemiaLab.

D17 Na shledanou.

D17 Na shledanou.

D25 Ordinace doktora Sládka, dobrý den.

D25 Dobrý den, tady Martin Tamm.

D26 Dobře, jsme domluveni. Děkuju, na shledanou.

D26 Tak šťastnou cestu.

D30 Promiňte, máte chvíli čas?

## 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

### Fráze

D43b Tak zatím.

D43b Na shledanou.

D46 Dobrý den. Nesu vám poštu.

D48 Tak příště.

D51 Dobrý den, Martine, to jsem ráda, že jste ještě tady.

D51 Dobrý den, Renato, děje se něco?

D51 Díky. Mějte se.

D52 Navrhju, abychom začali. Vítám vás na dnešní poradě.

D52 Tak vám děkuju a už vás nebudu zdržovat. Příště se sejdeme zase v úterý v devět třicet.

D57 Prosím.

D57 Na shledanou.

D57 BohemiaLab, prosím.

D57 Na shledanou.

D58 BohemiaLab, Šťastná, prosím.

D58 Dobrý den, tady je Sára.

D58 Tak se brzy uzdravte. Na shledanou.

D58 Děkuju moc a na shledanou.

D59 Kdyby mě někdo hledal, tak jsem ve třetím patře u slečny Malé.

D59 BohemiaLab, Dvořáček, prosím.

D59 Dobrý den, Miloši, tady Martin.

D59 OK, tak zatím.

D59 Zatím na shledanou.

D60 BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

D60 Martine, to jsem já, Miloš.

D60 Tak zatím na shledanou.

D61 BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

D61 Martine, tady Kristina.

D86 Dobrý den. Neruším? Můžu dál?

D86 Dobrý den, pojdte dál.

D86 Na shledanou.

D86 Na shledanou.

D98 Promiňte, můžu vás na chvíli vyrušit?

D99 Dobrý den, nesu vám zásilku z Brna.

D100b Díky moc za svezení, pozdravujte doma a hezký večer.

D100b Vám taky. Na shledanou.

D104 Díky. Ať vám to utíká.

D104 Děkuju. Tak zítra.

D105 Dobré ráno, jak se máte?

D111 Mohla byste mi prosím poradit? Nevíte, kde najdu paní Malou?

#### Další fráze:

Dobrý den, můžu dál?

Neruším...?

Máte chvíli čas?

Chtěl jsem se zeptat...

Já bych potřeboval...

Tady nesu/jsou ty...

Vy jste říkal/řikala, abych přišel/přišla...

Už můžu jít?

Už musím jít.

Rozumím, děkuju, na shledanou.

Prosím vás,...

Pardon,.../Promiňte,.../Promiňte, že ruším.

Můžu na chvíli?

Můžu vás na chvíli vyrušit?

Hele...

Prosím tě,...

Hezký den.

Hezký večer.

Hezký víkend.

Užijte si to.

Nápodobně.

Ukončovací tak – Tak děkuju./ Tak se mějte hezky.

/ Tak na shledanou. /Tak pozdravujte.

Omlouvám se, ale spěchám. / Už musím jít/běžet.

## 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

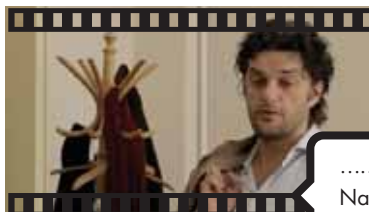
### Pracovní list

#### Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

Dobrý den, tady...



.....  
Na shledanou.



#### Dobrý den

Já volám kvůli...  
Já jsem se chtěl zeptat...  
Máte chvíli čas?  
Neruším?  
Můžu dál?  
Promiňte, můžu vás na chvíli vyrušit?  
Mohla byste mi prosím poradit?  
Jak se máte?

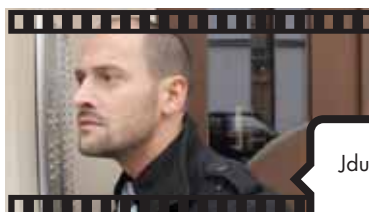
#### Na shledanou

Tak zatím.  
Tak se uvidíme později.  
Mějte se.  
Tak se brzy uzdravte.  
Pozdravujte.  
Ať vám to utíká.  
Tak zítra.  
Ještě se ozvu.

Můžu mluvit s .....



Jdu za .....



**-Á**  
**-Í**  
**-A**  
**-Ý, -Í**  
**-Cons.**

#### To je...

paní Šfástná, Procházková, Tichá  
paní Krejčí, Dolejší  
pan Procházka, Hromádka  
Šfástný, Tichý, Krejčí  
Mráz, Kašpárek

#### Můžu mluvit s... /Jdu za...

paní Šfástnou, Procházkovou, Tichou  
paní Krejčí, Dolejší  
panem Procházkou, Hromádkou  
panem Šfástným, Tichým, Krejčím  
panem Mrázem, Kašpárkem

#### Dejte do správné formy.

- pan Novák. Můžu mluvit s panem Novákem?
- pan Kučera. ....?
- paní Zemanová. ....
- pan Fiala.....
- pan Šetrný.....
- Věra. ....
- pan Kříž. ....
- paní Hořejší. ....

#### Doplňte:

- Ještě se .....
- .....? Můžu dál?
- Tak se ..... později.
- Já volám .....
- Máte ..... čas?
- Tak .....
- Ať vám to .....

## 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

### Plán lekce

Počet frází redukovat na HO, kartičkách podle úrovně S1, udělat výběr

#### Úvod:

L předvádí fráze, které uvozují konverzaci – *Já jsem se chtěl/a zeptat...*, *Neruším? Mohl/a byste mi poradit...*,

L fráze vypíše na tabuli, úvod do lekce – brainstorming.

A: kartičky – S v párech seřadí fráze do dvou kategorií (zahajování a ukončování) rozhovoru. Fráze rozstříhat.

Já volám kvůli...	Tak zatím.
Já jsem se chtěl zeptat...	Tak příště.
Promiňte, máte chvíli čas?	Tak se uvidíme později.
Neruším? Můžu dál?	Mějte se.
Promiňte, můžu vás na chvíli vyrušit?	Tak se brzy uzdravte.
Jak se máte?	Pozdravujte.
Mohla byste mi prosím poradit?	Ať vám to utíká.
	Tak zítra.
	Ještě se ozvu.

Kontrola: L použít sérii frází D1 *Já volám kvůli...*, D1 *Ještě se ozvu.*, D3 *Já jsem se chtěl zeptat...*, D30 *Máte chvíli čas?*, D12 *Neruším?* D86 *Neruším? Můžu dál?*, D9 *Tak se uvidíme později.*, D15 *Tak zatím.*, D51 *Mějte se.*, D104 *Pozdravujte. Ať vám to utíká.*, D105 *Jak se máte?*

S reagují na fráze, zda jsou uvítací, či zakončovací.

L dovysvětlovává užití fráze.

Série videí znovu: nácvik výslovnosti.

S v párech rozřadí zahajovací fráze na ty, které jsou použitelné při telefonování.

A: chodička – S1 ukáže obrázek, S2 reaguje, vymění si kartičky a partnery.



## 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru

### Plán lekce

	<p>Já volám kvůli... Já jsem se chtěl zeptat... Máte chvíli čas? Ještě se ozvu.</p>
	<p>Neruším? Můžu dál? Promiňte, můžu vás na chvilku vyrušit? Mohl/a byste mi prosím poradit? Máte chvíli čas? Jak se máte?</p>
	<p>Tak zatím. Tak se uvidíme později. Mějte se. Pozdravujte. Ať vám to utíká. Tak zítra.</p>

Rozdat HO.

Výklad instrumentálu: Můžu mluvit s.../Jdu za...(možná varianta vokativ)

Cvičení na HO – doplňte správný tvar.

Kontrola + další jména a příjmení (kartičky téma představování).

Přehnout HO na polovinu, aby S neviděli fráze, cv. Doplňte, kontrola.

**Závěr:**

Shrnutí lekce, S se loučí zakončovacími frázemi.

**7.**

# Vyjádření plánu a záměru

## 7. Vyjádření plánu a záměru

### Popis tématu

#### Obsah:

Úkolování, termínování, zahájení, dokončení nějakého úkolu, příchod a odchod do/z práce, žádost o dovolenou.

#### Cíle:

S rozumí a umí říct, dokdy má co udělat, a umí říct, co chce/nehce či může/nemůže udělat. S se na to umí zeptat a rozumí tomu.

#### Související témata:

2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
3. Vyjádření názoru
4. Administrativa, úřední obraty
5. Instrukce
8. Omluva
9. Pozvání
11. Ověření porozumění
13. Žádosti, prosby, návrhy
15. Popis, charakteristika
16. Orientace
17. Pohovor
18. Small talk
20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu

## 7. Vyjádření plánu a záměru

### Fráze

- D1 Ještě se ozvu.
- D2 Za moment budu zpátky.  
D2 Vyřídím.
- D3 Aha, takže do pátku devatenáctého čtvrtý.
- D4 Tak jsem se chtěl zeptat, kdy bude výběrové řízení?  
D4 My ještě nemáme přesný termín, ale do 14 dnů vám dáme vědět.
- D5 Bude se konat 2. 5. v 15 hodin v naší firmě, adresa je Kubelíkova 55.  
D5 Hodí se vám to?  
D5 Ano, hodí!  
D5 Já vám to ještě pošlu mailem.
- D9 Tak se uvidíme později.
- D13 Do konce týdne vám dáme vědět.
- D15 Za půl hodiny jsem zpátky.  
D15 Půjdu s vámi, musím do banky.  
D15 A v kolik hodin by se vám to hodilo?  
D15 Budu tady asi tak do šesti.  
D15 Tak ve čtyři u vás?  
D15 Budu vás čekat.
- D16 Martine, počítejte s tím, že ve čtvrtek odpoledne vás budu potřebovat.  
D16 Já tady od pátku nebudu.
- D17 Pane Procházkou, vy k nám máte přijít ve čtvrtek ve čtyři instalovat ten server.  
D17 To by neměl být problém. Já tady budu nejmíň do sedmi.  
D17 Tak já přijdu kolem páté.
- D18 Pane Golobe, tohle musí být hotové do konce týdne.  
D18 Ale to se nedá stihnout.  
D18 To fakt nestihnu.  
D18 Počítejte s tím, že to bude nejdřív v pondělí.
- D22 Až si to přečtete, tak to podepište.
- D23 Podívám se.
- D24 Aha, a dokdy to mám přinést?  
D24 Nejpozději do konce příštího týdne.  
D24 Takže do pátku třicátého.
- D24 Nejpozději. Radši dřív.
- D31 Hned to tam napíšu.
- D43b A dokdy to má být hotové?  
D43b Kdyby mě někdo hledal, tak se vrátím kolem třetí.
- D46 Ano, vyřídím.
- D51 Musím odevzdat dokumentaci a potřebuju od vás ty tabulky. Už to máte hotové?
- D52 Miloši, potřebuju finanční rozpočet! Jak to vypadá?  
D52 Pracuju na tom. Ale potřeboval bych ještě tak tři dny. Stačí to do pátku?  
D52 Nejpozději do pátku to chci mít na stole.  
D52 Renato, už jste kontaktovala pana Tesaře?  
D52 Martine, jak jste na tom s katalogem? Kdy to bude hotové?  
D52 Už zbývá dodělat jen pár věcí. Myslím, že to můžu stihnout do konce týdne.  
D52 Tak si pospěšte. Ve čtvrtek to musí být poslané do tiskárny.  
D52 Ano. Budu se snažit.
- D54 Pardon, nechtěl jsem rušit, zastavím se později.
- D58 Chtěla jsem se omluvit, že tenhle týden nebudu v práci. Jsem nemocná.  
D58 Ano, a sedmého jdu na kontrolu.
- D59 Vyřídím. A na jak dlouho to tak vidíte?  
D59 Já doufám, že do deseti tam budu.  
D59 Volal Martin. Dorazí později.
- D60 Hned se vrátím.  
D60 Vyřídím.  
D60 Volal Miloš, že má rozbité auto. Do jedenácti by měl přijít.
- D61 Prosím vás, já jsem v zácpě. Musím posunout termín porady na jedenáctou. Vyřídte to prosím všem.  
D61 Aha, dobře, vyřídím.  
D61 Kristina dorazí až za hodinu.
- D87 Stavte se u mě za 30 minut.  
D87 Dokdy byste to potřebovala?
- D88 Díky, vrátím vám to za chvíli.

## 7. Vyjádření plánu a záměru

### Fráze

**Další fráze:**

To budu dělat v...  
Je třeba to stihnout do...  
To stihnu.  
Doufám, že to stihnu.  
Snad to stihnu.  
Promiňte, ale to se nedá zvládnout.  
To v žádném případě nestihnu.  
To udělám až příští týden.  
Je třeba to odevzdat do...  
Pokud..., tak...  
Mělo by to být hotové (do)...  
Až to dodělám/te, tak...  
Kdy to bude hotové?  
Kdy to mám odevzdat?  
Komu to mám dát?  
Hned/ihned  
Včas  
Brzy  
(Co) nejdříve  
Doufám, že...

## 7. Vyjádření plánu a záměru

### Pracovní list

#### Plánování

#### Dialog 1

A: Objednáte se na vstupní zdravotní prohlídku k našemu smluvnímu doktorovi a přinesete potvrzení.
A: Tady máte vizitku.
B: Aha, a .....?
A: Nejpozději ..... příštího týdne.
B: Takže ..... třicátého.
A: Nejpozději. Radši .....
A: Dostanete na to volno, ale prohlídku si hradíte sám.

**Dokdy** to mám přinést, udělat, odevzdat?

#### ! nejpozději !

- **do** zítřka
- **do** pondělí, úterý, středy, čtvrtka, pátku, soboty, neděle
- **do** hodiny, (konce [příštího]) týdne/měsíce/roku
- **za** hodinu/týden/za měsíc/za rok

#### Dokdy to mám udělat?

! 22.3. - .....

! 27.3. - .....

! 28.3. - .....

! 29.3. - .....

! 22.4. - .....

22.3. 2014 - .....

19:00.....

## 7. Vyjádření plánu a záměru

### Pracovní list

#### Dialog 2

**Tohle musí být hotové .....**  
**Musíme to poslat do Polska.**

Nezlobte se, ale.....  
.....  
.....

**Prosím vás...**

.....  
.....  
Víte, že na to **potřebuju alespoň čtyři dny.**

**Budte tak hodný. Vy to určitě zvládnete.**

.....  
**Počítejte s tím, že to bude nejdřív v pondělí.**

## 7. Vyjádření plánu a záměru

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Pustit video D24 – poslech 1.

Před poslechem 2 napíše L na tabuli otázku Dokdy se musí objednat k lékaři?

Poslech 2, kontrola.

Poslech 3 – rozdat HO, doplnění dialogu.

Poslech 4 – kontrola.

Vysvětlení frází a slovní zásoby.

Cvičení 1 – Změnit podle aktuálního data lekce! (S nepišou data, ale do + dny v týdnu/za týden, měsíc, hodinu).

Nácvik – A: chodička – kartičky (otázka Dokdy to mám udělat?)

Po	Út	St	Čt	Pá	So	Ne	Datum odkazující na frázi do zítřka	Datum odkazující na frázi do konce příštího týdne	Datum odkazující na frázi do konce příštího měsíce
19:00									

#### Kontrola:

L má stejné větší karty, ukazuje, S říkají hromadně, pak jednotlivě dokdy...



## 7. Vyjádření plánu a záměru

### Plán lekce

Video 2 – D18

Poslech 1 – kartičky: složit dialog.

Nezlobte se ale...	do konce týdne	Prosím vás	tohle musí být hotové
To fakt nestihnu....	To nejde. ..	Pane Golobe	to se nedá stihnout

Poslech 2 – kontrola.

Poslech 3 – doplňovačka.

Poslech 4 – kontrola.

Nácvik dialogu:

- *Tohle musí být hotové do konce týdne.*
- **Nezlobte se, ale to se nedá stihnout.**
- *Prosím vás.*
- **To nejde. .. To fakt nestihnu....**

#### Trénink:

A: stejné kartičky jako pro první chůdčku – dialog.

L potom vybírá dvojice S – předvádějí dialog.

#### Závěr:

L klade S otázky na zopakování (dokdy trvá dnešní lekce, dokdy se nevidíme atd.), S reagují.

**8.**

# Omluva

## 8. Omluva

### Popis tématu

#### Obsah:

Omluva nepřítomnosti, nedostatku, ztráty, rozbití, špatně vykonané práce.

#### Cíle:

S umí reagovat omluvou na nastalé situace, umí na omluvu reagovat.

#### Související témata:

- 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
- 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 9. Pozvání
- 10. Nabídka
- 12. Stížnost, kritika
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
- 20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu

## 8. Omluva

### Fráze

D3 Pardon.

D6 Promiňte.

D17 Moc se omlouvám.

D18 Nezlobte se.

D23 Pardon.

D31 To se omlouvám.

D53 Promiňte, moc se omlouvám.

D53 Nic se nestalo.

D54 Promiňte, že jdu pozdě.

D54 Omlouváme se, že jdu pozdě, zdržel jsem se na jednání.

D54 Omlouvám se za zpoždění.

D54 Omlouvám se, že jdu pozdě, zdržel jsem se u lékaře.

D54 Omlouvám se, že jdu pozdě, byla hrozná zácpa.

D54 Omlouvám se, že jdu pozdě, musel jsem se synem k doktorovi.

D54 Omlouvám se, že jdu pozdě, ujela mi tramvaj.

D54 Omlouvám se, že jdu pozdě, nejelo metro.

D54 Moc se omlouvám, že jdu pozdě, ale zaspal jsem.

D54 Pardon, nechtěl jsem rušit, zastavím se později.

D56 Je mi to moc líto, ale asi jsem rozbil kopírku.

D57 Nic se neděje.

D57 Nic se nestalo.

D58 Chtěla jsem se omluvit, že tenhle týden nebudu v práci. Jsem nemocná.

D58 Mám chřipku.

D59 Zabouchnul jsem si doma klíče a čekám na zámečnicka.

Můžete prosím vyřídit Renatě, že se zpozdím a že se moc omlouvám?

D71a Promiňte.

D71b Aha, pardon, já jsem si to neuvědomil.

D73 Jistě, pardon.

D85 Omlouvám se. Zapomněl jsem.

D108 Renato, moc mě to mrzí.

D108 Co se dá dělat. To se může stát každému.

D108 Nic si z toho nedělejte.

#### Další fráze:

Promiňte, spletl/a jsem se.

Promiňte, já jsem to rozbil/a.

Bohužel jsem si toho nevěštil/a.

Bohužel jsem to neviděl/a.

Moc se omlouvám, ale potřeboval/a bych zítra volno.

To je v pořádku.

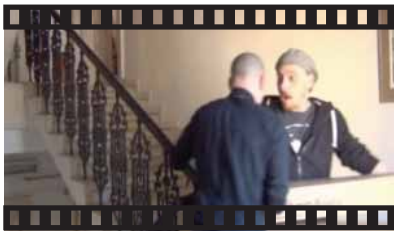
# 8. Omluva

## Pracovní list

**Omluva**

**1. Napište vhodné fráze k obrázkům.**

Dialog 1



A:.....  
B:.....

Dialog 2



A:.....  
B:.....

**2. Omluva – pozdní příchod**

Dialog 3

A: Omlouvám se, že jdu pozdě, .....

.....

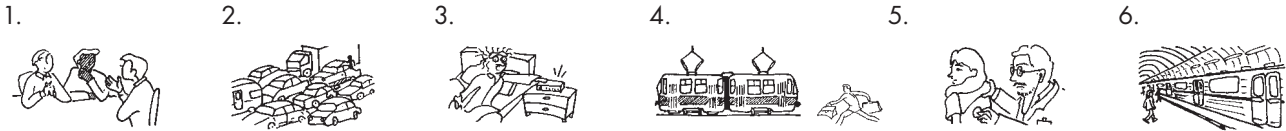
.....

.....

.....

.....

*Spojte obrázek a frázi:*



- A. zaspal/a jsem
- B. metro mělo poruchu
- C. zdržel/a jsem se na jednání
- D. ujela mi tramvaj
- E. byla hrozná zácpa
- F. zdržel/a jsem se u lékaře

## 8. Omluva

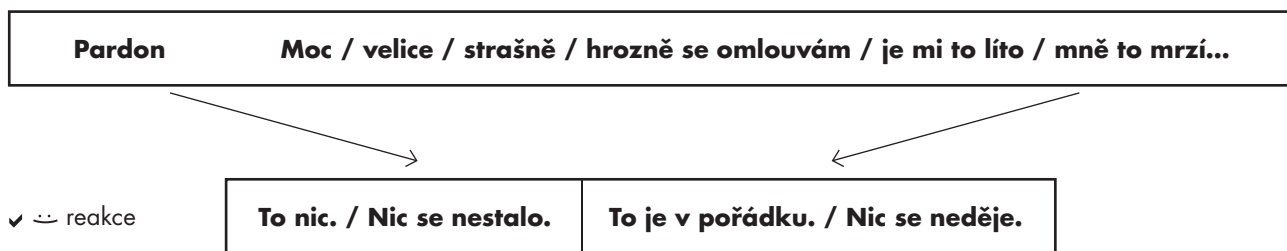
### Pracovní list

#### 3. Kde jste se zdržel/a?


- |            |             |             |
|------------|-------------|-------------|
| na schůzce | v bance     | u lékaře    |
| na obědě   | v škole     | u kadeřníka |
| na poště   | v kanceláři | u doktorky  |
| na poradě  | v práci     | u zubaře    |




#### 4. Omluva - fráze:



#### 5. Doplňte fráze a reakce podle obrázků:


A: 😞 – Omlouvám se, že jdu pozdě,  – zdržel jsem se na poradě.  
 B: 😊 – Nic se neděje.

A: 😞 .....  .....

B: 😊 .....

A: 😞 .....  .....

B: 😊 .....

A: 😞 .....  .....

B: 😊 .....

## 8. Omluva

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

#### Omluva

L v rámci začátku hodiny předvedou scénku *S dovolením*. – *Samozřejmě. Moc se omlouvám – Nic se nestalo.*  
(překáží si, vrážejí do sebe – lze i těsně před hodinou, L se motají s papíry mezi S...)

Video D225 začátek a D73.

Možná varianta video bez zvuku, S hádají, co tam je – lze vynechat.

S poslouchají, opakují hromadně fráze, pak píšou, ještě jednou společný nácvik, výslovnost, L vyvolává jednotlivé S a opravuje výslovnost.

A: Dabing – L předvádějí scénky, S hromadně říkají fráze.

A: L vyženou S ze třídy a zamezí jim vstup (L1 si stoupne do dveří), S se musí dostat dovnitř – použít frázi *S dovolením*.

Pokud je k dispozici L2, může po vstupu do třídy do S vrážet, šlapat jim na nohu a omlouvat se, S musí reagovat frází *Nic se nestalo*. (jinak může oboje dělat L1)

Omluva 2 – pozdní příchod.

Video 2 – omluva pozdní příchod.

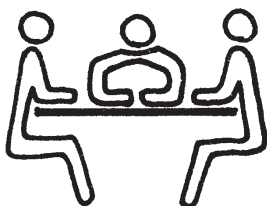
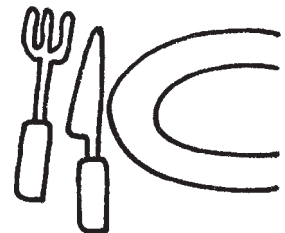
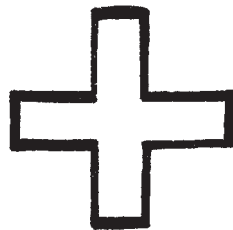
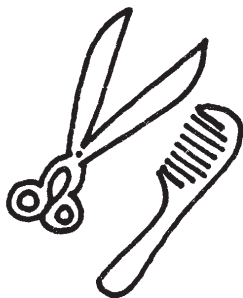
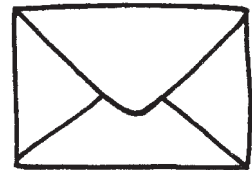
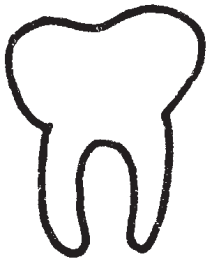
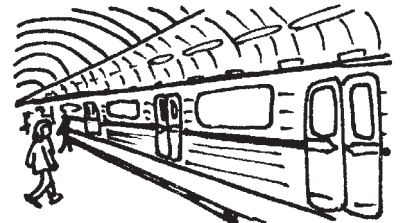
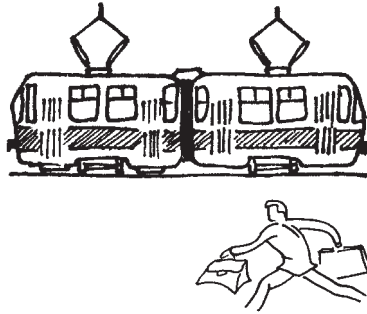
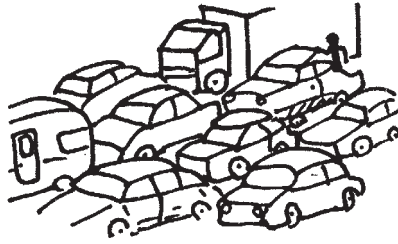
S poslouchají, opakují fráze, L zapisuje na tabuli, ověření porozumění, poslech 2, hromadný nácvik výslovnosti.

Všechny fráze s pozdním příchodem na kartičkách (obrázek + fráze).

a) A: pexeso

b) A: obracečka jen kartiček s obrázky – S pracují ve skupinách, berou kartičky z balíčku, obracejí je obrázkem vzhůru a říkají fráze.

c) A: chodička (Před A každý S napíše zezadu na svou kartičku příslušnou frázi pro kontrolu/snazší průběh A.)





## 8. Omluva

### Plán lekce

Zopakování všech frází společně.

Finální trénink: všichni S dostanou 1 kartičku s obrázkem důvodu pozdního příchodu.

L předvedou situaci: L1 se omlouvá, L2 reaguje frází *Nic se neděje*. – A: řetěz – S jdou za dveře, klepou, omlouvají se (L je můžou mást – zase do nich vrážejí nebo jim zabraňují ve vstupu do třídy a S musí navíc reagovat pomocí frází, jenž se už naučili). Když se 1 S omluví, přichází další, který se omlouvá poslednímu S, který reaguje (*nic se neděje*).

#### Závěr:

Každý S říká jednu novou frázi.

9.

# Pozvání

## 9. Pozvání

### Popis tématu

#### Obsah:

Formální pozvání. Šéf nebo spolupracovník zve S do kanceláře na schůzku/poradu/školení/oběd/pivo.

#### Cíle:

S rozumí a umí přijmout, odmítnout pozvání či domluvit se, kdy přijde. S umí někoho takto pozvat.

#### Související témata:

- 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
- 6. Uvítání a odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 8. Omluva
- 10. Nabídka
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
- 16. Orientace
- 18. Small talk

## 9. Pozvání

### Fráze

D48 Jdeme s kolegy na oběd. Nechcete se přidat?

D48 Dneska ne, děkuju. Koupila jsem si bagetu.

D48 Tak příště.

D86 Dobrý den, pojďte dál.

D87 Stavte se u mě za 30 minut.

#### **Další fráze:**

Zastavte se u mě odpoledne...

Přijďte, až...

Máte na mě chvíli?

Mohl/a byste na chvíli/na moment/na okamžik...

Tak jsem tady...

Jdeme s kolegy na oběd, přidáte se?

Bohužel, teď to nejde.

Musím tadyto dodělat.

Můžu přijít za hodinu.

Tak se přijďte podívat (jak to dělám, spravuju).

Nezapomněl jste, že je dnes schůzka?

Přijdu.

Hned/za chvíli jsem u vás.

Budu tam za (5 minut).

# 9. Pozvání

## Pracovní list

Dialog 1



A: Jdeme s kolegy .....  
.....?

B: .....  
Koupila jsem si bagetu.

A: .....

Pozvání:

**Nechcete jít na.../do...?**

Negativní reakce ☹ :

**Děkuju za pozvání, ale... (nemůžu)**

**Jdeme s kolegy na.../do... Nechcete se přidat?**

**Ani ne, děkuju.**

**Nezlobte se, ale... (nemám čas, dneska to nejde)**

**Nechcete jít na.....?**

**x**

**do.....?**

A. na jedno

E. do hospody

CH. do kina

B. na dvojku/skleničku

F. na oběd

I. do divadla

C. na oslavu narozenin

G. do baru

J. do posilovny

D. na večírek/mejdan

H. na večěři



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

## 9. Pozvání

### Pracovní list

#### Jdeme s kolegy na.../do...

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....
- 6) .....

#### Nechcete se přidat?

- 7) .....
- 8) .....
- 9) .....
- 10) .....
- 11) .....

Pozitivní reakce ☺ :

**Proč ne?**

**Děkuju za pozvání, (moc) rád/a.**

**Tak jo.**

**Budu se těšit!**

Doplňte:

#### Nechcete jít.....?

- A:  ..... ? ☺ : .....
- B:  ..... ? ☹ : .....
- C:  ..... ? ☺ : .....
- D:  ..... ? ☹ : .....
- E:  ..... ? ☺ : .....
- F:  ..... ? ☹ : .....

## 9. Pozvání

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

L se ptá S *Kam můžete pozvat kolegu z práce?*

S odpovídají – L píše na tabuli a přitom rozděljuje do skupin podle prepozice – DO versus NA.

L vysvětluje princip prepozic.

Video D48 – S se dívají na video bez zvuku, odhadují, kam kolega pozval kolegyni (L jim tuto otázku zadá před videem).

Poslech 2 – S poslouchají a doplňují.

Poslech 3 – kontrola.

L napíše na tabuli správnou verzi.

Spojovačka cv. 1 + cv. na HO – kontrola

Velké obrázky z HO (+ mohou být dodány i jiné), S je můžou rozdělovat na zemi podle prepozice, nebo každý S může dostat 1 obrázek + prepozici.



## 9. Pozvání

### Plán lekce

Trénink frází – A: chodička – každý S má 1 obrázek. S 1 se dívá na obrázek S2 a říká *Jdeme s kolegy na/do* (doplňuje podle obrázku S2)... *Nechcete se přidat?* S2 reaguje podle obrázku S1 – *Dneska ne, jdu na/do...* Pak si obrázky vymění.

L vysvětlí i pozitivní reakce – cv. na HO.

Písemná komunikace (pokud zbude čas) – S si sami přečtou maily, L vysvětluje, píše na tabuli základní fráze.

Cv. na HO – S píšou odpověď, S čtou svoje odpovědi.

Finální trénink – každý S říká jednu novou frázi z písemné komunikace.

#### Psaní

S nacvičují psaný projev

Vážení,

dovoluji si Vás pozvat na školení písemné komunikace, které bude vzhledem k omezení počtu míst probíhat ve třech termínech 12. 4., 16. 5. a 21. 5. v místnosti č. 21 od 9.00 do 17.00. Svůj zájem potvrďte do 10. 4. na e-mailovou adresu [novakova@ipb.cz](mailto:novakova@ipb.cz) nebo na telefonní číslo 245 543 675.

S pozdravem,

Kateřina Nováková

**Vážená paní Nováková,**

**potvrzuji svoji účast na školení písemné komunikace v termínu 16. 5. 2012.**

**Děkuji a přeji hezký den.**

**Boris Kovalenko**



## 9. Pozvání

### Plán lekce

Vážení kolegové,

v příloze Vám přešílám pozvánku na školení písemné komunikace. Účast je nutné potvrdit již do konce tohoto týdne!

S pozdravem,

Jana Krejčí

**Napište odpověď:**

Vážení kolegové,

dovolujeme si Vás pozvat na konferenci zaměřenou na inovaci marketingu, která se bude konat ve dnech 2.–4. 6. 2013 v pražském kongresovém centru U Hájků. Svoji účast prosím potvrdte do 30. 5. 2013.

Děkujeme a těšíme se na Vás.

Se srdečným pozdravem

Ing. Karel Janák

**Napište odpověď:**

**10.**

# Nabídka

## 10. Nabídka

### Popis tématu

#### Obsah:

Nabídka pomoci.

#### Cíle:

S umí nabídnout pomoc a reagovat na nabídku.

#### Související témata:

1. Představování
5. Instrukce
6. Uvítání, odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
13. Žádosti, prosby, návrhy
14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
16. Orientace
18. Small talk

## 10. Nabídka

### Fráze

D2 Mám něco vyřídit?

D3 Je ta nabídka ještě aktuální?

D7 Posadte se prosím.

D7 Dáte si něco k pití?

D7 Ne, děkuji.

D9 A kdybyste měl jakýkoli problém, zastavte se u mě.

D10 Kdybyste něco potřeboval, tak se stavte.

D15 Hodí se vám středa?

D15 Co ve čtvrtek?

D22 A kdyby nebylo něco jasné, tak se zeptejte.

D25 Hodí se vám to tehle pátek?

D25 Výborně. Hodí.

D30 Co pro vás můžu udělat?

D41 Já vám to podám.

D46 Já vám to ukážu.

D64 Nepotřebujete pomoc?

D64 Ne, to je dobrý, já to zvládnu. Ale děkuju.

D64 Počkejte, já vám pomůžu.

D64 Děkuju vám, to jste moc hodný.

D65 Nepotřebujete s něčím pomoci?

D65 To byste byla moc hodná.

D65 Kdyby to nešlo nebo kdybyste ještě něco potřeboval,  
tak stačí říct.

D65 Díky moc.

D66 Můžu vám nabídnout?

D66 Ani ne, děkuju.

D66 Dáte si?

D66 Ale jo, děkuju.

D92b Já vám pomůžu.

D92b Děkuju, to jste moc hodný.

D92b Já vám to podám.

D92b Můžu vám nabídnout kávu? Kdo si dá kávu? Dá si někdo  
kávu?

D92b Já prosím.

D92b Já bych si taky dal. Děkuju.

D92b Ne, děkuju.

D100a Nechcete svézt?

D100a Děkuju vám, ale musím ještě do centra.

D100b To byste byl hodný. Děkuju vám.

D105 Tady je nějaká tma, nemám rozsvítit?

D106 Já jsem o víkendu pekla, berte si.

#### Další fráze:

Nepotřeboval/a byste...

Nechtěl/a byste, aby...

Hodilo by se vám...

Můžu Vám nějak pomoci?

Pojďte mi pomoci.

To budete moc hodný/á.

Děkuju za pomoc.

Děkuju za nabídku.

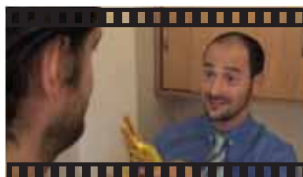
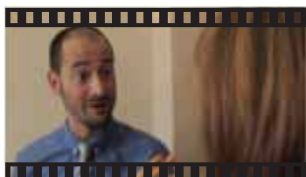
Když budete potřebovat, obraťte se na mě...

Stačí říct.

# 10. Nabídka

## Pracovní list

### Nabídka a reakce na nabídku



A:..... B:..... A:..... C:.....  
 .....? .....? .....?

### 1. Nabídka jídla a pití + reakce

**JÍDLO:**

- Dejte si!
- Berte si!
- Vezměte si!
- Nabídněte si!

**PITÍ:**

- (Ne)Dáte si?
- Dal/a byste si?

**REAKCE NA NABÍDKU:**

- Děkuju, to stačí. +
- Děkuju, mně jenom trošku. +
- Pro mě ne, děkuju. -
- Já si nedám, děkuju. -



**Můžu vám nabídnout?**

### 2. Nabídka pomoci:

Dialog 3

A: [Empty speech bubble]

B: [Empty speech bubble]

A: [Empty speech bubble]

B: [Empty speech bubble]

# 10. Nabídka

## Pracovní list

### 3. Nabídka pro klienta

Dialog 3



A: Dobrý den. Tady je Petra Vomáčková ze společnosti Vodafone. Máme pro vás super extra nabídku na nový tarif.

B: Děkuju, ale **nemám zájem**.

**NABÍDKA:**

**REAKCE NA NABÍDKU:**

<p>Nechcete pomoci?</p> <p>Počkejte, já vám pomůžu.</p> <p>Nepotřebujete (s něčím) pomoci?</p> <p>Máme pro vás super nabídku.</p>	<p>Ne, to je dobrý. Ale děkuju za nabídku.</p> <p>To budete moc hodný/á.</p> <p>To byste byl/a moc hodný/á.</p> <p>Děkuju, ale nemám zájem.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Reagujte:**

- 1) Nechcete pomoci? Ano, děkuju, .....
- 2) Nepotřebujete s něčím pomoci? Ne, děkuju, .....
- 3) Máme pro vás super nabídku. Děkuju, ale.....
- 4) Počkejte, já vám pomůžu. Ano, .....

**Spojte fráze a obrázky:**

- |                       |                              |                             |
|-----------------------|------------------------------|-----------------------------|
| A. Pro mě ne, děkuju. | D. Můžu vám nabídnout?       | G. Děkuju, ale nemám zájem. |
| B. Nechcete pomoci?   | E. Děkuju, mně jenom trošku. | H. To budete moc hodný.     |
| C. Děkuju, to stačí.  | F. Vezměte si!               |                             |

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
----	----	----	----	----	----	----	----

## 10. Nabídka

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

#### Úvod:

L na začátku hodiny nabízí tyčinky a vodu a užívá co nejvíc možných frází – *Dejte si./Berte si. Vezměte si/Nabídněte si/Dáte si?/Můžu vám nabídnout?* atd.

Pak se zeptá S, které fráze si zapamatovali, a zapisuje je na tabuli.

Jak S reagovali? L zapíše, popř. doplní o další fráze.

Video D66 – L pustí video bez zvuku, S potom ve dvojicích píšou fráze, které podle nich ve videu zazní.

Video se zvukem – S poslouchají.

Poslech 2 – S píšou fráze.

Poslech 3 – S opakují fráze.

A: trénink frází – S si navzájem nabízejí tyčinky + vodu.

Nabídka pomoci – S zapisují fráze podle videa D64, nácvik výslovnosti.

Opakování 2 frází – *Počkejte, já vám pomůžu. + To jste moc hodný. + To je dobrý, já to zvládnou.*

L se pokouší zvednout něco těžkého (tabule) a heká do té doby, než mu někdo ze S nabídne pomoc. L ji přijme, postupně se přidávají všichni S s tím rozdílem, že frází *To jste moc hodný/á* říká S, který poslední nabídl svoji pomoc (v případě velké skupiny lze udělat klasický řetěz – ze dvou stran se pošle 1 věc, S vedle nabízí pomoc...).

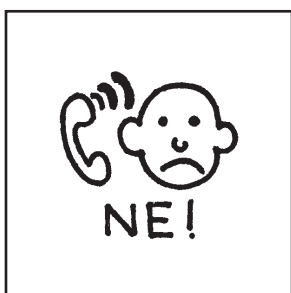
Všechny fráze na kartičkách – obrázek + fráze.

## 10. Nabídka

### Plán lekce

A: pexeso

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



Po pexesu pryč kartičky s frázemi, zůstanou jen obrázky – A: obracečka – S pracují ve skupinách, 1 S otočí kartičku a řekne frázi, která se k obrázku vztahuje.

trénink – S udělají řadu, L ukazuje jednotlivým S obrázky, S řekne frázi dobře – jde na konec řady, řekne frázi špatně – je z řady vyřazen úplně, nebo dočasně – jde na chvíli studovat a pak se do řady zase zařadí.

**Závěr:**

Pokud je v budově další třída, kancelář atd., S mohou chodit nabízet vodu, tyčinky.

A: dabing všech frází (L předvádí, S hromadně říkají fráze).



**11.**

# Ověření porozumění

## 11. Ověření porozumění

### Popis tématu

#### Obsah:

Seznámení se s pracovním prostředím, prac. činností.

#### Cíle:

S dokáže vyjádřit míru porozumění či nepochopení danému úkolu, instrukci. S dokáže zjistit, zda ostatní porozuměli jemu. S si umí ověřit, jestli rozuměl dobře, umí vyjádřit, že si není jistý, jestli dobře rozuměl, umí požádat o zopakování informace, umí nadiktovat svoji emailovou adresu.

#### Související témata:

- 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
- 4. Administrativa, úřední obraty
- 5. Instrukce
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 8. Omluva
- 15. Popis, charakteristika
- 16. Orientace

## 11. Ověření porozumění

### Fráze

D3 Takže vám můžu ještě poslat životopis?

D3 Pardon. Říkala jste... do dvanáctého?

D3 Aha, takže do pátku devatenáctého čtvrtý.

D5 Moment... musím si to napsat. Takže 2. 5. v 15 hodin,  
Kubelíkova 55. Je to tak?

D6 Já vás špatně slyším. Můžete to říct ještě jednou?

D11 Aha, takže do čtvrtka dvanáctého.

D11 Promiňte, říkala jste er tečka?

D11 es te a es té en á jako Šfavná. Zavináč, bohemia lab  
tečka cz.

D11 Aha, děkuju.

D12 Moment... musím si to napsat. Takže 20. 5. v deset,  
Kubelíkova 55. Je to tak?

D12 Takže jsme domluvené.

D15 Výborně. Takže jsme domluveni na šestého v šestnáct hodin.

D22 Nerozumím tady tomu... Co znamená to „r.č.“?

D23 Pardon. Mohla byste mi to říct ještě jednou?

D24 Takže do pátku třicátého.

D25 ...a vaše příjmení je...

D38 Nevím, jestli to mám dobře.

D44 Aha.

D47 A paragon... to je...

D47 Aha.

D65 Aha, děkuju.

D79 Jistě, tyhle?

D89 To nechápu.

D98 Aha, takže tramvají na Klamovku, potom po směru tramvaje  
je pošta.

D111 Aha, takže na konci chodby doleva.

#### Další fráze:

Ještě jednou, prosím.

Můžete mi to prosím zopakovat?

Promiňte, teď jsem nerozuměl/a.

Teď přesně nechápu.

(Pro S) Rozumíte mi, co říkám?

Já se omlouvám za svoji češtinu, chápete, co chci říct...

Že ano?/Že jo?

Je to tak?

Co tím myslíte?

Pardon, říkal/a jste...

Rozuměl/a jsem dobře, že...

Takže...

## 11. Ověření porozumění

### Pracovní list

#### Ověření porozumění

##### Dialog 1

A: ...pošlete to na adresu r.stastna@bohemia.cz.
B: Promiňte, ..... er tečka...
A: es té á es té en á jako Šťastná. ...., bohemia .....cz
B: Aha, děkuju.
A: Nemáte zač, na shledanou.
B: Na shledanou.

**renata\_novakova@ilab-boh/gem.cz**



A. tečka	B. podtržítka	C. zavináč	D. lomítka	E. pomlčka
----------	---------------	------------	------------	------------

#### Jak se to píše?

<b>A</b>	Á	<b>F</b>	Ef	<b>K</b>	Ká	<b>Q</b>	Kvé	<b>U</b>	Ú
<b>B</b>	Bé	<b>G</b>	Gé	<b>L</b>	El	<b>R</b>	Er	<b>V</b>	Vé
<b>C</b>	Cé	<b>H</b>	Há	<b>M</b>	Em	<b>Ř</b>	Eř	<b>W</b>	Dvojité vé
<b>Č</b>	Čé	<b>CH</b>	Chá	<b>N</b>	En	<b>S</b>	Es	<b>X</b>	Iks
<b>D</b>	Dé	<b>I</b>	Í	<b>O</b>	Ó	<b>Š</b>	Eš	<b>Y</b>	Ypsilon
<b>E</b>	É	<b>J</b>	Jé	<b>P</b>	Pé	<b>T</b>	Té	<b>Z</b>	Zet
								<b>Ž</b>	Žet

Napište emailovou adresu, kterou slyšíte:

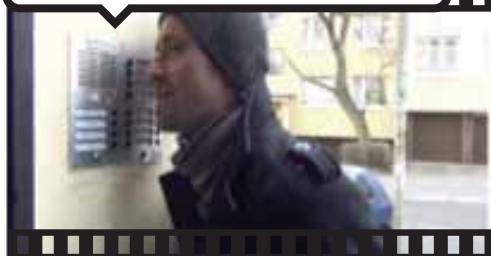
- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....
- 6) .....

# 11. Ověření porozumění

## Pracovní list

### Dialog 2

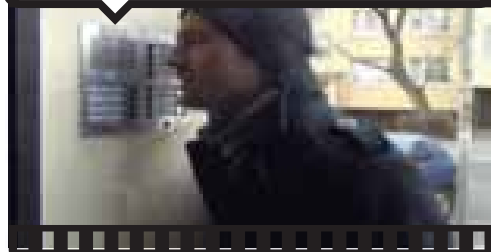
**Dobry den. Tady je Primož Arsenjuk.**  
**Já.....**  
 .....



**Dobry den, pojdte nahoru.**  
**Je to.....,**  
**dveře.....**



**Promiňte .....**  
 .....  
 .....



.....  
 .....



### To je...

- ♀ **-Á**
- ♀ **-Í**
- ♂ **-A**
- ♂ **-Ý, -Í**
- ♂ **-Cons.**

- paní Šťastná, Procházková, Tichá
- paní Krejčí, Dolejší
- pan Procházka, Hromádka
- Šťastný, Tichý, Krejčí
- Mráz, Kašpárek

### Můžu mluvit s... / Jdu za...

- paní Šťastnou, Procházkovou, Tichou
- paní Krejčí, Dolejší
- panem Procházkou, Hromádkou
- panem Šťastným, Tichým, Krejčím
- panem Mrázem, Kašpárkem

# 11. Ověření porozumění

## Pracovní list

Dejte do správné formy:

- a) To je pan Kolibřík. Jdu za.....
- b) To je pan Hnilička. Jdu za.....
- c) To je paní Vašátková. Jdu za.....
- d) To je pan Dolejší. Jdu za.....
- e) To je pan Šetrný. Jdu za.....
- f) To je paní Krátká. Jdu za.....
- e) To je pan Bobr. Jdu za.....
- g) To je paní Hořejší. Jdu za.....

**Promiňte, říkal/a jste...**

**Promiňte, já vás špatně slyším...**

**Promiňte, špatně jsem vám rozuměl/a...**

**Můžete/Mohl/a byste mi to říct ještě jednou?**

**Můžete/ Mohl/a byste to zopakovat?**

**Můžete/ Mohl/a byste mi to říct pomaleji?**

.....

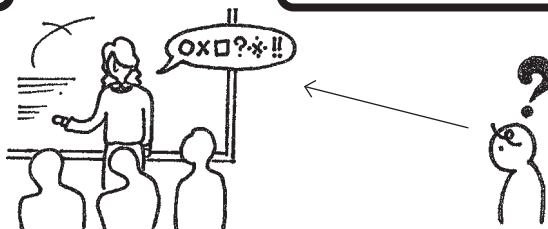
.....

.....

.....

.....

..... ?



## 11. Ověření porozumění

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Video D11 (od půlky) – S skládají dialog podle poslechu, nemají HO.

POŠLETE TO	NA ADRESU	R.STASTNA@BOHEMIALAB.CZ	PROMIŇTE
ŘÍKALA JSTE	ER TEČKA	ES TÉ Á ES TÉ EN Á JAKO ŠŤASTNÁ	ZAVINÁČ
BOHEMIALAB	TEČKA CÉ ZET	AHA, DĚKUJU	NEMÁTE ZAČ
NA SHLEDANOU	NA SHLEDANOU		

Potom S dostanou HO, doplňují podle poslechu, vysvětlení.

Jak čteme emailovou adresu:

S k sobě přiřazují kartičky se znaky a slovy, L má velké papíry se znaky, postupně je ukazuje, S hromadně říkají slova.

ZAVINÁČ	POMLČKA	LOMÍTKO	PODTRŽÍTKO
TEČKA	@	.	/
s_b	s-b		

Nácvik hláskování

A	B	C	Č	D	E	F	G	H	CH
I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
Ř	S	Š	T	U	V	W	X	Y	Z
Ž									

## 11. Ověření porozumění

### Plán lekce

A: grab game – Papíry s písmeny leží na podlaze, L říká jednotlivá písmena, S co nejrychleji musí vzít odpovídající papír, když seberou všechny papíry, každý S hláskuje písmena, která sebral.

L ukazuje jednotlivá písmena, S hromadně hláskují.

Sjednocující aktivita – diktování emailu + ověření porozumění.

cv. HO: S pracují ve dvojicích. S 1 říká pošlete to na adresu...(řeká svoji emailovou adresu), S 2 říká *Promiňte, říkal/a jste...* S 1 opakuje, S 2 zapisuje. Potom se vymění, pak se prohodí dvojice.

Dialog 2 – D205

Poslech, pak ještě jednou, doplňování frází, kontrola, poslech 3, nácvik výslovnosti po jednotlivých frázích, vysvětlení.

Vysvětlení gramatiky.

cv. HO.

Nácvik dialogu – A: domy (S pracují v párech, kopírují dialog z videa).

#### Student A

	paní Brambůrková č. 600
Pan Krušný č. 555	
	paní Luňáková č. 401
pan Záruba č. 340	
	paní Chocholová č. 203
Pan Řehoř č. 125	

paní Lesní, paní Přívětivá, paní Dršňáková, Pan Kantůrek,  
pan Šťastný, pan Boubelka

#### Student B

Paní Lesní č. 612	
	pan Kantůrek č. 500
paní Přívětivá č. 420	
	pan Šťastný č. 310
paní Dršňáková č. 250	
	pan Boubelka č. 103

paní Brambůrková, paní Luňáková, paní Chocholová,  
pan Krušný, pan Záruba, pan Řehoř



## 11. Ověření porozumění

### Plán lekce

A: Každý S dostane 1 kartičku s příjmením, jde za L a říká mu, za kým jde. L odpovídá nesrozumitelně, příliš rychle, S si musí ověřit, jestli dobře rozuměl (řeká *Promiňte, říkal/a jste... , Můžete mi to zopakovat/ říct ještě jednou/pomaleji?...* ), L mu dá informaci ještě jednou, S nakonec říká, kde dotyčnou osobu najde.

PANÍ VOMÁČKOVÁ	PAN MALÝ	PANÍ KREJČÍ	PAN ROREJS
PANÍ ŠMÍDOVÁ	PAN KREJČÍ	PANÍ PŘÁSTKOVÁ	PAN DOSEĎÁLEK
PANÍ MAŘÁKOVÁ	PAN ŠTASTNÝ	PANÍ BÍLEČKOVÁ	PAN CHALUHA

cv. HO – opakování frází

Sjednocující aktivita: S musí zjistit, jaký email má L – jednotlivě za ním chodí a ptají se ho, L mluví moc potichu, rychle, nesrozumitelně – S musí reagovat *Promiňte, špatně jsem vám rozuměl, můžete mi to říct ještě jednou atd.*, potom L hláskuje email.

#### Závěr

Každý S řekne 1 novou frázi nebo slovo.

**12.**

# Stížnost, kritika

## 12. Stížnost, kritika

### Popis tématu

#### Obsah:

Situace, které vyžadují stížnost na chování, prostředí, podmínky.

#### Cíle:

S umí vyjádřit nespokojenost, formulovat stížnost.

#### Související témata:

- 3. Vyjádření názoru
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
- 19. Vyjádření emocí
- 20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu

## 12. Stížnost, kritika

### Fráze

D18 Nezlobte se, ale to se nedá...

D71a Prosím vás, nemohl byste toho nechat?

D71a Jo jo, promiňte.

D71b Prosím vás, nedělejte to, já to nemám ráda.

D71b Prosím vás, nechte toho, mně to taky vadí.

D71b Prosím vás, můžete s tím přestat?

D71b Přestaňte s tím.

D71b Rušíte nás.

D201 Nemohl byste jít kouřit ven? Nedá se tady dýchat.

D202 Jestli jste si to chtěl půjčit, tak jste se mohl aspoň zeptat.

D202 Nepřipadá vám to trochu neslušné?

D202 Už toho mám vážně dost. Přestaňte si laskavě brát bez  
dovolení moje věci.

#### **Další fráze:**

Nezlobte se, ale...

Ruší mě to.

Přestaňte laskavě...

Nemohl/a byste (toho) laskavě (nechat)?

Vadí mi...

Opravdu se mi nelíbí...

Připadá mi, že...

Několikrát jsem vás žádal/a, abyste...

Nepřipadá vám to neslušné?

Mám toho dost!

Budu si na vás stěžovat.

Byl/a bych rád/a, kdyby...

Nelíbí se mi, že...

Chovejte se prosím slušně.

Netykejte mi./Přestaňte mi tykat.

## 12. Stížnost, kritika

### Pracovní list

#### Stížnost



pište: **Nemohl ...**

**NEMOHL**      **TADY**      **DÝCHAT**      **VEN**  
**NEDÁ**      **BYSTE**      **SE**  
**JÍT**      **KOUŘIT**

**Nemohl byste ....**

- a) zavřít
- b) uklidit
- c) to ztišit
- d) se ztišit

#### Reagujte:

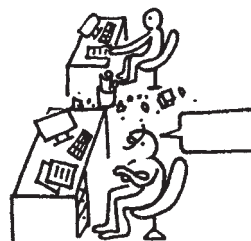
- Kolega si pouští v práci nahlas hudbu.
- Kolega po sobě zanechává nepořádek.
- Kolega má pořád otevřené okno.
- Ruší vás hlasité telefonování.



1.



2.



3.

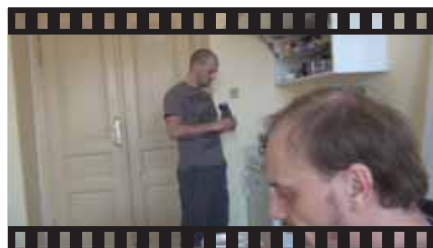


4.

**Co vás ruší?** Ruší mě...

**Co vám vadí?** Vadí mi...

#### Kolega si bez dovolení půjčuje vaše věci:



1. Jestli jste si to chtěl 1) ....., tak jste se mohl aspoň 2) .....
2. Nepřipadá vám to trochu 3) .....?
3. Už toho mám vážně 4).....! Přestaňte si laskavě brát
- 5)..... moje věci.

- a) dost    b) bez dovolení    c) zeptat    d) neslušné    e) půjčit

## 12. Stížnost, kritika

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Úvod: Pustit video D201 bez zvuku. S hádají, co říká, potom skládají kartičky s rozstříhanou frází, kontrola – video se zvukem, výslovnost.

NEMOHL	BYSTE	JÍT	KOUŘIT	VEN	NEDÁ	SE	TADY	DÝCHAT
--------	-------	-----	--------	-----	------	----	------	--------

Rozdat HO: napsat repliku.

Cvičení s obrázky na HO.

A: chodička – obrázky vytisknout samostatně.



Cv. Co vás ruší/co vám vadí? S píšou, diskuse v páru, S hledá další S, kterým vadí to samé, kontrola.

Cv. Kolega si bez dovození půjčuje vaše věci – S zkusí doplnit slova.

Kontrola: Video D202 a, b, c, nácvik výslovnosti.

A: chodička – L vybere od každého S propisku, propisky rozdává libovolně jiným S, S hledá svoji propisku a užívá jednu z frází.

#### Závěr:

Shrnutí lekce. Každý S přednese jednu stížnost.

**13.**

# Žádosti, prosby, návrhy

## 13. Žádosti, prosby, návrhy

### Popis tématu

#### Obsah:

Žádost o zapůjčení a navrácení předmětu, žádost o volno, dovolenou, volno pro návštěvu lékaře.

#### Cíle:

S umí vyjádřit žádost, prosbu, návrh a umí na ně reagovat.

#### Související témata:

- 2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
- 4. Administrativa, úřední obraty
- 5. Instrukce
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 9. Pozvání
- 10. Nabídka
- 12. Stížnost, kritika
- 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
- 17. Pohovor
- 20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu



## 13. Žádosti, prosby, návrhy

### Fráze

- D2 Mohl bych prosím mluvit s paní Šťastnou?  
D2 Můžete jí prosím vyřídit, že jsem volal?  
D2 Můžete mi prosím ještě jednou říct vaše jméno a telefonní číslo?
- D3 Já jsem se chtěl zeptat...  
D3 Takže vám můžu ještě poslat životopis?
- D6 Mohla byste to zkusit ještě jednou?
- D9 Miloši, prosím vás, vysvětlíte Martinovi co a jak?
- D12 Můžete se dostavit do naší firmy 20. 5. v deset hodin dopoledne? Je to Kubelíkova 55.
- D13 Mohla bych mluvit s paní Šťastnou?  
D13 Malý moment prosím... Renato, máte telefon... vydržte prosím chvilku.
- D14 Pojdte teď prosím se mnou, ukážu vám co a jak.
- D15 Počkejte....  
D15 Máme pro vás ten nový server. Kdy to můžu přijet nainstalovat?  
D15 Mohl bych se stavit odpoledne?
- D18 Prosím vás.
- D23 Prosím vás, ještě mi doneste váš zápočtový list, kopii diplomu, výpis z rejstříku trestů, číslo pojišťovny, číslo pasu a číslo účtu.  
D23 Pardon. Mohla byste mi to říct ještě jednou?
- D26 Já bych od vás potřeboval potvrzení pro banku, že mám smlouvu na dobu neurčitou.  
D26 Ještě mi to prosím radši napište do mailu.
- D27 Asi budu potřebovat slovník. Mohl bych si to půjčit domů a vrátit to zítra?
- D28 Pane Golobe, seznámil byste prosím pana Tamma s bezpečností práce?  
D28 Šlo by to?  
D28 Já asi budu potřebovat víc času. Nerozumím všemu. Můžu si to přečíst doma?
- D29 Mohla byste mi prosím poradit? Nevím, co mám vyplnit tady.
- D32 Můžete mi to prosím proplatit?  
D32 Nemáte náhodou tři koruny?  
D32 Já se podívám... Tady.
- D33 Prosím vás, mohla byste mi ukázat, jak se tady mění toner?
- D37 Prosím vás, můžete mi poradit?  
D37 Potřebovala bych oboustrannou kopii a nevím, jak se to tady na té kopírce dělá.
- D38 Promiňte... nemohl byste mi to zkontrolovat?  
D38 Dovolíte?
- D39 Mohla byste mi prosím půjčit... tadyto?
- D40 Nebude to lepší dát třeba sem?
- D41 Můžete mi to podržet?
- D42 Můžete mi podat tužku?  
D42 Takže... budeme potřebovat kladivo a hřebíky. Můžete pro to dojít k panu Golobovi?  
D42 Můžete mi podat to kladivo?
- D43a Prosím vás, kam patří tohle?  
D43b Potřebuju od vás, abyste zkontrolovala a doplnila databázi našich klientů.
- D46 Budu od vás potřebovat, abyste udělala tyhle statistiky.  
D46 A můžete mi vysvětlit, jak se to dělá?  
D46 Budu od vás potřebovat, abyste tohle okopírovala a odnesla to paní Jensenové.
- D52 Až se s ním domluvíte, dejte mi vědět. A nezapomeňte, že příští středu tady nebudu.
- D59 Zabouchnul jsem si doma klíče a čekám na zámečníka. Můžete prosím vyřídit Renatě, že se zpozdím a že se moc omlouvám?
- D60 Prosím vás, mohl byste říct Renatě, že mám zpoždění?
- D61 Prosím vás, já jsem v zácpě. Musím posunout termín porad na jedenáctou. Vyřídte to prosím všem.
- D71b Prosím vás, nedělejte to, já to nemám ráda.  
D71b Prosím vás, nechte toho, mně to taky vadí.  
D71b Prosím vás, můžete s tím přestat?

## 13. Žádosti, prosby, návrhy

### Fráze

D73 S dovolením.

D74 Nevadilo by vám, kdybych otevřel okno?

D74 Ne, naopak.

D75 Prosím vás, mohl byste mi to podat?

D75 Jistě.

D76 Mohla byste mi prosím říct... kde jsou papíry?

D76 Papíry jsou ve druhé zásuvce odshora.

D77 Promiňte, prosím vás, kde najdu desky?

D77 V prvním šuplíku odspoda.

D78 Prosím vás, mohla byste mi poradit?

D79 Můžete mi podat ty žluté desky tam v té druhé polici napravo?

D80 Neměl byste jednu sponku prosím vás?

D81 Můžete mi prosím půjčit nůžky?

D82 Nepůjčil byste mi prosím na moment... sešíváčku?

D83 Prosím vás, nepomohl byste mi s tím?

D83 Samozřejmě.

D84 Vrátil byste mi to prosím?

D84 Jistě, pardon.

D85 Prosím vás, můžete mi vrátit ty nůžky?

D86 Dobrý den. Neruším? Můžu dál?

D86 Mám na vás prosbu.

D86 Mohla bych si vzít příští pondělí ráno volno?

D87 Promiňte, můžu s vámi na chvilku mluvit?

D87 Můžu dál?

D87 Já bych si potřeboval vzít ve středu odpoledne volno.

D87 Potřebuju, abyste tohle zkontroloval.

D88 Promiňte, mám na vás prosbu.

D88 Mohl byste mi prosím půjčit kladivo?

D88 Můžu si půjčit ještě pár hřebíků?

D89 Mohl byste mi pomoci?

D92b Můžu vás poprosit?

D92b Jistě. Prosím.

D111 Mohla byste mi prosím poradit?

#### Další fráze:

Můžete mi...

Nevadilo vám, kdybych...

Mohla byste prosím...

Nemohla byste...

Můžu vás o něco poprosit/požádat?

Mám na vás prosbu...

Můžu si půjčit...

Mohla byste půjčit...

Jasně.

Jistě.

Samozřejmě.

Spíš/raději ne.

Žádný problém.

V pohodě.

Bohužel, ale...

Je mi líto, ale...

Nezlobte se, ale...

Můžu vás požádat, abyste...

# 13. Žádosti, prosby, návrhy

## Pracovní list

### Žádost, návrh + reakce

#### Dialog 1

A: ..... otevřel okno?

B: Ne, .....

☺ **Prosím vás, můžu...** (otevřít okno...)?

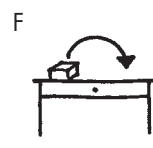
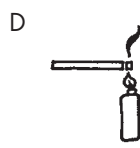
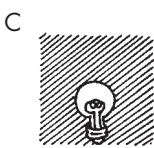
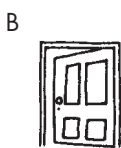
👍 reakce: **Samozřejmě./Jistě./Jasně.**

☺☺ **Nevadilo by vám, kdybych** (otevřel/a okno...)?

👉 reakce: **Spíš/Raději ne./Bohužel, ale,...**

Nevadilo by vám, kdybych...

1. zhasl/a 2. zavřel/a dveře 3. si zapálil/a 4. rozsvítil/a 5. to dal/a vedle? 6. si sedl/a sem?



A ..... ?

B ..... ?

C ..... ?

D ..... ?

E ..... ?

F ..... ?

#### Dialog 2

A: Mohl byste mi to ..... ?

B: Jistě.

#### Dialog 3

B: Můžete mi prosím půjčit nůžky?

A: Ano. Prosím.

#### Dialog 4

B: ..... mi prosím na moment ..... sešívačku?

A: Ano, jistě. Prosím.

#### Dialog 5

A: Prosím vás, můžete mi.....

ty nůžky?

B: Samozřejmě. Omlouvám se. Zapomněl jsem...

#### Dialog 6

A: Miloši,.....

mi to prosím?

B: Jistě. Pardon.

# 13. Žádosti, prosby, návrhy

## Pracovní list

### Žádost – fráze:

☺	Můžete mi to podat?	Můžete mi to půjčit?	Můžete mi to vrátit?
☺☺	Mohl/a byste mi to podat?	Mohl/a byste mi to půjčit?	Mohl/a byste mi to vrátit?
☺☺☺	Nemohl/a byste mi to podat?	Nemohl/a byste mi to půjčit?	Nemohl/a byste mi to vrátit?
	Nepodal/a byste mi to?	Nepůjčil/a byste mi to?	Nevrátil/a byste mi to?
☺	reakce: Jistě./Samozřejmě./Jasně./Jo, určitě.		

### Dialog 7

A: Dobrý den. ....

B: Dobrý den, pojdte dál.

A: .....

B: Povídejte.

A: ..... příští pondělí ráno .....? Potřebuju na úřad.

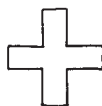
B: Jasně, to není problém ...

A: Děkuju vám.

B: Není zač. Na shledanou.

A: Na shledanou.

Potřebuju	na úřad	do nemocnice	k doktorovi
	na velvyslanectví	do školky	k zubaři
	na cizineckou policii		k doktorce
	na letiště		



- 1 ..... 4 ..... 7 .....  
 2 ..... 5 .....  
 3 ..... 6 .....

## 13. Žádosti, prosby, návrhy

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

#### Žádost

L se ptá S: – *Můžu otevřít okno? Nevadilo by vám, kdybych rozsvítil/a?* atd., S reagují.

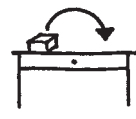
L společně se S dají dohromady fráze, které S slyšeli na začátku + jejich reakce, zapisuje na tabuli.

Video D74 – S mohou hádat, jaká fráze je ve videu. Poslech, opakování, L píše fráze na tabuli. Nácvič výslovnosti.

A: dabing: L dělá jednotlivé věci (otevřít dveře, okno, rozsvěcí). S říkají fráze nejdřív hromadně, pak jednotlivě každý S zvlášť.

Předtím L může S znepříjemnit podmínky pro práci (zhasnout, v zimě otevřít všechna okna atd.) a S musí reagovat na nastalou situaci frázemi, které se naučili.

A: pexeso, obracečka (S1 říká frázi, S2 reaguje pozitivně, či negativně, pak výměna)



Videa D75, 81, 82, 85, 84

A: řetěz – L připraví 2 věci z videa (nůžky, sešíváčka).

S stojí v řadě, na každém konci je 1 předmět – S se ptá S stojícího vedle, jestli by si mohl věc půjčit. Když oba předměty dojdou na opačný konec, původní majitel chce věc zpátky – ptá se S, který stojí vedle, jestli by věc nemohl vrátit – předměty putují zpátky.

Video 86 lze dělat v případě, že zbývá dostatek času, tj. min. 30 minut.

D86 – Poslech 1, před poslechem 2 napíše L na tabuli otázku – *O co žena žádá a proč?*

Poslech 2, kontrola, poslech 3 – doplnění dialogu, poslech 4 a kontrola.

Vysvětlení frází, nacvič dialogu ve dvojicích.

## 13. Žádosti, prosby, návrhy


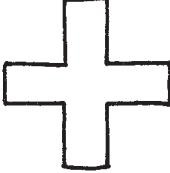
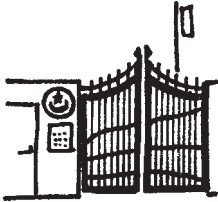




### Plán lekce

L vybírá náhodné dvojice, předvádí dialog.

Možná práce s videem – L nainstaluje ve vedlejší třídě kameru, každý S za ním musí přijít a požádat o volno. L je nahrává, potom pouští a analyzuje nahrávku.

Varianta: Při nedostatku času lze vysvětlit podrobněji frázi *potřebuju na/do*.

Cv. na HO, potom práce s kartičkami – A: chodička, pexeso, obracečka.

Každý S dostane 1 kartičku a s tou absoluuje nahrávání (říká, proč potřebuje volno na základě kartičky).

#### Závěr:

Každý S říká jednu novou frázi, kterou se naučil.

**14.**

# Vyjádření služnosti, komplimentu

## 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu

### Popis tématu

#### Obsah:

Konverzační situace.

#### Cíle:

S rozumí základním frázím vyjadřujícím slušnost/kompliment a umí na ně reagovat.

#### Související témata:

- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 8. Omluva
- 9. Pozvání
- 10. Nabídka
- 12. Stížnost, kritika
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 18. Small talk
- 19. Vyjádření emocí



## 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu

### Fráze

D2 Děkuju.

D2 Děkuju moc.

D3 Tak vám mockrát děkuju.

D4 Aha, mockrát děkuju.

D5 To budete moc hodná.

D5 Děkuju vám za zavolání.

D5 Nemáte zač.

D6 Děkuju.

D6 Děkuju!

D7 Vítám vás.

D7 Posadte se prosím.

D8 Já vás představím.

D8 Vítám vás.

D8 Doufám, že se Vám u nás bude líbit.

D8 Děkuju.

D9 A vy se ještě neznáte. Já vás představím.

D10 Rád vás poznávám.

D10 Těší mě.

D10 Tak ať se vám tu líbí.

D11 Aha, děkuju.

D11 Nemáte zač, na shledanou.

D12 Neruším?

D17 Děkuju moc.

D18 Buďte tak hodný, vy to určitě zvládnete.

D23 To budete hodná. Děkuju vám.

D29 Děkuju vám mockrát za pomoc.

D29 Nemáte za co.

D30b Děkuju, jste moc hodná.

D30b Máte hezký svetr.

D30b Sluší vám.

D32 Není za co.

D32b Děkuju vám.

D33 Aha. Děkuju vám.

D37 Děkuju, jste moc laskavá.

D38 Dovolíte?

D38 Mockrát vám děkuju.

D38 Nemáte zač.

D40 To je hezký obrázek!

D40 Hmm, to je šikovná.

D43b Buďte tak hodná.

D46 Díky.

D51 Díky.

D52 Tak vám děkuju.

D57 Nic se nestalo.

D58 Aha, co vám je?

D58 Tak se brzy uzdravte.

D58 Děkuju moc a na shledanou.

D59 Díky moc!

D64 Děkuju vám, to jste moc hodný.

D65 To byste byla moc hodná.

D65 Díky moc.

D73 Jistě, pardon.

D76 Děkuju.

D77 Děkuju vám!

D78 Aha, děkuju vám.

D78 Není zač.

D86 Děkuju vám.

D86 Nemáte zač.

## 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu

### Fráze

D87 Moc vám děkuju.

D88 Díky, vrátím vám to za chvíli.

D88 Mokrát děkuju, jste moc hodný.

D88 Nemáte zač.

D90 Až po vás.

D90 Děkuju vám.

D90 Milá Kristino, my bychom vám rádi popřáli k narozeninám.

Všechno nejlepší, ať se vám daří v práci i v životě, hodně zdraví a tady máte něco od nás.

D90 Děkuju mokrát. To je od vás hezké.

D90 Přeju vám všechno nejlepší.

D90 Taky všechno nejlepší a hodně zdraví.

D90 Hodně štěstí a všechno nejlepší.

D90 Gratuluju.

D90 Všechno nejlepší.

D90 Děkuju moc. To jste mi udělali radost. To jsem nečekala.

D92a Ochutnejte tadyten, ten je taky vynikající.

D92a Mmm, skvělý.

D92a Výborný.

D92a Mňam.

D92a Ještě jednou děkuju za tu květinu, je vážně nádherná.

D92a To jsme rádi, že se vám líbí.

D92b Já vám pomůžu.

D92b Děkuju, to jste moc hodný.

D92b Já vám to podám.

D95 Děkuju vám.

D95 To byla maličkost.

D95 Výborná práce. Moc jste mi pomohl.

D98 Děkuju za pomoc.

D98 Není vůbec za co.

D100b To byste byl hodný. Děkuju vám.

D100b Díky moc za svezení, pozdravujte doma a hezký večer.

D100b Vám taky. Na shledanou.

D104 Aha, tak pozdravujte.

D104 Díky. Ať vám to utíká.

D104 Děkuju. Tak zítra.

D111 Mokrát vám děkuju.

D106 To vypadá krásně.

D106 Ten koláč je geniální.

D106 Opravdu se vám povedl.

D107 Mluvíte výborně česky.

#### Další fráze:

Dneska vám to moc sluší!

Vy máte nový/ou/é...

Skvělé.

To se vám (fakt, opravdu) povedlo.

Děkuju, jsem rád/a, že se vám to líbilo.

Hm, ta/to/ten je výborná/é/ý!

To je vtipné, to je zajímavé.

To je zajímavý nápad.

To se mi líbí!

Tak to gratuluju!

To je fantastický/báječný/skvělý/úžasný!

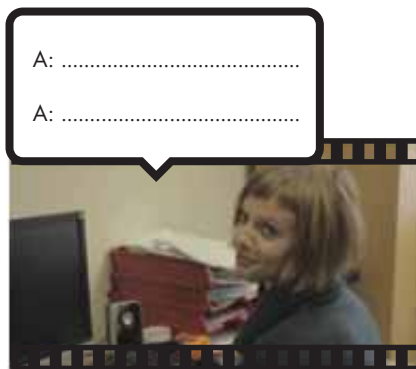
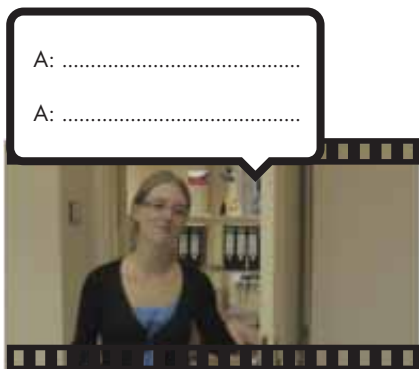
Všechno nejlepší!

Brzy se uzdravte.

# 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu

## Pracovní list

### Vyjádření slušnosti, komplimentu + reakce



### Doplňte:

A: Mám tady pro vás ty papíry.

B: 1)..... Děkuju vám.

A: Vy máte nový 4).....

A: To byla 2).....

B: Vy jste si 5) .....

B: 3) ..... práce.

A: Moc vám to 6) .....

a) výborná, b) perfektní, c) sluší, d) maličkost, e) účes, f) všiml

### Kdo co říká?



5. e) Já jsem o víkendu pekla, berte si.

a) To vypadá krásně. b) Opravdu se vám povedl. c) Ten koláč je geniální. d) Já jenom kousíček.

## 14. Vyjádření slušnosti, komplimentu

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

#### Úvodní A:

L rozdává S komplimenty: *Máte hezký svetr. / To triko vám sluší. / Máte nový účes? / Mluvíte výborně česky...*

S diktují na tabuli fráze, které L použil. Instrukce: *Co jsem říkal? Co si pamatujete?* Nácvik výslovnosti.

S vymýšlí k frázím varianty reakcí (*Děkuju. / Vám taky. / Ještě dělám chyby...*) + možné cvičení na akuzativ.

Video D30b pustit, vypsát fráze, nácvik výslovnosti.

Rozdat HO – S chodí za L pro HO a předvádějí dialog D30b L: *Tady to máte S: Děkuju, jste moc hodný/á.*

S: *Máte moc hezký...*

S doplňují na HO dialog. A: *Máte moc hezký svetr.* B: *Ten už mám dlouho.* A: *Sluší vám.*

L kontroluje, obchází a říká komplimenty (*perfektní, výborně, skvělé...*).

Vypsát fráze použité L na tabuli, nácvik výslovnosti.

S si navzájem zkontrolují přepis frází v HO a používají komplimenty.

Cv. doplňte na HO, kontrola pomocí videa D95.

Nácvik: A: řetěz – S ještě jednou předvádějí dialog, pochválí práci a část oděvu, účes.

Pustit video D106 bez zvuku, popis situace.

Cv. na HO – Kdo co říká. S nejdřív tipují a doplňují, potom kontrola: všichni řeknou svůj tip, potom L pustí video po částech se zvukem. Výslovnost.

L rozdává nějaké jídlo (tyčky, bonbony), S reagují.

#### Závěr:

L se zeptá S, jaké fráze si z lekce zapamatovali.

**15.**

# Popis, charakteristika

## 15. Popis, charakteristika

### Popis tématu

**Obsah:**

Determinanty, adjektiva, verba.

**Cíle:**

S rozumí a umí základním způsobem popsat/charakterizovat člověka a okolí.

**Fráze:**

Determinanty (Ten, ta, to, tehle, tahle, tohle, tamhleten, tahleta, tamta, tamto, tamhleto, tadyto...) + adjektiva.

**Souvisí s tématy:**

- 4. Administrativa, úřední obraty
- 5. Instrukce
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 11. Ověření porozumění
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 16. Orientace

# 15. Popis, charakteristika

## Pracovní list

**Popis osoby**

**Jaký/Jaká je? Jak vypadá? Je...**

holohlavý      krátkovlasý      světlavý      šedovlasý      dlouhovlasý      tmavovlasý

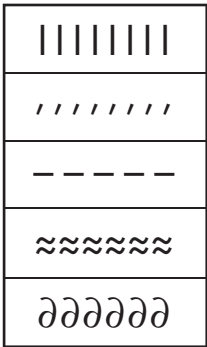


T \_\_\_\_\_ Á S \_\_\_\_\_ Ý D \_\_\_\_\_ Á K \_\_\_\_\_ Ý H \_\_\_\_\_ Ý Š \_\_\_\_\_ Á

s dlouhými  
polodlouhými  
krátkými  
rovnými  
vlnitými  
kudrnatými



vlasý



s brýlemi  
knírem  
vousy



**Kdo je kdo?**

paní Podolská      slečna.....      slečna.....      paní Jensenová

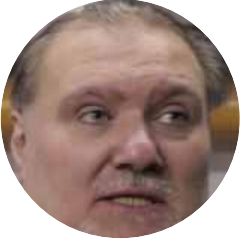


pan.....

pan.....

pan Karfík

pan .....



## 15. Popis, charakteristika

### Pracovní list

A: Hledám pana Goloba.

B: To je ten šedovlasý, s vousy.

A: Hledám slečnu Hopkins.

B: To je ta dlouhovlasá, s brýlemi.

A: Hledám pana Horáčka.

B: To je ten s vlnitými vlasy a vousy.

A: Hledám pana Tamma.

B: To je ten tmavovlasý, krátkovlasý.

A: Hledám slečnu Šťastnou.

B: To je ta s rovnými polodlouhými vlasy. Ta světlavlasá.

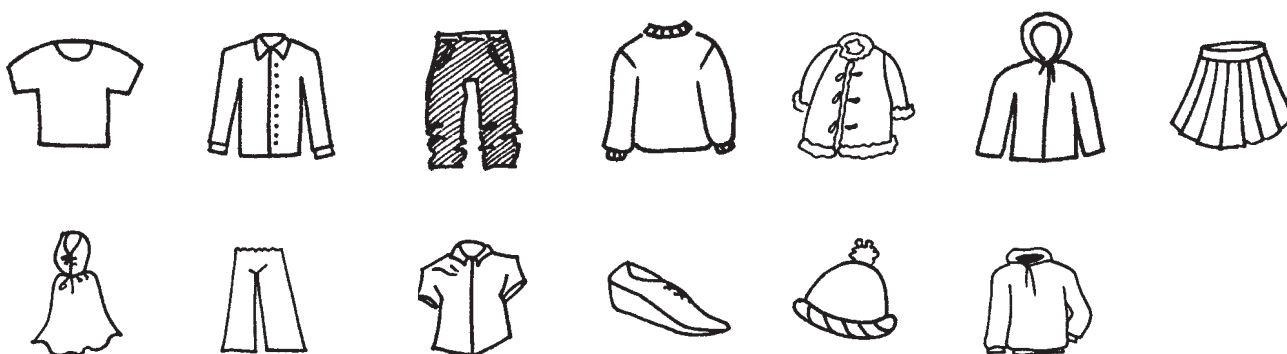
Jaký je váš kolega/vaše kolegyně? Pište:

.....

.....

.....

### 5. Co má na sobě?



bunda kalhoty boty čepice košile šaty tričko sukně kabát svetr mikina džíny halenka

### Co má na sobě? – Má na sobě:

-á → -ou; -a → -u: Má na sobě černou bundu, mikinu

-e/ě → -i: Má na sobě košili, sukni, čepici

Co má na sobě váš kolega/vaše kolegyně? Pište:

.....

.....



## 15. Popis, charakteristika

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

L ukáže S obrázek z HO postav z videa a zeptá se *Jaký ten člověk je?* – brainstorming: slovní zásoba.

Cv. 1 na HO – S dopisují slova, L ověřuje, že rozumí, vysvětlení další slovní zásoby.

Aktivita na porozumění:

L dává S otázku *Kdo je... (plešatý, dlouhomasý...), Kdo má... (brýle)*, S, kteří takoví jsou nebo to mají, vstávají.

Cv. na HO – Hledám pana/paní... S dopisují podle popisu jména postav.

Procvičení – L dá každému S ve třídě kartičku se jménem jiného S. S říká *Hledám pana/paní...* Každý S reaguje – říká 1 informaci s pomocí naučené slovní zásoby (*To je ta dlouhomasá...*). Když jsou slova vyčerpána, pokračuje v hledání nového člověka další S. (Lze i varianta, že S pracují všichni současně ve dvojicích.)

Cv. na Ho – každý S si vybere 1 S, popisuje ho, (L kontrola), ostatní pak hádají, kdo to je.

Oblečení – cv. na HO.

Procvičení slovní zásoby – L má velké karty s obrázky oblečení. Ukazuje je, S hromadně pojmenovávají, L opravuje výslovnost.

(Zvětšit.)



A: grab game – L položí karty s oblečením na zem, S stojí kolem v kruhu, L pojmenovává oblečení. Když S uslyší dané slovo, kartu si vezme. Když už na zemi není nic, každý S říká, co má. Varianta: A: pexeso.

A: hádání – S si stoupnou do kruhu, mají zavřené oči. S 1 má oči otevřené a popisuje, co má na sobě S, na kterého ukáže L. Ostatní hádají, kdo to je.

Shrňující aktivita – obrázky: L po třídě rozvěsí obrázky všech postav z videí, pod každý obrázek přilepí na zeď i prázdný papír. S pracují ve skupinách nebo dvojicích (podle počtu S). Každá skupinka se postaví k jednomu obrázku a píše popis osoby. Po chvíli řekne L stop a skupiny se posouvají k dalšímu papíru, kde si přečtou, co napsali kolegové, a potom doplní nové informace. Takto L postupuje ještě několikrát a S se přesunují od jednoho papíru ke druhému.

**16.**

# Orientace

## 16. Orientace

### Popis tématu

#### Obsah:

Orientace v pracovním prostředí.

#### Cíle:

S se umí zeptat, kde co/kdo je, rozumí direktivám a instrukcím, umí ověřit porozumění.

#### Související témata:

- 5. Instrukce
- 7. Vyjádření plánu a záměru
- 9. Pozvání
- 11. Ověření porozumění
- 13. Žádosti, prosby, návrhy
- 15. Popis, charakteristika

## 16. Orientace

### Fráze

D6 Třetí patro,... dveře číslo 317.

D9 Ukážu vám, kde co je.

D14 Pojdte teď prosím se mnou, ukážu vám co a jak.

D19 Do čtvrtého regálu odzdola, nebo odshora?

D19 Myslím, že...odshora.

D19 A nalevo nebo napravo?

D19 Podle mě...tady nalevo.

D31 Nechte mi to tady v přihrádce.

D40 Kam to dát?

D40 Možná tady?

D40 A co tamhle?

D41 Doprava. Ještě dál, ještě kousek. Tak... a teď trochu nahoru.

D43a Prosím vás, kam patří tohle?

D43a Tohle patří sem.

D43a Tohle dávejte do prostřední poličky... tohle do horní...  
a tohle můžete nechat klidně tady nahoře.

D45 Potvrzení z pošty mi nechte tady v té druhé přihrádce.

D76 Mohla byste mi prosím říct... kde jsou papíry?

D76 Papíry jsou ve druhé zásuvce odshora.

D77 Promiňte prosím vás, kde najdu desky?

D77 V prvním šuplíku odspoda.

D78 Kam mám dát tohle?

D78 Tamhle do skříňky, do horní přihrádky.

D79 Můžete mi podat ty žluté desky tam v té druhé polici  
napravo?

D98 Nevíte náhodou, kde je pošta pro zásilky ze zahraničí?

D98 Pojedete devítkou na zastávku Klamovka. Půjdete dál  
nahoru po směru tramvaje asi 200 metrů a uvidíte nalevo  
velkou modrou budovu, tam je pošta.

D98 Aha, takže tramvají na Klamovku, potom po směru tramvaje,  
a nalevo je pošta.

D99 Dejte mi to prosím vás tam nalevo do třetí police vedle  
té modré krabice.

D99 Sem?

D99 No, tam.

D100a Vy bydlíte na Žižkově, je to tak?

D100a Ano, bydlím blízko Jiřího z Poděbrad.

D100a Já jsem tady autem a mám tam cestu.

D100b Ještě rovně, potom druhá ulice doprava... a tamhle  
na rohu mi prosím vás zastavte.

D111 Mohla byste mi prosím poradit? Nevíte, kde najdu paní  
Malou?

D111 Půjdete rovně a na konci chodby doleva. Je to na pravé  
straně, dveře číslo 319.

D111 Aha, takže na konci chodby doleva.

#### Další fráze:

Dobry den, jdu za panem...

Mám domluvenou schůzku s...

Můžete mi říct/poradit, kde je/ kde najdu...

Promiňte, nevíte, kde je...?

To musíte rovně a na konci/za rohem/vedle...

Doleva/doprava/výtahem.

Do přízemí/1.–6. patra.

Je to v... přihrádce/šuplíku/polici.

Dejte to do... přihrádky/police/šuplíku.

# 16. Orientace

## Pracovní list

### Orientace



„Dávejte to do čtvrtého regálu.“

A: Do čtvrtého regálu **odzdola nebo odshora?**

B: Myslím, že **odshora.**

A: A **nalevo nebo napravo?**

B: Podle mě tady **nalevo.**

**A**

**B**

**C**

Kde to je?	Kam to dát / dávat?	Odkud to vzít / brát?
tady	sem	odtud
tam	tam	odtamtud
napravo	napravo / doprava	zprava
nalevo	nalevo / doleva	zleva
nahoře	nahoru	shora / odshora
dole	dolů	zdola / odzdola
vepředu	dopředu	zepředu
vzadu	dozadu	zezadu
uprostřed	doprostřed	zprostředka
vevnitř	dovnitř	zevnitř
venku	ven	zvenku
jinde	jínam	odjinud

## 16. Orientace

### Plán lekce

#### Legenda

S = student      L = lektor      A = aktivita      HO = handout/pracovní list      cv. = cvičení

Úvodní aktivita: Rozpočítávání, datum atp. (procvičení řadových číslovek)

A: L umísťuje předmět ve třídě a ptá se S: *Kde to je?*

Video D19.

2x poslech. S říkají fráze, L vypíše na tabuli, porozumění, výslovnost, S přehrají v páru, kontrola.

Rozdat HO. Tabulka, výklad, výslovnost.

A: pantomima – L ukazuje tady, tam, napravo atd. (první sloupec tabulky), S říká *Tady, tam, napravo* atd., pak pracují S v páru.

A: regál – L používá tabulku jako regál. L říká *Dávejte to do 5. regálu*. S reaguje: *Odshora, nebo odspoda?* L: *Odspoda*.

S: *Nalevo, nebo napravo?* L: *Napravo*. S hádá slovo *vzadu*.

A	B	C
<b>Kde to je?</b>	<b>Kam to dát / dávat?</b>	<b>Odkud to vzít / brát?</b>
tady	sem	odtud
tam	tam	odtamtud
napravo	napravo / doprava	zprava
nalevo	nalevo / doleva	zleva
nahoře	nahoru	shora / odshora
dole	dolů	zdola / odzdola
vepředu	dopředu	zepředu
<b>vzadu</b>	dozadu	zezadu
uprostřed	doprostřed	zprostředka
vevnitř	dovnitř	zevnitř
venku	ven	zvenku
jinde	jinam	odjinud

S pracují v páru.

Kontrola: L zadá páru slovo, pár předvádí dialog a instruuje ostatní ke správné odpovědi.

Př: L zadá páru slovo z tabulky, např. *odtamtud*. S 1 říká *Dávejte to do třetího regálu*. S 2 reaguje *Odshora, nebo odspoda?* S 1 říká *Odshora*. S 2 se ptá *Nalevo, nebo napravo?* S 1 říká *Napravo*. Ostatní S určují, že hledané slovo je *odtamtud*.

Závěr A: opozita – př. L říká *dopředu*, S *dozadu* atd.

Varianta: video se zpětnou vazbu, kdy si S chodí pro vybrané předměty do kanceláře a dostávají instrukce, kde je najdou.

Varianta: podle pokročilosti skupiny nakombinovat HO i s procvičením genitivu, lokativu, nebo z této části vytvořit samostatnou lekci.

# 16. Orientace

## Další materiály a aktivity

### Orientace



„Dávejte to do čtvrtého regálu.“

A: Do čtvrtého regálu **odzdola, nebo odshora?**

A: A **nalevo, nebo napravo?**

B: Myslím, že **odshora.**

B: Podle mě tady **nalevo.**

A	B	C
<b>Kde to je?</b>	<b>Kam to dát / dávat?</b>	<b>Odkud to vzít / brát?</b>
tady	sem	odtud
tam	tam	odtamtud
napravo	napravo / doprava	zprava
nalevo	nalevo / doleva	zleva
nahoře	nahoru	shora / odshora
dole	dolů	zdola / odzdola
vepředu	dopředu	zepředu
<b>vzadu</b>	dozadu	zezadu
uprostřed	doprostřed	zprostředka
vevnitř	dovnitř	zevnitř
venku	ven	zvenku
jinde	jinam	odjinud

Prosím vás, **kam patří** tohle?



**Tohle patří do ....**

Zásuvka	do první zásuvky
Police	do druhé police
Šanon	do třetího šanonu

# 16. Orientace

## Další materiály a aktivity



To najdete v ....	
<i>zásuvka</i>	v první zásuv <b>ce</b>
<i>police</i>	ve druhé polici <b>í</b>
<i>šanon</i>	ve třetí <b>m</b> šanon <b>u</b>

- a) šuplík    b) regál    c) zásuvka (šuplík)    d) pořadač    e) krabice    f) šanon



**17.**

# Pohovor

## 17. Pohovor

### Popis tématu

#### Obsah:

Pohovor do zaměstnání.

#### Cíle:

S zná základní průběh pohovoru, je připraven na obvyklé otázky personalisty, umí reagovat, umí se zeptat na potřebné doplňující informace.

#### Související témata:

1. Představování
2. Čas, domluvení schůzky, reakce časového charakteru
3. Vyjádření názoru
6. Uvítání, odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
7. Vyjádření plánu a záměru
9. Pozvání
10. Nabídka
11. Ověření porozumění
13. Žádosti, prosby, návrhy
15. Popis, charakteristika
20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu

## 17. Pohovor

### Fráze

- D101 Jakou máte praxi?
- D101 Proč jste odešel z minulého zaměstnání?
- D101 Co víte o naší společnosti?
- D101 Proč byste chtěl pracovat právě v naší firmě?
- D101 Hlásíte se ještě někam jinam?
- D101 Používal jste v předchozím zaměstnání angličtinu?
- D101 Jak byste si představoval mzdové ohodnocení?
- D101 Kdy byste mohl nastoupit?
- D101 Máte nějaké dotazy?

#### **Další fráze:**

- Mohl/a byste se mi/nám krátce představit?
- Mohl/a byste mi/nám o sobě říct pár slov?
- Proč bychom měli vybrat právě vás?
- Jak/nakolik ovládáte...?
- Jaké máte zkušenosti?
- Máte zkušenosti s... ?
- Myslíte, že byste zvládl/a... ?
- Jakou máte představu ohledně mzdy/platu?
- Je pro vás přijatelné, aby/že...
- Kdy můžete nastoupit?
- Můžu se zeptat, dokdy mi dáte vědět?
- Budu se těšit na odpověď.
- Vyjmenujte vaše 3 pozitivní a 3 negativní vlastnosti.
- My se vám ozveme.

# 17. Pohovor

## Pracovní list

### 1) Spojte:

1) Předchozí zaměstnání	a) Plat
2) Mzdové ohodnocení	b) Minulá práce
3) Nastoupit	c) Začít práci



- |                                                      |                                      |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1) Jakou máte praxi?                                 | a) Ano.                              |
| 2) Proč jste odešel z předchozího zaměstnání?        | b) Tak dvacet pět tisíc korun.       |
| 3) Co víte o naší společnosti?                       | c) Jaká je pracovní doba?            |
| 4) Proč byste chtěl pracovat právě v naší firmě?     | d) Ihned.                            |
| 5) Hlásíte se ještě někam jinam?                     | e) V současnosti ne.                 |
| 6) Používal jste v předchozím zaměstnání angličtinu? | f) Skončil projekt.                  |
| 7) Jak byste si představoval mzdové ohodnocení?      | g) Obchodní firma, existuje osm let. |
| 8) Kdy byste mohl nastoupit?                         | h) 5 let.                            |
| 9) Máte nějaké dotazy?                               | ch) Rád pracuju v malém kolektivu.   |

### 2) doplňte:

1)	2)	3)	4)	5)	6)	7)	8)	9)
					a)			

### 3) napište:

- |                                                  |                                                    |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1) Jakou máte praxi?                             | - v oboru ..... už 5 let.                          |
| 2) Proč jste odešel z minulého zaměstnání?       | - Měl jsem smlouvu na dobu .....                   |
| 3) Co víte o naší společnosti?                   | - Díval jsem se na vaše webové .....               |
| 4) Proč byste chtěl pracovat právě v naší firmě? | - Pracoval jsem na ..... pozici a práce mě bavila. |
| 5) Hlásíte se ještě někam jinam?                 | - V ..... době ne.                                 |
| 6) Máte nějakou zkoušku z češtiny?               | - Mám zkoušku pro ..... pobyt.                     |
| 7) Jak byste si představoval mzdové ohodnocení?  | - Rád bych ..... tak dvacet pět tisíc.             |
| 8) Kdy byste mohl nastoupit?                     | - ..... měsíc.                                     |
| 9) Máte nějaké dotazy?                           | - Můžete mi říct, dokdy mi dáte.....               |

současné	vydělával	určitou	příští	vědět	pracuju	stejně	stránky	trvalý
----------	-----------	---------	--------	-------	---------	--------	---------	--------

## 17. Pohovor

### Pracovní list

#### Celý pohovor

#### Úvod

*personalistka:* Pojdte dál.

*uchazeč:* Dobrý den. Já se jmenuju Martin Tamm a jdu na pohovor.

*personalistka:* Dobrý den, pane Tamme.

*uchazeč:* Dobrý den.

*personalistka:* Já jsem Jana Novotná. Vítám vás. Posadte se prosím. Dáte si něco k pití?

*uchazeč:* Ne, děkuji.

*personalistka:* To je paní inženýrka Jensenová, ředitelka společnosti BohemiaLab.

*ředitelka:* Kristina Jensenová.

*uchazeč:* Těší mě. Martin Tamm.

#### 1. část

*personalistka:* Pane Tamme, vy se k nám hlásíte na pozici grafik.

Mohl byste nám krátce říct, **jakou máte praxi?**

*uchazeč:* Po univerzitě jsem 3 roky pracoval jako grafik v reklamní agentuře. Potom jsem odjel do České republiky.

A tady jsem nejdřív studoval češtinu a pak jsem dva roky pracoval v Praze jako grafik ve firmě Monitor Systems.

*personalistka:* Můžu se zeptat, **proč jste z firmy Monitor Systems odešel?**

*uchazeč:* Měl jsem smlouvu na dobu určitou a projekt, na kterém jsem pracoval, skončil.

#### 2. část

*personalistka:* **Co víte o naší společnosti?**

*uchazeč:* Díval jsem se na vaše webové stránky a vím, že obchodujete se zahradní technikou. Na trhu působíte 8 let a máte 2 pobočky.

*personalistka:* **A proč byste chtěl pracovat právě v naší firmě?**

*uchazeč:* Mám praxi 5 let na podobné pozici, práce v předchozí firmě mě bavila, ale dávám přednost menším firmám, jako je ta vaše.

*personalistka:* **Hlásíte se ještě někam jinam?**

*uchazeč:* V současné době ne.

#### 3. část

*personalistka:* Jedná se o práci na plný úvazek, pracovní smlouvu na dobu neurčitou s tříměsíční zkušební dobou.

**Máte k tomu nějaké dotazy?**

*uchazeč:* Ano, jaká je pracovní doba?

*personalistka:* Pracovní doba je 8 h denně, obvykle od 9 h do 17:30 s půlhodinovou přestávkou na oběd... V případě potřeby je ale někdy nutné pracovat přesčas, **nemáte s tím problém?**

*uchazeč:* Ne, na to jsem zvyklý z bývalé práce.

#### 4. část

*personalistka:* Mohl byste nám říct, **jak byste si představoval mzdové ohodnocení?**

*uchazeč:* V minulé práci jsem měl 25.000 hrubého, rád bych zůstal minimálně na této úrovni.

*personalistka:* Nástupní mzda na této pozici je 23.000, ale po zkušební době dochází k navýšení na 25.000. Je to pro vás zajímavé?

*uchazeč:* Ano, určitě. **Nabízíte i nějaké zaměstnanecké benefity?**

*personalistka:* Ano, po zkušební době získáte nárok na stravenky v hodnotě 60 korun na den, týden dovolené navíc a služební telefon.

*uchazeč:* To zní zajímavě.

#### 5. část

*personalistka:* **Kdy byste mohl nastoupit?**

*uchazeč:* Můžu nastoupit ihned.

*personalistka:* Dobrá, z naší strany je to prozatím vše, **máte ještě nějaké dotazy?**

*uchazeč:* Už mě nic nenapadá.

*personalistka:* Děkujeme vám a nejspíše do týdne vám sdělíme výsledek výběrového řízení.

*uchazeč:* Taky děkuji, na shledanou.

## 17. Pohovor

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Video D101 část představování.

S říkají fráze, L píše na tabuli – porozumění, výslovnost.

A: přehrávání dialogu představování – polovina skupiny personalistka, polovina uchazeč, prostřídat.

L úvod do tématu pohovor: Jaké otázky dává personalista? Na co je důležité se zeptat? S v páru píšou.

Kontrola: S diktují, L píše na tabuli, ověření porozumění.

Rozdat HO: Zadat cvičení Spojte, kontrola.

Cvičení 2 na HO – S čtou otázky, kontrola porozumění otázkám. S doplňují reakce. Kontrola: A: řetěz – S 1 položí otázku. S 2 reaguje.

A: pohovor – Páry nacvičují pohovor podle otázek z HO a dodávají vlastní odpovědi. Podle velikosti skupiny (2 otázky až celý dialog).

Kontrola: páry předvádějí pohovor, nebo jeho část, která navazuje na další páry.

Video: výběr části 1–4 dle vlastního uvážení. Pustit, L zadá doplňující otázky. Příklad Část 3. Jaká je pracovní doba? Bude pracovat přesčas? Kontrola: 2. strana HO.

A: doplňující otázka personalisty – Vyjmenujte svoje tři negativní a tři pozitivní vlastnosti.

Závěr: L dává S otázky z pohovoru na přeskáčku.

Téma je vhodné pro audiovizuální zpětnou vazbu – L natáčí část pohovoru S na video + analýza.

## 17. Pohovor

### Další materiály

#### Účetní

P = personalista

U = uchazeč

P: Dobrý den! Jmenuji se Marcela Vyskočilová. Vítejte u nás.

U: Dobrý den! Olga Nováková. Těší mě.

P: Posadte se, prosím.

U: Děkuji.

P: Vy jste se přihlásila do výběrového řízení na pozici účetní. **Proč bychom měli vybrat právě vás?**

U: Pracovala jsem jako účetní 7 let, vystudovala jsem vysokou školu ekonomickou. Titul mám nostrifikovaný v České republice. Ovládám podvojný účetnictví. A vím o vaší společnosti, že jste mezinárodní společnost a obchodujete s širokým mezinárodním trhem, proto bych mohla uplatnit své jazykové dovednosti. Umím anglicky a rusky.

P: Účetní v naší společnosti každý den komunikuje s českými zaměstnanci i vedením, a to ústně i písemně. Píšete, že ovládáte **český jazyk na mírně pokročilé úrovni. Jak myslíte, že byste to zvládala?**

U: Ještě dělám chyby, ale myslím, že se učím rychle. Snažím se co nejvíce komunikovat v češtině. Navštěvuji pravidelně kurzy. Chodím nově i na kurz gramatiky. Učím se také doma.

P: A **máte zkušenosti s** účetnictvím v České republice? Přece jen je potřeba znát aktuální legislativu.

U: Jako účetní jsem v České republice ještě nepracovala, ale nyní jsem se přihlásila na kurz, který mi pomůže doplnit si tyto informace a naučit se pracovat s účetním programem Money S3.

P: **Nakolik ovládáte práci na** počítači?

U: Na pokročilé úrovni ovládám práci ve Wordu, Excelu, PowerPointu. A samozřejmě ovládám práci s internetem.

P: Děkuji. A **jakou máte představu ohledně platu?**

U: Ráda bych vydělávala 20.000 Kč měsíčně.

P: Hrubého nebo čistého?

U: Hrubého.

P: U nás to funguje tak, že nástupní plat byste měla 19.000 hrubého. A po zapracování by se vám zvedl na 21.000 Kč hrubého. **Je to pro vás takto přijatelné?**

U: Ano.

P: **Kdy můžete nastoupit?**

U: Můžu nastoupit ihned.

P: Dobře, tak z mé strany je to vše. Chcete se zeptat na něco vy mě?

U: Ne, děkuji. Nemám zatím žádné otázky.

P: Do týdne vám dáme vědět, zda jsme vybrali právě vás.

U: Děkuji.

## 17. Pohovor

### Další materiály

#### Specialista IT

P = personalista

U = uchazeč

P: Dobrý den, pojdte dál. Vy jste pan Daniel Demini, že?

U: Ano. Dobrý den.

P: Těší mě. Já jsem Karolína Zelená, HR managerka a vedu výběrové řízení právě na pozici IT specialista. Pohovor bude probíhat tak, že si chvíli spolu popovídáme, a pak byste nám vyplnil krátký znalostní test týkající se právě toho, co byste měl dělat.

U: Dobře.

P: Já samozřejmě mám k dispozici váš životopis, ale **mohl byste se mi krátce představit? Říct, jaké máte zkušenosti?**

U: Pracoval jsem jako IT specialista 5 let v Nigérii. Spravoval jsem síť a myslím, že jsem vykonával hodně podobné činnosti, jaké vyžadujete na této pozici.

P: Ano, já vidím, že jste dělal správu a podporu, ale **máte zkušenosti i s navrhováním infrastruktury IT, s provozní architekturou?**

U: Je pravda, že toto nebyla hlavní náplň mé práce, ale byl jsem součástí týmu, který tvořil návrhy. Takže **mám jisté zkušenosti i s tím.**

P: Jak získáváte aktuální informace o dění v oboru?

U: Je pravda, že jsem nyní nebyl zaměstnaný v oboru, ale po celou dobu jsem si právě tuto situaci uvědomoval, a proto jsem se zajímal o novinky.

Konkrétně z odborných článků, internetu,

ale i od mých přátel Čechů, kteří pracují také v IT.

Právě hodně jsem byl ve spojení s vaším zaměstnancem Kryštofem Nejedlým, který mě na toto výběrové řízení upozornil.

P: A **proč myslíte, že bychom měli dát přednost právě vám před ostatními uchazeči?**

U: Myslím, že kromě uvedených požadavků jsem také velmi nadšený pro práci ve vaší společnosti. Považuji vás za stabilní a zároveň velmi inovativní společnost. Velmi dobře ovládám anglický jazyk. Jsem samostatný a rychle se učím nové věci.

P: Děkuji. **Jakou máte představu ohledně mzdy?**

U: Rád bych si vydělal 30.000 Kč měsíčně, ale jsem určitě otevřený diskuzi. Pro mě je tato pozice velmi lákavá.

P: Myslím, že toto bychom vám splnit mohli. Pokud bychom vás vybrali, přesně byste se domluvil ve druhém kole pohovoru s Vaším případným budoucím nadřízeným, panem Louckým.

U: Dobře a **můžu se zeptat, dokdy mi dáte vědět?**

P: Do konce týdne se ještě setkáme s několika uchazeči, proto počátkem příštího týdne budeme vědět, koho pozveme do druhého užšího kola. Vyhovuje vám to?

U: Ano, **budu se těšit na odpověď.**

P: Jenom se ještě zeptám. Kdy můžete nastoupit?

U: Ihned.

P: Děkuji.

rozloučení



## 17. Pohovor

### Další materiály

#### Pomocná síla

P = personalista

U = uchazeč

P: Dobrý den, pojdte dál.

U: Dobrý den.

P: Dobrý den, posadte se. Eee. Vy jste pan Tlapkin?

U: Ano.

P: Dobrý den, já se jmenuju Lukešová (podává ruku).

P: Vy jste se k nám hlásil na pozici pomocná síla v pekárně, je to tak?

U: Ano.

P: (dívá se do CV) Já vidím, že na podobné pozici teď pracujete... proč odcházíte?

U: Momentálně nemají dost práce a propouštějí zaměstnance.

P: Aha, hm... A co jste tam přesně dělal?

U: Hlavně jsem balil pečivo a občas jsem pomáhal ve skladu.

P: Hm, hm. No u nás byste pečivo také vyráběl a samozřejmě balil a občas byste také dělal jiné pomocné práce v pekárně. To vám nevádí?

U: Ne (vůbec).

P: A potravinářský průkaz máte?

U: Ano, (samozřejmě) mám.

P: **Nevadí vám** práce na směny? U nás je třísměnný provoz.

U: Ne, na to jsem zvyklý.

P: **A kdy můžete nastoupit?**

U: No, ještě do konce měsíce budu v současné práci, ale pak můžu ihned začít.

P: Hm... Naše výrobní je kousek za Prahou, to vám nevádí?

U: Ne, nevádí mi dojíždět.

P: A ještě se zeptám... Vy tady píšete, že máte dlouhodobý pobyt. To znamená, že potřebujete pracovní povolení?

U: Ano.

P: No, nám pracovní úřad na toto místo uděluje pracovní povolení, tak by v tom snad neměl být problém.

U: (Doufám, že ne.)

P: Tak já si myslím, že bychom se mohli domluvit, já bych od vás ještě potřebovala přinést výpis z rejstříku trestů, kopii toho potravinářského průkazu a nějaké další věci k žádosti o pracovní povolení, ale to bychom se domluvili později.

U: Dobře, a mohl bych se ještě na něco zeptat?

P: Můžete, ptejte se.

U: Jaká je mzda na tomto místě?

P: Základ je 11 tisíc hrubého a zbytek dostáváte v odměnách podle vaší práce. Průměrně si můžete přivydělat 3–5 tisíc korun navíc. Vyhovuje vám to?

U: Ano.

P: Hm, dobře. Tak já vám ještě zavolám ohledně toho pracovního povolení.

U: Dobře, děkuju vám.

P: Děkuji. Na shledanou.

U: Na shledanou, těšilo mě.

**18.**

# Small talk

## 18. Small talk

### Popis tématu

#### Obsah:

Krátká konverzační situace (zastávka, parkoviště, vchod, výtah, automat na kávu, kuchyňka, narozeniny kolegy, čekání u sekretářky na šéfa, krátký rozhovor po předchozím představení se, oběd, firemní večírek).

#### Cíle:

S rozumí základním konverzačním frázím a tématům, reaguje a ptá se.

#### Souvisí s tématy:

1. Představování
3. Vyjádření názoru
6. Uvítání, odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
7. Vyjádření plánu a záměru
8. Omluva
9. Pozvání
10. Nabídka
14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
19. Vyjádření emocí
20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu

## 18. Small talk

### Fráze

D43b Snad nebude pršet.

D61 Dobrá zpráva.

D95 Perfektní.

D95 Vy máte nový účes.

D95 Vy jste si všiml?

D95 Moc vám to sluší.

D104 Vy už jdete?

D104 Aha, tak pozdravujte.

D104 Díky. Ať vám to utíká.

D105 Dobré ráno, jak se máte?

D105 Děkuju, dobře.

D105 A jaký byl víkend?

D105 Jo, dobrý.

D105 Krátký.

D105 Jak to jde?

D105 Ale jo, jde to.

D105 Tak co?

D105 Znáte to, nic moc.

D105 To je dneska horko, co?

D105 No, to je příšerný.

D105 Tady je nějaká tma, nemám rozsvítit?

D105 No jo. Nějak se zatáhlo.

D105 Dneska má pršet.

D106 Já jsem o víkendu pekla, berte si.

D106 To vypadá krásně.

D106 Já jenom kousíček.

D106 Ten koláč je geniální.

D106 Opravdu se vám povedl.

D107 A co děláte v Praze?

D107 Aha. To je zajímavé... A jak se vám tady líbí?

D107 Moc.

D107 A jak dlouho jste tady?

D107 Mluvíte výborně česky.

D107 Ne ne, pořád dělám chyby, čeština je hrozně těžká.

#### Další fráze:

To je dneska hezky/ošklivo/zima.

Jaký byl víkend?

Už jdete dneska domů?

Jedete tramvají?

Co budete dělat o víkendu?

Kam jedete na víkend?

Užijte si to.

Mějte se hezky/krásně.

To mě mrzí.

Pozdravujte doma.

# 18. Small talk

## Pracovní list

### Small talk 1 – jak se máte?



A:.....  
.....?



B:.....  
.....



A:.....  
.....?



B:.....  
.....



A:.....  
.....?



B:.....  
.....

### Jak se máte?/jak to jde?

Reakce 😊😊 Výborně./Skvěle.    😊 : Dobře.    😊 : Jde to./Ujde to.    😊 : Nic moc./Blbě.

### Small talk 2 – co děláte v Praze?

A: A co děláte v Praze?

A: Aha. To je zajímavé.....?

B: ..... tady ekonomii.

B: Moc.

A: A jak dlouho jste tady?

B: Mluvíte výborně česky.

B: ..... a vy?

A: Ne ne, pořád dělám chyby, čeština je hrozně těžká.

B: To tedy je...

### Co děláte v Praze?

Studuju..... Pracuju jako..... Jsem v domácnosti.

### Jak dlouho jste tady (v České republice, v Praze)? → Jsem tady.....

1 týden	1 měsíc	1 rok
2, 3, 4 týdny	2, 3, 4 měsíce	2, 3, 4 roky
5, 6, 7... týdnů	5, 6, 7... měsíců	5, 6, 7... let



## 18. Small talk

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

#### Small talk 1

Video 105 – poslech kolikrát potřeba – doplňovačka do cv. na HO, kontrola, nácvik výslovnosti.

A: přiřazování – Na zemi/stole leží papíry se smajlíky a frázemi, S je k sobě přiřazuje.

 Výborně.

 Skvěle.

 Dobře.

 Jde to.

 Ujde to.

 Nic moc.

 Blbě.

Nácvik 1 – každý S dostane 3 papíry se smajlíky, 1 S se ptá Jak se máte? Jak to jde? L říká frázi, S zdvihají odpovídající smajlíky.

Nácvik 2 – L se ptá Jak se máte + zdvihá smajlíky, S reagují podle smajlíku. Nejprve hromadně, pak jednotlivě.

#### Small talk 2


Video 107 – poslech, poslech 2, doplnění na HO, kontrola, poslech 3, nácvik výslovnosti po frázích.

Cv. na HO.

A: muchlačka – Každý S dostane papír – viz níže.

## 18. Small talk

### Plán lekce



1) Co děláte v Praze?

.....

2) Jak se vám tady líbí?

.....

3) Jak jste tady dlouho?

.....

Nakreslí do rámečku vpravo nahoře svůj portrét (je dobré S upozornit, aby na svůj portrét nakreslili nějaký charakteristický rys, podle něž ho ostatní S můžou poznat – brýle, pihu, náušnice atd.), pak se papíry zmuchlají a hodí na zem. Každý S si jeden vytáhne (L zkontroluje, jestli si nějaký S nevytáhl svůj portrét, v takovém případě vymění papír s papírem jiného S), musí najít příslušnou osobu (otázka To jste vy?), položit jí otázku 1 a zapsat odpověď. Pak znova zmuchlá a hodí na zem, stejný princip se opakuje i s dalšími dvěma otázkami. Na závěr se každý může představit/S si můžou ještě jednou klást otázky. Nebo lze variovat – S může představit S, jehož papír má.

Lze zakončit finální A: řady – S stojí proti sobě a kladou si otázky, které předtím trénovali. Stop! Jedna řada se posune a každý S má nového partnera.



## 18. Small talk

### Plán lekce

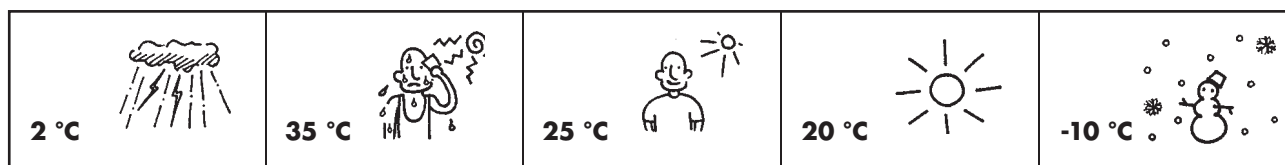
Small talk 3

Video D105 – poslech 1, poslech 2 + doplnění dialogu, poslech 3, kontrola.

Cv. na HO – spojit frázi a obrázek.

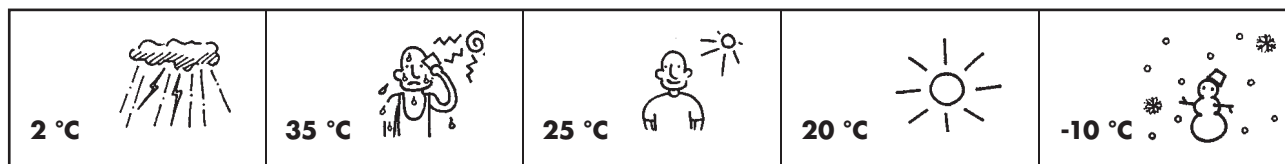
A: chodička – každý S má obrázek, ukazuje kolegovi, ten reaguje podle obrázku. Např. To je dneska teplo, co?

S 1 reaguje No, to je příšerný/skvělý atd.



Každý S dostane 1 obrázek a 1 frázi (jiná než obrázek): S jsou v kruhu, 1 S přečte svoji frázi, S, který má příslušný obrázek, ho zvedne a zareaguje No, to je..., potom přečte svou frázi.... reaguje další S.

Je horko/vedro.      Je zima.      Je teplo.      Je hezky/krásně.      Je ošklivo.



#### Závěr:

L pokládá S všechny otázky z lekce, S reagují, nebo pokud L předtím nezařadil aktivitu řady, lze na závěr. S si pokládají všechny otázky z lekce, konverzace.

**19.**

# Vyjádření emocí

## 19. Vyjadřování emocí

### Popis tématu

#### Obsah:

Konverzační situace, reakce.

#### Cíle:

S umí vyjádřit své emoce a vhodně reagovat v konkrétních situacích.

#### Související témata:

1. Představování
3. Vyjádření názoru
6. Uvítání, odcházení, zahajování a ukončování rozhovoru
8. Omluva
12. Stížnost, kritika
14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
18. Small talk
20. Vyjádření souhlasu/nesouhlasu

## 19. Vyjadřování emocí

### Fráze

D8 Doufám, že se vám u nás bude líbit.

D25 Výborně.

D26 Super!

D26 Perfektní.

D42 Nádhera.

D51 Dobrý den, Martine, to jsem ráda, že jste ještě tady.

D51 No to je skvělé. To jsem ráda.

D59 Já doufám.

D61 Dobrá zpráva.

D71b Prosím vás, nedělejte to, já to nemám ráda.

D71b Prosím vás, nechte toho, mně to taky vadí.

D90 To jste mi udělali radost.

D92a Tenhle zákusek miluju.

D92a Ještě jednou děkuju za tu květinu, je vážně nádherná.

D92a To jsme rádi, že se vám líbí.

D95 Perfektní.

D105 To je příšerný.

D106 To vypadá krásně.

D106 Ten koláč je geniální.

D106 Mňam.

D107 Aha. To je zajímavé... A jak se vám tady líbí?

D108 Renato, moc mě to mrzí.

D108 Co se dá dělat. To se může stát každému.

D108 Taková škoda.

D108 Nic si z toho nedělejte.

D109 Mně se líbí tyhle. Tohle je podle mě málo barevné.

D109 Já bych řekl, že tohle. Tohle se mi tolik nelíbí.

D 110 Co se dá dělat.

D 110: Jo!

D 110: To je skvělá zpráva!

D 110: Nevadí vám to?

D 110: Nevadí.

D 110: To je nepřijemné.

#### Další fráze:

To mám radost.

To je výborné!

To se mi líbí!

To je mi líto.

To mě mrzí.

Nevadí vám...?

To nevadí.

To je jedno.

Vadí mi, že/když...

Jsem rád, že...

Mám pocit, že...

# 19. Vyjadřování emocí

## Pracovní list

Vyjádření emocí + hodnocení situace



**Doplňte dialog:**

A: Moc mě to 1) ....., ale podívejte, co se mi stalo.

B: Co se 2) ..... dělat. To se může stát 3) .....

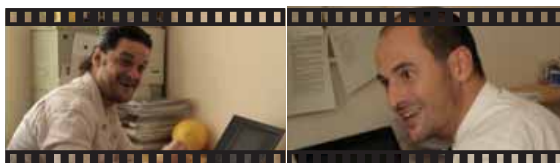
A: Taková 4) .....

B: Nic si z toho 5) .....

- a) každému b) nedělejte c) mrzí d) škoda e) dá

Zítra nebude fungovat elektřina, tak **můžete zůstat doma.**

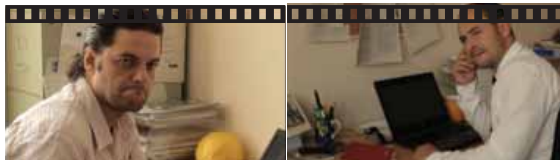
A:



B:

Ale **musíme to nahradit o víkendu.** Nevadí vám to?

A:



B:

Zítra nebude fungovat elektřina, tak můžete zůstat doma.

A: ..... B: .....

Ale musíme to nahradit o víkendu. Nevadí vám to?

A: ..... B: .....

## 19. Vyjadřování emocí

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Warm up: *Jak se dnes cítíte? Jakou máte náladu? Proč? Kdy máte špatnou náladu? Jakou máte rád/a barvu? Proč?* atd.

A: obrázky z D51. S nejdřív popíšu situaci a potom v páru vymyšlí dialog. Společně s L kontrola a páry situaci přehrávají.

#### Obr. D51



Video D51 - S nadiktují fráze, L píše na tabuli.

S – L předvádí scénku. L rozdává HO. L: *Tady to je, Tady je váš pracovní list* S dostává HO, S reaguje *To jsem rád/a. To je skvělé.*

HO: S doplňuje dialog D108.

Kontrola: Video D108.

A: řetěz – hrneček. S si podávají něco rozbitého (může být jen roztržený HO) a přehrávají dialog z videa D108.

Cv. na HO k videu D110. S v párech vymyšlejí reakce, kontrola.

Pustit video D110, fráze vypsát na tabuli, S dopisují do HO.

#### Závěr:

A: chodička – obrázky ze všech situací.

## 19. Vyjadřování emocí

### Plán lekce

#### Kartičky na chodičku

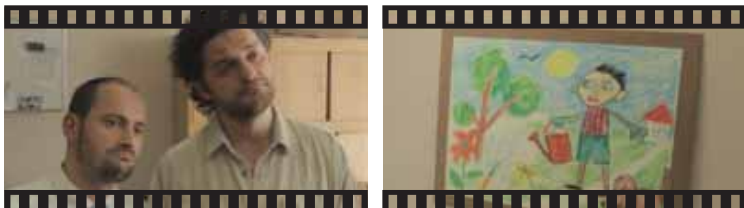


## 19. Vyjadřování emocí

### Další materiály a aktivity

#### Další aktivity

##### A: obraz



A: video D42 bez zvuku, popis situace S vymýšlejí reakce: brainstorming, L zapisuje možné adekvátní reakce (líbí/nelíbí, skvělé, úžasné, krásna, nádhera).

Video D42 se zvukem

(Lze procvičit a rozvinout, např. L má obrázky, na kterých jsou obrazy, místa, stavby – ukazuje je S, S reagují frázemi apod.)



**20.**

# Vyjádření souhlasu, nesouhlasu

## 20. Vyjádření souhlasu, nesouhlasu

### Popis tématu

#### Obsah:

Konverzační situace.

#### Cíle:

S umí vyjádřit míru souhlasu a nesouhlasu.

#### Související témata:

2. Čas, domlouvání schůzky, reakce časového charakteru
3. Vyjádření názoru
7. Vyjádření plánu a záměru
8. Omluva
9. Pozvání
10. Nabídka
12. Stížnost, kritika
13. Žádosti, prosby, návrhy
14. Vyjádření slušnosti, komplimentu
17. Pohovor
19. Vyjádření emocí

## 20. Vyjádření souhlasu, nesouhlasu

### Fráze

D2 Asi ne... Nebo...

D2 Samozřejmě.

D3 Ano, jistě.

D3 Ne, ne.

D5 Ano.

D5 Hodí se vám to?

D5 Ano, hodí!

D5 Ano, přesně tak.

D7 Ne, děkuji.

D9 Jistě.

D11 Ano, je.

D11 Ano.

D12 Ne ne, vůbec ne.

D12 Ano, samozřejmě!

D12 Přesně tak.

D16 Dobře.

D17 Ano, počítám s tím.

D18 To nejde.

D21 Stoprocentně.

D22 Dobře.

D23 Asi ano.

D23 Nejsem si jistý.

D25 Výborně.

D27 Jo, jasně.

D38 Jasně.

D38 Jistě.

D43a Mhm, dobře.

D45 Jasně.

D46 Jistě.

D46 Ano, vyřídím.

D51 Jistě.

D52 Ano. Budu se snažit.

D59 Spolehněte se.

D60 Samozřejmě.

D66 Ani ne, děkuju.

D66 Ale jo, děkuju.

D71a Jo jo.

D74 Ne, naopak.

D75 Jistě.

D79 Jistě, tyhle?

D80 Ano... určitě.

D81 Ano... prosím.

D82 Ano, jistě. Prosím.

D83 Samozřejmě.

D84 Jistě, pardon.

D85 Samozřejmě.

D86 Jasně, to není problém.

D87 Dobře, děkuju.

D87 Jistě, žádný problém.

D87 Ano.

D87 Mhm.

D87 Ano, to je zítra.

D87 Aha, tak dobře.

## 20. Vyjádření souhlasu, nesouhlasu

### Fráze

D88 Samozřejmě.

D89 Určitě.

D89 Hmm.

D92b Jistě. Prosím.

D107 To tedy je.

D109 Souhlasím.

#### Další fráze:

S tím/s vámi souhlasím/nesouhlasím – absolutně, stoprocentně,  
naprosto, částečně, vůbec ne.

Na jednu x na druhou stranu.

To bych neřekl/a.

Podle mě to tak úplně není.

To je jinak.

To není úplně pravda.

Bude/bylo by lepší, když/kdyby...

Možná.

Spíš...

Nejspíš...

Prima.

Výborně.

OK.

Ani (ne).

Bohužel.

Nezlobte se, ale...

Je mi líto, ale...

V žádném případě.

Ani náhodou.

## 20. Vyjádření souhlasu, nesouhlasu

### Pracovní list

#### Vyjádření souhlasu / nesouhlasu



ANO	NE	Ambivalence ANO/NE
Dobře	Vůbec	Možná
Jistě	Ani náhodou	Spíš (ano/ne)
Určitě	V žádném případě	Doufám, že ...
Přesně tak	Bohužel	
Souhlasím	Je mi líto, ale...	
OK	Nezlobte se, ale...	
Skvělé	<b>Reagujte:</b> 1. Takže v úterý. Je to tak? P.... t... 2. Souhlasíte? S...l... 3. Přijďte zítra! .....e .e 4. Dáte si? .n. ne 5. Máte čas ve středu? ..č... 6. Mluvíte dobře česky .....	
Výborně		
Prima		
Spolehněte se		
Jasně		

#### Co říkají? Váš tip:



a)

b)

c)

## 20. Vyjádření souhlasu, nesouhlasu

### Plán lekce

#### Legenda

S = student

A = aktivita

cv. = cvičení

L = lektor

HO = handout/pracovní list

Warm up: L-S otázky na reakci ano/ne, např. *Máte rád zimu? Vstáváte brzo? Mluvíte česky každý den? Nakupujete každý den?*

L na tabuli napíše kategorie ANO//ANO/NE//NE, brainstorming ekvivalentů

S řadí kartičky s frázemi do kategorií:

ANO	NE	Ambivalence ANO/NE
Dobře	Vůbec	Možná
Jistě	Ani náhodou	Spíš (ano/ne)
Určitě	V žádném případě	Doufám, že ...
Přesně tak	Bohužel	
Souhlasím	Je mi líto, ale...	
OK	Nezlobte se, ale...	
Skvělé		
Výborně		
Prima		
Spolehněte se		
Jasně		

Kontrola, L vysvětluje, které výrazy jsou vhodnější pro formální/neformální situace.

Rozdat HO, výklad, nácvik výslovnosti.

Cv. na HO – Reagujte. Kontrola.

A: fotky – S hádají slovo.

L pustí video bez zvuku. S hádají, co lidé říkají. Poté pustí L video se zvukem.



D5\_AN0 PRESNE TAK\_1.mp4



D9\_JISTE.mp4



D12\_NENE VUBEC NE.mp4

## 20. Vyjádření souhlasu, nesouhlasu

### Plán lekce

S vymýšlejí repliku na reakci.

A: pantomima pár – S1 si vylosuje kartičku s výrazem souhlasu/nesouhlasu, S1 se snaží předvést, S2 hádá.

A: diktát – L nadiktuje pár výrazů (*Přesně tak., Nezlobte se ale... Spolehněte se...*) A: L–S znovu otázky na reakci ano/ne:

S používají ekvivalenty ANO/NE.

A: absurdní reakce: S společně tvoří další otázky na reakci ANO/NE, 3 až 4). L vypíše všechny na tabuli. S tahá z otočených kartiček, správná reakce vítězí.

A: hra Myslím si... (věc, člověka) odpovídám na otázky ano/ne + vhodné ekvivalenty př. *Je to tady? Je to velké? Je to jídlo?*

(možná varianta podle pokročilosti skupiny – A: hra *Udělal/a byste to?* – S mají na kartičkách situace, např. *Ukrást peníze, Půjčit kamarádovi 5000 Kč, Jít pro noviny v pyžamu atd., S reagují frázemi Ani náhodou/V žádném případě/Samozřejmě/Jasně...*)

#### Závěr:

Co jste se naučili nového?

Další videa například D66, D80, D83.

## Čeština do práce:

audiovizuální kurz  
češtiny pro cizince

**Přepis  
dialogů**



## **Přepis dialogů audiovizuálního kurzu češtiny pro cizince s názvem Čeština do práce**

**A**: Martin Tamm

**B**: Miloš Dvořáček

**C**: Renata Šťastná

**D**: Kristina Jensenová

**E**: Sára Hopkins

**F**: Gabriela Podolská

**G**: Denis Golob

**H**: epizodní role

**D1**

**H:** Dobrý den, dovolali jste se na záznamník společnosti BohemiaLab. Momentálně v kanceláři nikdo není.

Po zaznění tónu zanechte prosím vzkaz.

**A:** Dobrý den, tady Martin Tamm. Já volám kvůli inzerátu na pozici grafik. Moje telefonní číslo je 773 429 518. Ještě se ozvu. Na shledanou.

**D2**

**C:** Za moment budu zpátky.

**B:** BohemiaLab, Dvořáček, prosím?

**A:** Dobrý den, tady je Martin Tamm... Mohl bych prosím mluvit s paní Šťastnou?

**B:** Teď tady bohužel není... Mám něco vyřídit?

**A:** Asi ne... Nebo... Mám zájem o pozici grafika ve vaší firmě... Můžete jí prosím vyřídit, že jsem volal?

**B:** Samozřejmě.... Můžete mi prosím ještě jednou říct vaše jméno a telefonní číslo?

**A:** Martin Tamm. Té á a dvě em. 773 429 518.

**B:** Děkuju. Vyřídím, na shledanou.

**A:** Děkuju moc. Na shledanou.

**D3**

**C:** Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.

**A:** Dobrý den, u telefonu Martin Tamm. Já jsem se chtěl zeptat... Mám tady váš inzerát, že hledáte grafika.

Je ta nabídka ještě aktuální?

**C:** Ano, probíhá výběrové řízení.

**A:** Takže vám můžu ještě poslat životopis?

**C:** Ano, jistě. Pošlete mi životopis a motivační dopis na e-mailovou adresu r.statna@bohemia-lab.cz do... devatenáctého dubna.

**A:** Pardon. Říkala jste... do dvanáctého?

**C:** Ne, ne. Do devatenáctého.

**A:** Aha, takže do pátku devatenáctého čtvrtý. Tak vám mockrát děkuju a na shledanou.

**C:** Na shledanou.

**D4**

**C:** Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.

**A:** Martin Tamm. Dobrý den. Já jsem vám posílal životopis, ale zatím jsem nedostal odpověď. Tak jsem se chtěl zeptat.

Kdy bude výběrové řízení?

**C:** My ještě nemáme přesný termín, ale do 14 dnů vám dáme vědět.

**A:** Aha, mockrát děkuju. Na shledanou.

**C:** Na shledanou.

**D5**

**C:** Dobrý den, tady Renata Šťastná ze společnosti BohemiaLab. Mluvím s panem Tammem?

**A:** Ano. Dobrý den.

**C:** Rádi bychom vás pozvali na pohovor. Bude se konat 2. 5. v 15 hodin v naší firmě, adresa je Kubelíkova 55.

Hodí se vám to?

**A:** Ano, hodí! Moment... musím si to napsat. Takže 2. 5. v 15 hodin, Kubelíkova 55. Je to tak?

**C:** Ano, přesně tak. Já vám to ještě pošlu mailem.

**A:** To budete moc hodná. Děkuju vám za zavolání. Na shledanou.

**C:** Nemáte zač. Na shledanou.

**D6**

**C:** BohemiaLab.

**A:** Dobrý den, tady Martin Tamm. Já jdu na pohovor.

**C:** Dobrý den, třetí patro, dveře číslo 317.

**A:** Promiňte. Já vás špatně slyším. Můžete to říct ještě jednou?

**C:** Třetí patro, dveře číslo 317.

**A:** Děkuju.

**A:** Prosím vás... nějak to nefunguje. Mohla byste to zkusit ještě jednou? Děkuju!

**D7**

**H:** Dále. Pojdte dál.

**A:** Dobrý den. Já se jmenuju Martin Tamm a jdu na pohovor.

**H:** Dobrý den, pane Tamme.

**H:** Já jsem Jana Novotná. Vítám vás. Posadte se prosím. Dáte si něco k pití?

**A:** Ne, děkuji.

**H:** To je paní inženýrka Jensenová, ředitelka společnosti.

**D:** Kristina Jensenová, ráda vás poznávám.

**A:** Těší mě. Martin Tamm.

.....

**D8**

**D:** Pojdte. Já vás představím.

**D:** Tohle je náš nový kolega Martin Tamm. Bude spravovat web.

**B:** Dobrý den. Já jsem Miloš Dvořáček, finanční manažer. Vítám vás.

**A:** Dobrý den, Martin Tamm, těší mě.

**B:** Mě taky.

**D:** Tohle je naše asistentka slečna Renata Šťastná.

**C:** Renata Šťastná.

**A:** Martin Tamm, moc mě těší.

**C:** Doufám, že se Vám u nás bude líbit.

**A:** Děkuju.

**D9**

**D:** A vy se ještě neznáte. Já vás představím. To je Sára, je tady na stáži. Nastoupila minulý týden.

**A:** Já jsem Martin Tamm. Těší mě.

**E:** Sára Hopkins. Těší mě.

**D:** Miloši, prosím vás, vysvětlíte Martinovi, co a jak?

**B:** Jistě.

**D:** Tak se uvidíme později, Miloš vám všechno ukáže. A kdybyste měl jakýkoli problém, zastavte se u mě.

**B:** Pojdte se mnou, ukážu vám, kde co je.

.....

**D10**

**B:** Ahoj Denisi, tohle je Martin Tamm. Pracuje tady teď jako grafik.

**A:** Dobrý den, Martin Tamm. Rád vás poznávám.

**G:** Těší mě. Denis Golob.

**B:** Denis dělá ve skladu.

**G:** Tak ať se vám tu líbí... Kdybyste něco potřeboval, tak se stavte. Zatím na shledanou

**A:** Děkuju, na shledanou.

.....

**D11**

**C:** Společnost BohemiaLab, Šťastná, prosím.

**F:** Dobrý den, tady Gabriela Podolská. Já volám kvůli inzerátu na místo uklízečky. Je to místo volné?

**C:** Ano, je.

**F:** Já bych o tu práci měla zájem. Můžu vám poslat svůj životopis?

**C:** Ano, můžete... Pošlete to do 12. května.

**F:** Aha, takže do čtvrtka dvanáctého.

**C:** Ano a pošlete to na adresu r.stastna@bohemia-lab.cz. (er tečka stastna zavináč bohemia-lab tečka cé zet)

**F:** Promiňte, říkala jste er tečka...

**C:** es té á es té en á jako Šťastná. Zavináč, bohemia-lab tečka cz

**F:** Aha, děkuju.

**C:** Nemáte zač, na shledanou.

**F:** Na shledanou.

**D12**

**F:** Podolská, prosím.

**C:** Dobrý den, tady Renata Šťastná ze společnosti BohemiaLab, neruším?

**F:** Ne ne, vůbec ne.

**C:** Paní Podolská, rádi bychom vás pozvali na pohovor. Můžete se dostavit do naší firmy 20. 5. v deset hodin dopoledne?  
A je to Kubelíkova 55. Vyhovuje vám to?

**F:** Ano, samozřejmě! Budu tam! Moment... musím si to napsat. Takže 20. 5. v deset, Kubelíkova 55. Je to tak?

**C:** Přesně tak. Takže jsme domluvené. Uvidíme se příští týden.

**F:** Děkuju a zatím na shledanou.

**C:** Na shledanou.

**D13**

**A:** Společnost BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

**F:** Dobrý den, tady Gabriela Podolská. Mohla bych mluvit s paní Šťastnou?

**A:** Malý moment prosím... Renato, máte telefon...vydržte prosím chvilku.

**C:** Šťastná, prosím.

**F:** Dobrý den, tady Gabriela Podolská. Já jsem se k vám hlásila na místo uklízečky. Chtěla jsem se zeptat, jak to dopadlo.  
Zatím od vás nepřišla žádná odpověď...

**C:** Do konce týdne vám dáme vědět.

**F:** Aha, dobře. Tak vám mockrát děkuju a na shledanou.

**C:** Na shledanou.

**D14**

**C:** Pojdte dál... Já vás představím. Tohle je paní Podolská. Od příštího týdne tady bude vždycky v pondělí ráno  
a ve čtvrtek večer uklízet.

**B:** Dvořáček, dobrý den.

**F:** Podolská.

**A:** Martin Tamm. Těší mě.

**C:** Pojdte teď prosím se mnou, ukážu vám co a jak.

**F:** Na shledanou.

**B, A:** Na shledanou.

**D15**

**C:** Já jdu na poštu. Za půl hodiny jsem zpátky.

**B:** Počkejte... půjdu s vámi, musím do banky. Tak zatím.

**A:** BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

**H:** Dobrý den, tady Procházka z firmy Dislogic. Máme pro vás ten nový server. Kdy to můžu přijet nainstalovat?

**A:** Zítra to bohužel nejde... to máme poradu. Hodí se vám středa?

**H:** Ve středu jsem v Plzni. Co ve čtvrtek?

**A:** A v kolik hodin by se vám to hodilo?

**H:** Mohl bych se stavit odpoledne?

**A:** Budu tady asi tak do šesti. Kdy byste mohl přijít?

**H:** Tak ve čtyři u vás?

**A:** Výborně. Takže jsme domluveni na šestého v šestnáct hodin. Budu vás čekat.

**H:** Na shledanou.

**D16**

**D:** Martine, počítejte s tím, že ve čtvrtek odpoledne vás budu potřebovat. Musíme probrat aktualizaci webu.

**A:** Ale ve čtvrtek ve čtyři má přijít pan Procházka z firmy Dislogic. Bude instalovat nový server.

**D:** Tak to přesuňte na jindy. Já tady od pátku nebudu.

**A:** Dobře, já mu zavolám.

**D17**

**H:** Procházka, prosím.

**A:** Dobrý den, tady Martin Tamm ze společnosti BohemiaLab. Pane Procházkou, vy k nám máte přijít ve čtvrtek ve čtyři instalovat ten server.

**H:** Ano, počítám s tím.

**A:** Moc se omlouvám, ale potřeboval bych to přesunout na jindy. Třeba pátek. Bylo by to možné?

**H:** Já se obávám, že v pátek to nestihnu. Leda až pozdě odpoledne.

**A:** To by neměl být problém. Já tady budu nejmíň do sedmi.

**H:** Tak já přijdu kolem páté.

**A:** Děkuju moc. Na shledanou.

**H:** Na shledanou.

**D18**

**C:** Pane Golobe, tohle musí být hotové do konce týdne. Musíme to poslat do Polska.

**G:** Nežlobte se, ale to se nedá stihnout.

**C:** Prosím vás.

**G:** To nejde... To fakt nestihnu... Víte, že na to potřebuju alespoň čtyři dny.

**C:** Budte tak hodný... Vy to určitě zvládnete.

**G:** To se nedá. Počítejte s tím, že to bude nejdřív v pondělí.

**D19**

**G:** Dávejte to do čtvrtého regálu.

**A:** Do čtvrtého regálu odzdola nebo odshora?

**B:** Myslím, že... odshora.

**A:** A nalevo nebo napravo?

**B:** Podle mě... tady nalevo.

**D21**

**B:** Já si myslím, že dneska večer vyhraje Třinec.

**A:** Mm. Já bych řek', že Kometa Brno.

**B:** Podle mě Třinec.

**A:** Stoprocentně Kometa.

**B:** Blbost.

**A:** Góóó!!!

**D22**

**C:** Tady je vaše pracovní smlouva. Až si to přečtete, tak to podepište. Jedna kopie je pro vás.

**C:** A kdyby nebylo něco jasné, tak se zeptejte.

**A:** Dobře.

**A:** Nerozumím tady tomu... Co znamená to „r. č.“?

**C:** To znamená rodné číslo.

**A:** Aha, tak to nemám.

**C:** To nevadí, napište tam datum narození.



**D23**

**C:** Prosím vás, ještě mi doneste váš zápočtový list, kopii diplomu, výpis z rejstříku trestů, číslo pojišťovny, číslo pasu a číslo účtu.

**A:** Pardon... Mohla byste mi to říct ještě jednou?

**C:** Takže to je kopie pasu a vysokoškolského diplomu, číslo zdravotní pojišťovny a bankovního účtu, výpis z rejstříku trestů. To musíte na Czechpoint na poštu. A dál budu potřebovat zápočtový list od minulého zaměstnavatele. Máte ho?

**A:** Asi ano. Nejsem si jistý. Podívám se.

**C:** Víte co, tak já vám to ještě všechno napíšu do mailu.

**A:** To budete hodná. Děkuju vám.

.....

**D24**

**C:** Objednáte se na vstupní zdravotní prohlídku k našemu smluvnímu doktorovi a přinesete potvrzení.

**C:** Tady máte vizitku.

**A:** Aha, a do kdy to mám přinést?

**C:** Nejpozději do konce příštího týdne.

**A:** Takže do pátku třicátého.

**C:** Nejpozději. Radši dřív.

**C:** Dostanete na to volno, ale prohlídku si hradíte sám.

.....

**D25**

**H:** Ordinace doktora Sládka, dobrý den.

**A:** Dobrý den, tady Martin Tamm. Já bych se chtěl objednat na vstupní prohlídku do zaměstnání.

**H:** Prohlídky děláme v pátek ráno od sedmi. Hodí se vám to tehle pátek?

**A:** Výborně. Hodí.

**H:** A vaše příjmení je ...

**A:** Tamm. Té á em em. Dvě em na konci.

**H:** Em, nebo en?

**A:** Em jako Martin.

**H:** Aha, dobře, děkuju. Takže... v pátek ráno v sedm.

**A:** Dobře, jsme domluveni. Děkuju, na shledanou.

**D26**

**A:** Renato, mám pro vás ty kopie a potvrzení.

**C:** Super!

**C:** Perfektní. A k doktorovi jste se objednal?

**A:** Tam jdu v pátek ráno.

**A:** A... já bych od vás potřeboval potvrzení pro banku, že mám smlouvu na dobu neurčitou.

**C:** Přineste mi to a já vám to potvrdím.

**C:** Ale zítra tady celý den nebudu, jedu na veletrh do Jablonce.

**A:** Tak šťastnou cestu.

**C:** Děkuju, ve středu to vyřídím. Ještě mi to prosím radši napište do mailu.

---

**D27**

**C:** Tohle je pracovní řád. Přečtete si prosím naše interní směrnice. Od kdy do kdy je vaše pracovní doba a tak dále.

**C:** Žádost o dovolenou dáváte mně a schvaluje ji paní ředitelka Jensenová.

**A:** Asi budu potřebovat slovník. Mohl bych si to půjčit domů a vrátit to zítra?

**C:** Jo, jasně.

---

**D28**

**C:** Pane Golobe, seznámil byste prosím pana Tamma s bezpečností práce?

**G:** Hned?

**C:** Šlo by to?

**G:** Tohle si přečtete a pak tady napíšete dnešní datum a tady to podepíšete.

**A:** Já asi budu potřebovat víc času. Nerozumím všemu. Můžu si to přečíst doma?

**G:** OK, tak mi to přineste zítra.

**D29**

**A:** Mohla byste mi prosím poradit? Nevím, co mám vyplnit tady...

**C:** Ukažte.

**A:** Ten druhý sloupec. Moc tomu nerozumím.

**C:** Druh pracovního poměru... sem napíšete plný úvazek.

**C:** A pod to, tadyten druhý řádek, tam napíšete číslo 160.

**A:** A tady dole napravo mám vyplnit co?

**C:** Byl jste tehle měsíc nemocný?

**A:** Ne, nebyl.

**C:** Tak to proškrtněte.

**A:** Děkuju vám mockrát za pomoc.

**C:** Nemáte za co.

**D30a**

**E:** Promiňte, máte chvíli čas?

**C:** Co pro vás můžu udělat?

**E:** Mám tady formulář ze studijního oddělení.

**C:** Ukažte.

**E:** Je to potvrzení, že jsem na stáži ve vaší firmě.

**E:** Potřebovala bych od vás vyplnit... počet hodin podpis a razítko.

**D30b**

**C:** Tady to máte.

**E:** Děkuju, jste moc hodná.

**E:** Máte hezký svetr.

**C:** Ten už mám dlouho.

**E:** Sluší vám.

**D31**

**C:** Miloši, ještě od vás nemám výkaz za minulý měsíc.

**C:** A Martine, vám tady chybí celkový počet hodin a číslo smlouvy... Tak to doplňte a vytiskněte znovu.

**A:** To se omlouvám, hned to tam dopíšu.

**C:** Nechte mi to tady v přihrádce, já teď musím něco zařídit.

**D32**

**E:** Tady je ten nákup a tady mám účtenku. Můžete mi to prosím proplatit?

**C:** Kolik to stálo?

**E:** 297 korun.

**C:** Nemáte náhodou tři koruny?

**E:** Já se podívám... Tady.

**C:** Tak tady máte tři stovky. A tady to podepište. Děkuju vám.

**E:** Není za co.

**D33**

**B:** Prosím vás, mohl byste mi ukázat, jak se tady mění toner?

**D:** Nejdřív musíte otevřít dvířka

**D:** potom vyklopit kryt

**D:** vyjmout prázdnou kazetu

**D:** vyndat nový toner

**D:** musíte tohle sundat

**D:** zasunout

**D:** zaklopit

**D:** a zavřít.

**B:** Aha. Děkuju vám. Takže...

**D37**

**E:** Prosím vás, můžete mi poradit... Potřebovala bych oboustrannou kopii a nevím, jak se to tady na té kopírkce dělá.

**C:** Kopii dáte do podavače tiskem dolů a hlavou dopředu.

**E:** Děkuju, jste moc laskavá.

.....

**D38**

**A:** Promiňte... Nemohl byste mi to zkontrolovat? Nevím, jestli to mám dobře.

**B:** Jasně. Počkejte chvíli... Dovolíte?

**A:** Jistě.

**A:** Já se omlouvám, mně to psaní ještě moc nejde.

**B:** V pohodě.

**B:** Dobrý. Můžete to poslat.

**A:** Mokrát vám děkuju.

**B:** Nemáte zač.

.....

**D39**

**E:** Mohla byste mi prosím půjčit... tadyto? Jak se tomu říká?

**B:** Sešíváčka?

**E:** Jo, sešíváčka. Díky moc.

**D40**

**A:** To je hezký obrázek! Kdo to maloval?

**B:** Dcera.

**A:** Aha, a kolik jí je let?

**B:** Šest.

**A:** Hmm, to je šikovná.

**B:** Co myslíte?... Kam to dát? Možná tady?

**A:** Nebude to lepší dát třeba sem?

**B:** Myslíte? A co tamhle? Podle mě tamhle to bude nejlepší.

**A:** Renato, co vy na to?

**C:** Mně je to jedno.

**D41**

**B:** Můžete mi to podržet?

**A:** Já vám to podám.

**A:** Já bych řekl... doprava. Ještě dál. Ještě kousek. To už je moc. Tak... a teď trochu nahoru.

**D42**

**B:** Můžete mi podat tužku?

**B:** Takže... budeme potřebovat kladivo a hřebíky. Můžete pro to dojít k panu Golobovi?

**A:** Kladivo a hřebíky.

**C:** Já jdu pro kafe. Za chvíli jsem zpátky.

**B:** Můžete mi podat to kladivo?

**A:** Opatrně! Dávejte pozor!

**B:** Nádhera!

**D43a**

**E:** Prosím vás, kam patří tohle?

**C:** Tohle patří sem.

**C:** Tohle dávejte do prostřední poličky... tohle do horní... a tohle můžete nechat klidně tady nahoře.

**E:** Mhm, dobře.

.....

**D43b**

**C:** Sáro, potřebuju od vás, abyste... zkontrolovala a doplnila databázi našich klientů.

**E:** Dobře. Ted' hned?

**C:** Buďte tak hodná.

**E:** A do kdy to má být hotové?

**C:** Do oběda.

**C:** Já ted' musím jít na úřad. Kdyby mě někdo hledal, tak se vrátím kolem třetí.

**E:** Snad nebude pršet.

**C:** Tak zatím...

**E:** Na shledanou.

.....

**D44**

**C:** Sáro, tady od toho potřebuju ověřenou kopii. Dojděte s tím na poštu.

**E:** Na poštu?

**C:** No, tam je Czechpoint, tam to dělají.

**E:** Aha.

**C:** Já vám to pak proplatím.

**D45**

**C:** Sáro, tohle pošlete doporučeně.

**C:** A tady si vyplňte podací lístek.

**E:** Jasně.

**C:** Potvrzení z pošty mi nechte tady v té druhé přihrádce.

**C:** Já teď musím na finanční úřad.

.....

**D46**

**E:** Dobrý den. Nesu vám poštu.

**C:** Díky... dejte mi to na stůl.

**B:** Budu od vás potřebovat, abyste udělala tyhle statistiky.

**E:** A můžete mi vysvětlit, jak se to dělá?

**B:** To je jednoduché, já vám to ukážu.

**B:** Budu od vás potřebovat, abyste tohle okopírovala a odnesla paní Jensenové.

**E:** Jistě.

**C:** Tohle odnese do skladu panu Golobovi. A vyřídíte mu, ať zavolá, až to bude mít hotové.

**E:** Ano, vyřídím.

.....

**D47**

**C:** Sáro, po obědě dojdete koupit kancelářské potřeby. Tady máte seznam a přinesete mi paragon s razítkem.

**E:** A... paragon to je....

**C:** Účetní doklad. Účtenka z obchodu. Počkejte... Musí tam být datum, razítko a podpis.

**E:** Aha.



**D48**

**A:** Jdeme s kolegy na oběd. Nechcete se přidat?

**E:** Dneska ne, děkuju. Koupila jsem si bagetu.

**A:** Tak příště.

---

**D51**

**C:** Dobrý den, Martine, to jsem ráda, že jste ještě tady.

**A:** Dobrý den, Renato, děje se něco?

**C:** Musím odevzdat dokumentaci a potřebuju od vás ty tabulky. Už to máte hotové?

**A:** Jistě. Tady to je.

**C:** No to je skvělé. To jsem ráda.

**C:** Díky. Mějte se.

---

**D52**

**D:** Navrhuju, abychom začali. Vítám vás na dnešní poradě. A pojďme rovnou k věci – musíme projednat zakázku firmy Truplex.

**D:** Miloši, potřebuju finanční rozpočet! Jak to vypadá?

**B:** Pracuju na tom... Ale potřeboval bych ještě tak tři dny. Stačí to do pátku?

**D:** Nejpozději do pátku to chci mít na stole.

**D:** Renato, už jste kontaktovala pana Tesaře?

**C:** Pan Tesař je tenhle týden v zahraničí. Zavolám mu v pondělí.

**D:** Až se s ním domluvíte, dejte mi vědět. A nezapomeňte, že příští středu tady nebudu.

**C:** Mám to tady.

**D:** Teď další věc.

**D:** Martine, jak jste na tom s katalogem? Kdy to bude hotové?

**A:** Už zbývá dodělat jen pár věcí. Myslím, že to můžu stihnout do konce týdne.

**D:** Tak si pospěšte. Ve čtvrtek to musí být poslané do tiskárny.

**A:** Ano. Budu se snažit.

**D:** Tak vám děkuju a už vás nebudu zdržovat. Příště se sejdeme zase v úterý v devět třicet.

**D53**

**A:** Promiňte, moc se omlouvám.

**H:** Nic se nestalo.

---

**D54a**

**B:** Promiňte, že jdu pozdě.

Omlouvám se, že jdu pozdě, zdržel jsem se na jednání.

Omlouvám se za zpoždění.

Omlouvám se, že jdu pozdě, zdržel jsem se u lékaře.

Omlouvám se, že jdu pozdě, byla hrozná zácpa.

Omlouvám se, že jdu pozdě, musel jsem se synem k doktorovi.

Omlouvám se, že jdu pozdě, ujela mi tramvaj.

Omlouvám se, že jdu pozdě, nejelo metro.

Moc se omlouvám, že jdu pozdě, ale zaspal jsem.

---

**D54b**

**B:** Pardon, nechtěl jsem rušit, zastavím se později.

---

**D56**

**C:** Co se stalo?

**A:** Je mi to moc líto, ale asi jsem rozbil kopírku.

---

**D57**

**C:** Prosím.

**C:** Ne, to je omyl, tady je firma BohemiaLab.

**C:** Nic se neděje. Na shledanou.

**C:** BohemiaLab, prosím.

**C:** To máte asi špatné číslo. No, to máte špatně. Tady je 235 118 219.

**C:** Nic se nestalo. Na shledanou.

**D58**

**C:** BohemiaLab, Šťastná, prosím.

**E:** Dobrý den, tady je Sára. Chtěla jsem se omluvit, že tenhle týden nebudu v práci. Jsem nemocná.

**C:** Aha, a co vám je?

**E:** Mám chřipku.

**C:** A byla jste u doktora?

**E:** Ano, a sedmého jdu na kontrolu.

**C:** Tak se brzy uzdravte... Na shledanou.

**E:** Děkuju moc a na shledanou.

.....

**D59**

**C:** Kdyby mě někdo hledal, tak jsem ve třetím patře u slečny Malé.

**B:** BohemiaLab, Dvořáček, prosím.

**A:** Dobrý den, Miloši, tady Martin. Zabouchnul jsem si doma klíče a čekám na zámečníka. Můžete prosím vyřídit Renatě, že se zpozdím a že se moc omlouvám?

**B:** Spolehněte se, vyřídím. A na jak dlouho to tak vidíte?

**A:** Já doufám, že do deseti tam budu.

**B:** OK, tak zatím.

**A:** Díky moc! Zatím na shledanou.

**B:** Volal Martin. Dorazí později, zabouchnul si klíče.

.....

**D60**

**C:** Já jdu jen něco odnést na recepci. Hned se vrátím.

**A:** BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

**B:** Martine, to jsem já, Miloš. Prosím vás, mohl byste říct Renatě, že mám zpoždění? Rozbilo se mi auto... Přijdu tak v jedenáct.

**A:** Samozřejmě, vyřídím... Tak zatím na shledanou.

**A:** Volal Miloš, že má rozbité auto. Do jedenácti by měl přijít.

**D61**

**A:** BohemiaLab, Martin Tamm, prosím.

**D:** Martine, tady Kristina. Prosím vás, já jsem v zácpě. Musím posunout termín poradu na jedenáctou.

Vyřídíte to prosím všem.

**A:** Aha, dobře, vyřídím.

**A:** Kristina dorazí až za hodinu.

**B:** Dobrá zpráva, zahrajeme si?

**D64**

**A:** Nepotřebujete pomoc?

**G:** Ne, to je dobrý, já to zvládnou. Ale děkuju.

**A:** Počkejte, já vám pomůžu.

**G:** Děkuju vám, to jste moc hodný.

**D65**

**C:** Nepotřebujete s něčím pomoci?

**A:** To byste byla moc hodná. Nějak to tady nefunguje, nevím, co s tím mám dělat.

**C:** Tak to zkuste úplně vypnout a znovu zapnout. Občas to pomáhá.

**A:** Aha, děkuju.

**C:** Kdyby to nešlo nebo kdybyste ještě něco potřeboval, tak stačí říct.

**A:** Díky moc.

**D66**

**A:** Můžu vám nabídnout?

**C:** Ani ne, děkuju.

**A:** Dáte si?

**B:** Ale jo, děkuju.

**D71a**

**A:** Prosím vás, nemohl byste toho nechat?

**B:** Jo jo, promiňte.

---

**D71b**

**E:** Prosím vás, nedělejte to, já to nemám ráda.

**C:** Prosím vás, nechte toho, mně to taky vadí.

**A:** Prosím vás, můžete s tím přestat?

**A:** Přestaňte s tím.

**B:** Co? Cože?

**A:** Rušíte nás.

**B:** Aha, pardon, já jsem si to neuvědomil.

---

**D73**

**A:** S dovolením.

**B:** Jistě, pardon.

---

**D74**

**A:** Nevadilo by vám, kdybych otevřel okno?

**C:** Ne, naopak.

---

**D75**

**C:** Prosím vás, mohl byste mi to podat?

**A:** Jistě.

**D76**

**E:** Mohla byste mi prosím říct... kde jsou papíry?

**C:** Papíry jsou ve druhé zásuvce odshora.

**E:** Děkuju.

.....

**D77**

**E:** Promiňte prosím vás, kde najdu desky?

**C:** V prvním šuplíku odspoda.

**E:** Děkuju vám!

.....

**D78**

**A:** Prosím vás, mohla byste mi poradit? Kam mám dát tohle?

**C:** Tamhle do skříňky, do horní přihrádky.

**A:** Aha, děkuju vám.

**C:** Není zač.

.....

**D79**

**B:** Můžete mi podat ty žluté desky tam v té druhé polici napravo?

**A:** Jistě, tyhle?

.....

**D80**

**B:** Neměl byste jednu sponku, prosím vás?

**A:** Ano... Určitě.

.....

**D81**

**B:** Můžete mi prosím půjčit nůžky?

**A:** Ano. Prosím.

**D82**

**B:** Nepůjčil byste mi prosím na moment... sešivačku?

**A:** Ano, jistě. Prosím.

.....

**D83**

**B:** Prosím vás, nepomohl byste mi s tím?

**A:** Samozřejmě.

.....

**D84**

**A:** Miloši... Vrátil byste mi to prosím?

**B:** Jistě, pardon!

.....

**D85**

**A:** Prosím vás... můžete mi vrátit ty nůžky?

**B:** Samozřejmě... Omlouvám se... Zapomněl jsem.

.....

**D86**

**F:** Dobrý den. Neruším? Můžu dál?

**C:** Dobrý den, pojdte dál.

**F:** Mám na vás prosbu...

**C:** Povídejte.

**F:** Mohla bych si vzít příští pondělí ráno volno? Potřebuju na úřad.

**C:** Jasně, to není problém...

**F:** Děkuju vám. Na shledanou.

**C:** Nemáte zač. Na shledanou.

**D87**

**D:** Dále.

**A:** Promiňte, můžu s vámi na chvilku mluvit?

**D:** Stavte se u mě za 5 minut.

**A:** Dobře, děkuju.

**D:** Dále.

**A:** Můžu dál?

**D:** Pojdte, co potřebujete?

**A:** Já bych si potřeboval vzít ve středu odpoledne volno. Musím na letiště.

**D:** Jistě, žádný problém.

**A:** Moc vám děkuju.

**D:** Ještě moment.

**A:** Ano.

**D:** Potřebuju, abyste tohle zkontroloval.

**A:** Mhm. Dokdy byste to potřebovala?

**D:** Do pátku.

**A:** Ale to je zítra.

**D:** Ano, to je zítra.

**A:** Aha, tak dobře.

**D88**

**A:** Promiňte, mám na vás prosbu... Mohl byste mi prosím půjčit kladivo?

**G:** Samozřejmě.

**A:** Díky, vrátím vám to za chvíli.

**A:** Můžu si půjčit ještě pár hřebíků?

**G:** Moment. Tady máte. Hlavně opatrně.

**A:** Já už jsem to jednou dělal.

**A:** Mockrát děkuju, jste moc hodný.

**G:** Nemáte zač.



**D89**

**C:** Promiňte, nějak si s tím nevím rady. Mohl byste mi pomoci?

**A:** Určitě, malý moment... Tak v čem je problém?

**C:** Nemůžu otevřít tuhle přílohu... úplně to zamrzlo...

**A:** Tak zkuste F5.

**C:** Nejde to. Nic nefunguje.

**A:** To nechápu. Tak zkuste restartovat počítač.

**C:** Hmm.

**D90**

**A:** Až po vás.

**E:** Děkuju vám.

**B:** Milá Kristino, my bychom vám rádi popřáli k narozeninám. Všechno nejlepší, ať se vám daří v práci i v životě, hodně zdraví a tady máte něco od nás.

**D:** Děkuju mockrát. To je od vás hezké.

**C:** Přeju vám všechno nejlepší.

**A:** Taky všechno nejlepší a hodně zdraví.

**F:** Hodně štěstí a všechno nejlepší.

**G:** Gratuluju.

**E:** Všechno nejlepší.

**D:** Děkuju moc. To jste mi udělali radost. To jsem nečekala.

**D91**

**A:** Děkuju.

**F:** Mně jenom trochu. Děkuju.

**C:** Mně jenom malinko, já jsem tady autem.

**E:** Stačí, děkuju.

**B:** Tak na zdraví a ještě jednou všechno nejlepší: na zdraví!

**D92a**

- D:** Tenhle zákusek miluju.
- F:** Ochutnejte tadyten, ten je taky vynikající.
- A:** Mně nejvíc chutná ovocný.
- B:** Mmm, skvělý.
- E:** Výborný.
- G:** Mňam.
- D:** Ještě jednou děkuju za tu květinu, je vážně nádherná.
- B:** To jsme rádi, že se vám líbí.
- .....

**D92b**

- A:** Já vám pomůžu.
- E:** Děkuju, to jste moc hodný.
- F:** Můžu vás poprosit...
- B:** Jistě. Prosím.
- A:** Já vám to podám.
- C:** Můžu vám nabídnout kávu... Kdo si dá kávu?... Dá si někdo kávu?
- F:** Já prosím. S mlékem a cukrem. Jestli můžu.
- A:** Já bych si taky dala. Děkuju.
- D:** Ne, děkuju. Já nesladím.
- .....

**D95**

- A:** Mám tady pro vás ty papíry.
- C:** Vy už to máte? Perfektní. Děkuju vám.
- A:** To byla maličkost.
- C:** Výborná práce. Moc jste mi pomohl.
- A:** Vy máte nový účes...
- C:** Vy jste si všiml?
- A:** Moc vám to sluší.
- C:** Děkuju vám.

**D98**

**A:** Promiňte, můžu vás na chvilku vyrušit? Nevíte náhodou, kde je pošta pro zásilky ze zahraničí?

**B:** Víím! To je v Praze 5, já tam blízko bydlím. Pojedete devítkou na zastávku Klamovka. Půjdete dál nahoru po směru tramvaje asi 200 metrů a uvidíte nalevo velkou modrou budovu, tam je pošta.

**A:** Aha, takže tramvajů na Klamovku, potom po směru tramvaje a nalevo je pošta. Děkuju za pomoc.

**B:** Není vůbec za co.

.....

**D99**

Sklad

**E:** Dobrý den, nesu vám zásilku z Brna.

**G:** Dejte mi to prosím vás tam nalevo do třetí police vedle té modré krabice.

**E:** Sem?

**G:** No, tam.

.....

**D100a**

**B:** Vy bydlíte na Žižkově, je to tak?

**A:** Ano. Blízko Jiřího z Poděbrad.

**B:** Já jsem tady autem a mám tam cestu. Nechcete svézt?

**A:** Děkuju vám, ale musím ještě do centra.

.....

**D100b**

**B:** Vy bydlíte na Žižkově, je to tak?

**A:** Ano. Blízko Jiřího z Poděbrad.

**B:** Já jsem tady autem a mám tam cestu. Nechcete svézt?

**A:** To byste byl hodný. Děkuju vám.

**A:** Ještě rovně, potom druhá ulice doprava... a tamhle na rohu mi prosím vás zastavte.

**A:** Díky moc za svezení, pozdravujte doma a hezký večer.

**B:** Vám taky. Na shledanou.

**D101**

**H:** Dále.

**H:** Pojdte dál.

**A:** Dobrý den. Já se jmenuju Martin Tamm a jdu na pohovor.

**H:** Dobrý den, pane Tamme.

**A:** Dobrý den.

**H:** Já jsem Jana Novotná. Vítám vás. Posadte se prosím. Dáte si něco k pití?

**A:** Ne, děkuji.

**H:** To je paní inženýrka Jensenová, ředitelka společnosti BohemiaLab.

**D:** Kristina Jensenová.

**A:** Těší mě. Martin Tamm.

**H:** Pane Tamme, vy se k nám hlásíte na pozici grafik. Mohl byste nám krátce říct, jakou máte praxi?

**A:** Po univerzitě jsem 3 roky pracoval jako grafik v reklamní agentuře. Potom jsem odjel do České republiky. A tady jsem nejdřív studoval češtinu a pak jsem dva roky pracoval v Praze jako grafik ve firmě Monitor Systems.

**H:** Můžu se zeptat, proč jste z firmy Monitor Systems odešel?

**A:** Měl jsem smlouvu na dobu určitou a projekt, na kterém jsem pracoval, skončil.

**H:** Co víte o naší společnosti?

**A:** Díval jsem se na vaše webové stránky a vím, že obchodujete se zahradní technikou. Na trhu působíte 8 let a máte 2 pobočky.

**H:** A proč byste chtěl pracovat právě v naší firmě?

**A:** Mám praxi 5 let na podobné pozici, práce v předchozí firmě mě bavila, ale dávám přednost menším firmám, jako je ta vaše.

**H:** Hlásíte se ještě někam jinam?

**A:** V současné době ne.

**H:** Používal jste v předchozím zaměstnání angličtinu?

**A:** Ano, můj nadřízený byl Angličan, takže jsem angličtinu používal denně.

**H:** Dobře, a teď k náplni vaší práce. Měl byste na starosti firemní katalog a webové stránky.

**A:** S tím mám zkušenosti. Tady je moje portfolio.

**H:** Jedná se o práci na plný úvazek, pracovní smlouvu na dobu neurčitou s tříměsíční zkušební dobou.

Máte k tomu nějaké dotazy?

**A:** Ano, jaká je pracovní doba?

**H:** Pracovní doba je 8 hodin denně, od 9:00 do 17:30 s půlhodinovou přestávkou na oběd... V případě potřeby je ale někdy nutné pracovat přesčas, nemáte s tím problém?

**A:** Ne, na to jsem zvyklý z bývalé práce.

**H:** Dobrá, když teď znáte bližší popis pozice, mohl byste nám říct, jak byste si představoval mzdové ohodnocení?

**A:** V minulé práci jsem měl 25 000 hrubého, rád bych zůstal minimálně na této úrovni.

**H:** Nástupní mzda na této pozici je 23 000, ale po zkušební době dochází k navýšení na 25 000.

Je to pro vás zajímavé?

**A:** Ano, určitě. Nabízíte i nějaké zaměstnanecké benefity?

**H:** Ano, po zkušební době získáte nárok na stravenky v hodnotě 60 korun na den, týden dovolené navíc a služební telefon.

**A:** To zní zajímavě.

**H:** Kdy byste mohl nastoupit?

**A:** Můžu nastoupit ihned.

**H:** Dobrá, z naší strany je to prozatím vše, máte ještě nějaké dotazy?

**A:** Už mě nic nenapadá.

**H:** Děkujeme vám a nejspíše do týdne vám sdělíme výsledek výběrového řízení.

**A:** Taky děkuji, na shledanou.

#### D104

**A:** Vy už jdete?

**B:** Ano, jedu pro manželku na letiště.

**A:** Aha, tak pozdravujte.

**B:** Díky. Ať vám to utíká.

**A:** Děkuju. Tak zítra.

**D105**

**E:** Dobré ráno, jak se máte?

**A:** Dobře.

**E:** A jaký byl víkend?

**B:** Jo, dobrý.

**C:** Krátký.

**A:** Jak to jde?

**B:** Ale jo, jde to.

**A:** Tak co?

**B:** Znáte to, nic moc.

**A:** To je dneska horko, co?

**C:** No, to je příšerný.

**A:** Tady je nějaká tma, nemám rozsvítit?

**C:** No, jo. Nějak se zatáhlo.

**B:** Dneska má pršet.

**D106**

**F:** Já jsem o víkendu pekla, berte si.

**E:** To vypadá krásně.

**C:** Já jenom kousíček.

**B:** Ten koláč je geniální.

**A:** Ten se vám opravdu povedl.

**G:** Mňam.

**D107**

**A:** Dobrý den Sáro.

**E:** Dobrý den.

**A:** A co děláte v Praze?

**E:** Studuju tady ekonomii.

**A:** Aha. To je zajímavé... A jak se vám tady líbí?

**E:** Moc.

**A:** A jak dlouho jste tady?

**E:** 8 měsíců a vy?

**A:** Už 6 let.

**E:** Mluvíte výborně česky.

**A:** Ne ne, pořád dělám chyby, čeština je hrozně těžká.

**E:** To tedy je.

---

**D108**

**A:** Renato, moc mě to mrzí... Ale podívejte se, co se mi stalo.

**C:** Co se dá dělat. To se může stát každému.

**A:** Taková škoda!

**C:** Nic si z toho nedělejte.

---

**D109**

**A:** Tady mám ty návrhy na nové logo. Chcete se podívat?

**B:** Mmm. Není to špatný.

**C:** Mně se líbí tyhle. Tohle je podle mě málo barevné.

**B:** Taky myslím, tohle je trochu nudný.

**A:** Aha... Tak který je podle vás lepší?

**B:** Já bych řekl, že tohle. Tohle se mi tolik nelíbí.

**C:** Souhlasím. Tohle je podle mě nejlepší.

**D110**

**D:** Dobrý den, zítra nebude fungovat elektřina, tak můžete zůstat doma.

**B:** Co se dá dělat.

**B:** Jo!

**A:** To je skvělá zpráva! To se mi hodí.

**D:** Ale musíme to nahradit o víkendu. Nevadí vám to?

**B:** Nevadí.

**A:** To je nepříjemné.

.....

**D111**

**H:** Dobrý den.

**C:** Dobrý den.

**H:** Mohla byste mi prosím poradit? Nevíte, kde najdu paní Malou?

**C:** Půjdete do třetího patra, na konci chodby doleva. Je to na pravé straně, dveře číslo 319.

**H:** Takže do třetího patra a na konci chodby doleva. Mockrát vám děkuju.

.....

Dialogy **D201-D225** jsou demoverze pilotního kurzu Čeština do práce.

.....

**D201**

Nemohl byste jít kouřit ven? Nedá se tady dýchat.

.....

**D202a**

Jestli jste si to chtěl půjčit, tak jste se mohl aspoň zeptat.

.....

**D202b**

Nepřipadá vám to trochu neslušné?



**D202c**

Už toho mám vážně dost! Přestaňte si laskavě brát bez dovolení moje věci.

.....

**D204**

**A:** Reality IBC, Barešová, prosím.

**B:** Dobrý den, tady je Arsenjuk. Můžu mluvit s paní Šťastnou?

**A:** Paní Šťastná tady bohužel není. Mám něco vyřídit?

**B:** A může mi prosím zavolat zpátky?

**A:** Jistě. Můžete mi prosím říct ještě jednou vaše jméno?

**B:** Arsenjuk.

**A:** Promiňte, můžete mi říct, jak se to píše?

**B:** á, er, es, en, já, u, ká.

**A:** Takže, á, er, es, en, já, u, ká. Arsenjuk. Děkuju, vyřídím. Na shledanou.

.....

**D205**

**A:** IBC Reality.

**B:** Dobrý den, tady Primož Arsenjuk. Jdu za paní Šťastnou.

**A:** Dobrý den, pojdte nahoru. Je to třetí patro, dveře číslo 217.

**B:** Promiňte, špatně jsem vám rozuměl. Můžete mi to říct ještě jednou?

**A:** Třetí patro, dveře číslo 217.

**B:** Děkuju.

**D225**

Promiňte, moc se omlouvám.

Omlouvám se, že jdu pozdě, ujela mi tramvaj.

Omlouvám se, že jdu pozdě, byla hrozná zácpa.

Omlouvám se, že jdu pozdě, zdržel jsem se u lékaře.

Omlouvám se, že jdu pozdě, zdržel jsem se na jednání.

Omlouvám se, že jdu pozdě, metro mělo poruchu.

Moc se omlouvám, že jdu pozdě, zaspal jsem.

Pardon, nechtěl jsem rušit. Zastavím se později.

**A:** Tady máte chybu.

**B:** Promiňte, přehlédl jsem to.

**A:** A chybí vám tam datum.

**B:** Omlouvám se, nevyšiml jsem si.

**A:** A už jste volal tomu klientovi z Brna?

**B:** Mrzí mě to, ale zapomněl jsem.

**B:** Strašně se omlouvám, ale asi jsem ztratil kontakt.

**A:** 20 19 12 90 99.

**B:** Promiňte, to je omyl.

**B:** Promiňte, mně je to strašně trapné, ale mohla byste mi to číslo ještě zopakovat?

**A:** Co se stalo?

**B:** Je mi to moc líto, ale asi jsem rozbil kopírku.

**A:** Takže ta porada ve čtyři?

**B:** Strašně se omlouvám, ale nemůžu. Neuvědomil jsem si, že musím dnes odejít dřív, už ve tři.

**B:** Ježíšmarjá, pardon, omlouvám se, promiňte, je mi to líto, ještě jednou se omlouvám.